

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL PERÚ

ESCUELA DE POSGRADO



ADAPTACIÓN Y ESTANDARIZACIÓN DEL TEST FIGURA/PALABRA DE  
VOCABULARIO RECEPTIVO DE MORRISON F. GARDNER EN ESTUDIANTES  
DE 3 AÑOS A 6 AÑOS 11 MESES DE EDAD EN COLEGIOS ESTATALES Y  
PARTICULARES DE LA UGEL N° 07- SAN BORJA.

Tesis para optar el grado de Magíster en Fonoaudiología

Rocío Aliaga Ludeña  
Cynthia Mansilla Corimanya  
Elida Luz Paredes Alba

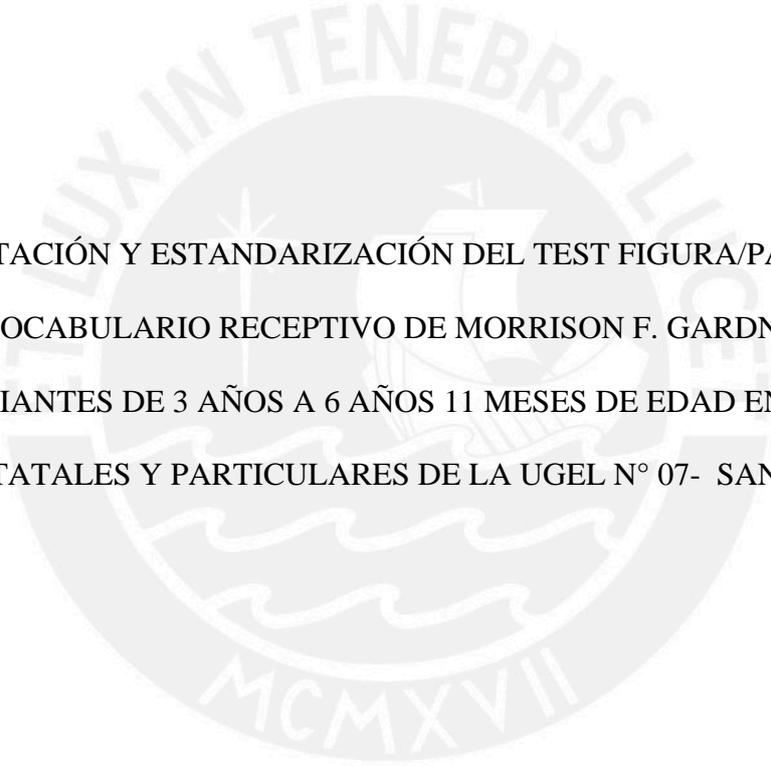
Nombre del Asesor  
Dr. José Livia  
Mg. Zandy Chávez

Nombre del Jurado  
Jacqueline Villena Mayorca  
María Elena Stuva Silva

Lima – Perú

2013





ADAPTACIÓN Y ESTANDARIZACIÓN DEL TEST FIGURA/PALABRA DE  
VOCABULARIO RECEPTIVO DE MORRISON F. GARDNER EN  
ESTUDIANTES DE 3 AÑOS A 6 AÑOS 11 MESES DE EDAD EN COLEGIOS  
ESTATALES Y PARTICULARES DE LA UGEL N° 07- SAN BORJA.

## AGRADECIMIENTOS

A nuestros asesores, el Dr. José Livia y la Mg. Zandy Chávez, por su apoyo y orientación durante el desarrollo de este trabajo.

A los especialistas, que con sus valiosas sugerencias nos ayudaron a adaptar el presente instrumento de evaluación.

A la UGEL N°7-San Borja, en especial a su Director, el Lic. Jorge Luis Sandoval Lozano y a la Mg. Ivonne Tejeda, por facilitarnos el realizar la aplicación de la prueba dentro de los distritos que conforman la UGEL.

Y a los Directores de las Instituciones Educativas, por permitirnos ingresar a sus colegios y brindarnos la posibilidad de evaluar a sus alumnos.

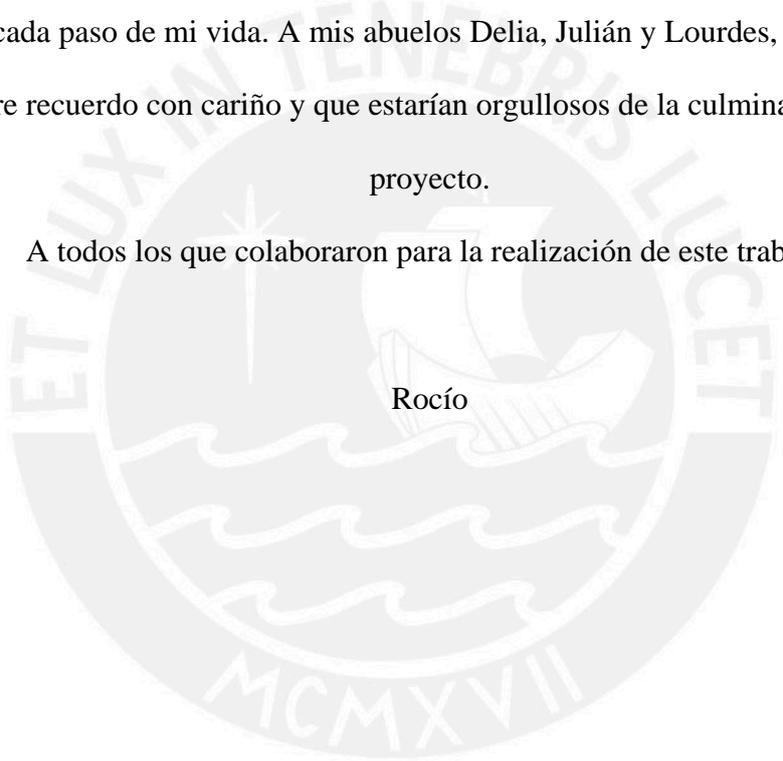
## DEDICATORIA

A Dios, por todas las bendiciones recibidas.

A César, Yvette y César, mi familia, quienes me han brindado su apoyo en cada paso de mi vida. A mis abuelos Delia, Julián y Lourdes, a quienes siempre recuerdo con cariño y que estarían orgullosos de la culminación de este proyecto.

A todos los que colaboraron para la realización de este trabajo.

Rocío



## DEDICATORIA

A Dios, porque todo lo que soy y lo que tengo se lo debo a él, por permitir cumplir una meta más en mi vida y darme la fuerza para ser cada día mejor.

A mis padres, por su apoyo incondicional, por sus consejos, por estar siempre a mi lado, por su gran amor y porque me enseñaron a luchar por mis sueños.

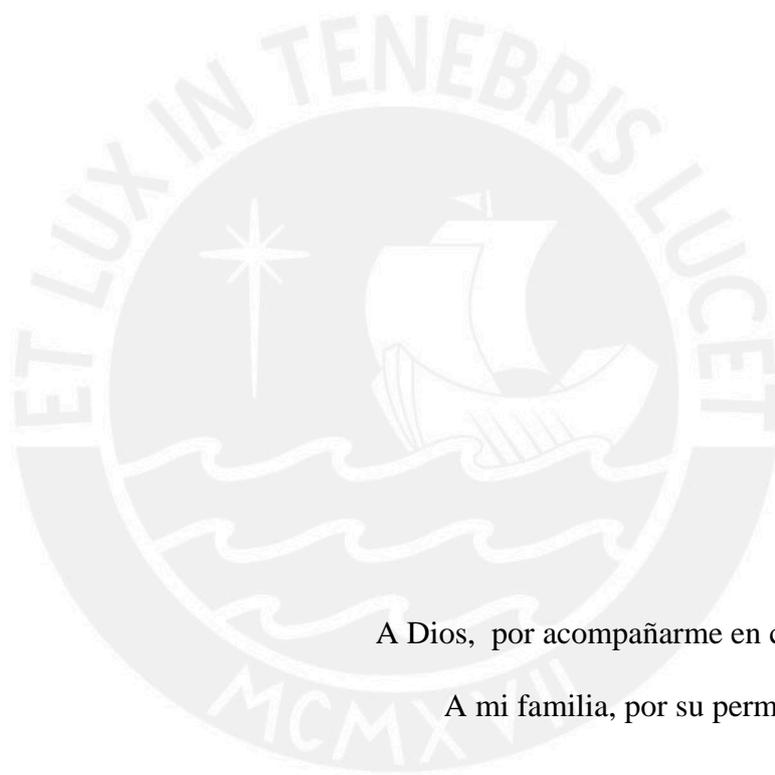
A mi hermano, a Jaime porque sé que puedo contar con él, por escucharme, por compartir momentos de alegrías y tristezas y porque siempre seremos los eternos soñadores.

A mi cuñada, a Gisela por ser como una hermana, por su confianza y porque es un buen ejemplo de constancia y perseverancia.

A César, por ser tan especial en mi vida, por su comprensión, por sus palabras de aliento y por compartir un logro más en mi vida.

A Rocío y Elida, por hacer una diferencia en mi vida, y tener ese empeño por concluir juntas este trabajo.

Cynthia



A Dios, por acompañarme en cada momento.

A mi familia, por su permanente aliento.

Elida

## TABLA DE CONTENIDO

	Pág.
RESUMEN	xii
ABSTRACT	xiv
INTRODUCCIÓN	xvi
CAPÍTULO I            PLANTEAMIENTO DE INVESTIGACIÓN	
1.1 Formulación del problema	19
1.1.1      Fundamentación del problema	19
1.1.2      Formulación del problema	22
1.1.3      Formulación del problema específico	22
1.2 Formulación de objetivos	23
1.2.1      Objetivo general	23
1.2.2      Objetivos específicos	23
1.3 Importancia y justificación del estudio	24
1.4 Limitaciones de la investigación	25
CAPÍTULO II            MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL	
2.1 Antecedentes del estudio	26
2.1.1      Antecedentes nacionales	27

2.1.2	Antecedentes extranjeros	30
2.2	Bases científicas	31
2.2.1	Lenguaje	31
2.2.2	Procesos del Lenguaje	32
a)	Lenguaje comprensivo	32
b)	Lenguaje expresivo	34
2.2.3	Componentes del lenguaje	34
a)	Componente Léxico Semántico	34
b)	Componente Fonético Fonológico	39
c)	Componente Morfosintáctico	40
d)	Componente Pragmático	40
2.2.4	Importancia del lenguaje	41
2.2.5	Importancia del vocabulario	42
a)	Vocabulario e inteligencia	43
b)	Vocabulario y nivel socioeconómico	44
c)	Vocabulario y género	45
d)	Vocabulario y edad	46
2.2.6	Evaluación del lenguaje	46
2.2.7	Investigación psicométrica	48
a)	Psicometría	48
b)	Estandarización	49
c)	Adaptación	50
d)	Confiabilidad	50
e)	Validez	53

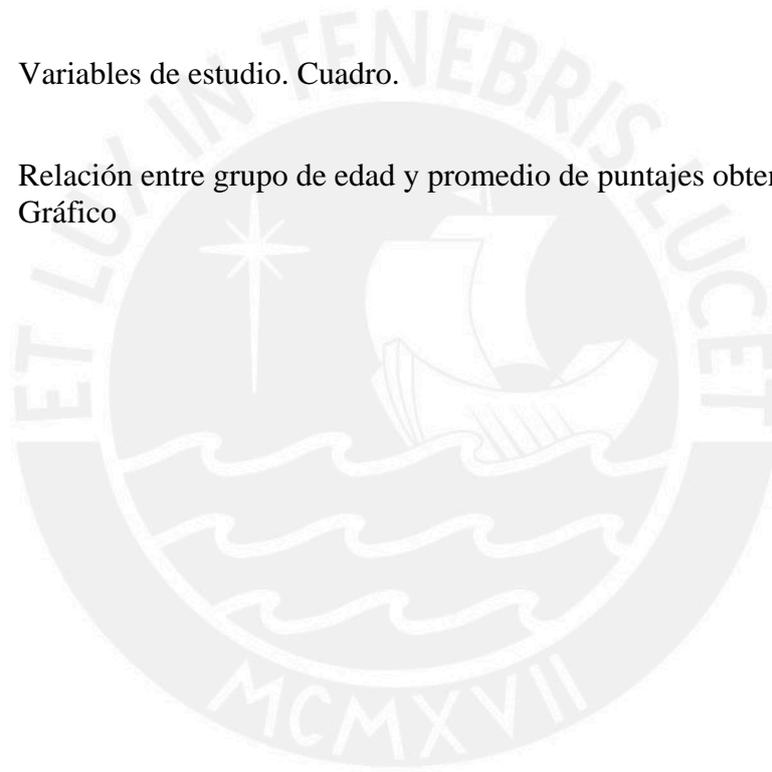
f) Normas	55
2.3 Definición de términos básicos	55
2.4 Hipótesis	57
2.4.1 Hipótesis general	57
CAPÍTULO III	METODOLOGÍA
3.1 Método de investigación	58
3.2 Tipo y diseño de investigación	59
3.3 Sujetos de investigación	59
3.4 Instrumentos	62
a) Test de figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner	62
b) Test de Inteligencia sin parcialidad cultural, Factor "g" Escala 1. Abreviada de R.B. Cattell	64
3.5 Variables de estudio	66
3.6 Procedimiento de recolección de datos	68
3.7 Técnicas de procesamiento y análisis de datos	68
CAPÍTULO IV	RESULTADOS
4.1 Presentación de datos y análisis de datos	69
4.1.1 Validez	69
4.1.2 Confiabilidad	101

4.1.3 Normas de interpretación	103
4.2 Discusión de resultados	109
CAPÍTULO V CONCLUSIONES Y SUGERENCIAS	
5.1 Conclusiones	114
5.2 Recomendaciones	116
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	117
ANEXOS	122



## ÍNDICE DE CUADROS Y GRÁFICOS

Nº	Cuadros y gráficos	Pág.
1	Desarrollo del vocabulario del niño desde los 10 meses a los 5 años. Cuadro	36
2	Evolución del desarrollo semántico. Cuadro.	38
3	Variables de estudio. Cuadro.	67
1	Relación entre grupo de edad y promedio de puntajes obtenidos. Gráfico	105



## ÍNDICE DE TABLAS

Nº	Tabla	Pág.
1	Población escolar del nivel Inicial y Primaria de la UGEL N° 7-San Borja	59
2	Población de estudiantes de la UGEL N° 7-San Borja	60
3	Tipo de institución y cantidades de sujetos que conforman la muestra	61
4	Tipo de institución y cantidades de sujetos que conforman la muestra final.	61
5	Coefficientes de confiabilidad (alfa de Cronbach) con errores estándar de medición de puntajes brutos y errores estándar por grupo etáreo del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner.	63
6	Validez por criterio de jueces para el Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner.	71
7	Validez por criterio de jueces para el Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner. Revisión.	73
8	Índice de discriminación por ítem del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F.Gardner. (3 años a 3;5 años)	76
9	Índice de discriminación por ítem del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F.Gardner. (3;6 años a 3;11 años)	79
10	Índice de discriminación por ítem del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F.Gardner. (4 años a 4;5 años)	82
11	Índice de discriminación por ítem del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F.Gardner. (4;6 años a 4;11 años)	85

12	Índice de discriminación por ítem del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F.Gardner. (5 años a 5;5 años)	88
13	Índice de discriminación por ítem del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F.Gardner. (5;6 años a 5;11 años)	91
14	Índice de discriminación por ítem del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F.Gardner. (6 años a 6;5 años)	94
15	Índice de discriminación por ítem del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F.Gardner. (6;6 años a 6;11 años)	97
16	Correlación entre el Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner y el Test de inteligencia factor "g" de Cattell.	100
17	Alfa de Cronbach del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F.Gardner según intervalo de edad.	101
18	Confiabilidad Test-Retest del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F.Gardner de acuerdo a grupos de edad.	102
19	Comparación por grupos de edades para establecer diferencias significativas.	104
20	Relación entre género y calificaciones obtenidas.	106
21	Relación entre nivel socioeconómico y calificaciones obtenidas.	107
22	Relación entre tipo de colegio y calificaciones obtenidas.	107
23	Baremos en percentiles del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F.Gardner para niños de 3 años a 6 años 11 meses.	108

## RESUMEN

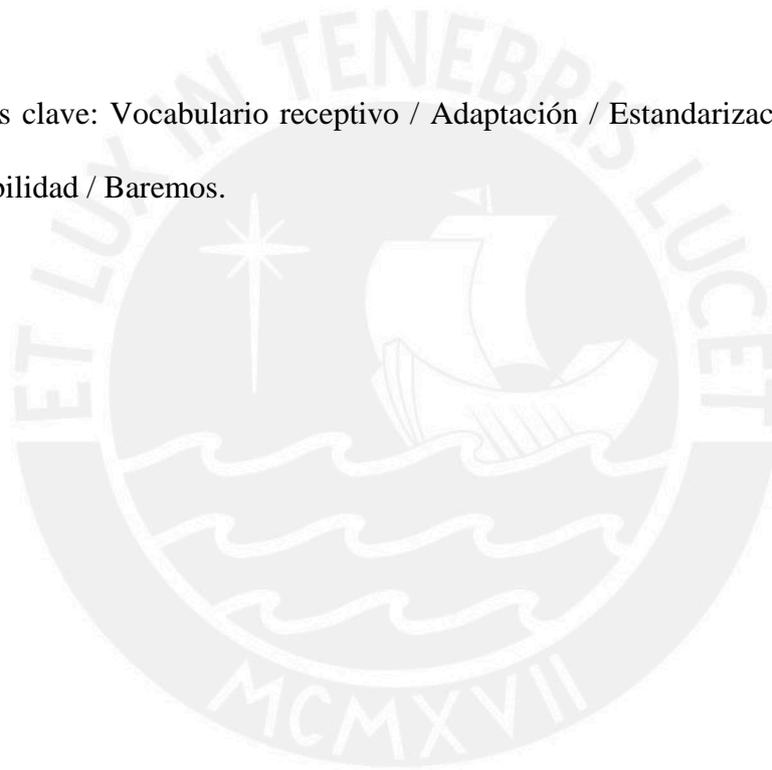
La presente investigación tiene como finalidad la adaptación y estandarización del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner en estudiantes de 3 a 6 años y 11 meses pertenecientes a la UGEL 7- San Borja; el Test permite la estimación del vocabulario receptivo. Este trabajo es de tipo cuantitativo no experimental de diseño transversal y evalúa las propiedades psicométricas de la prueba.

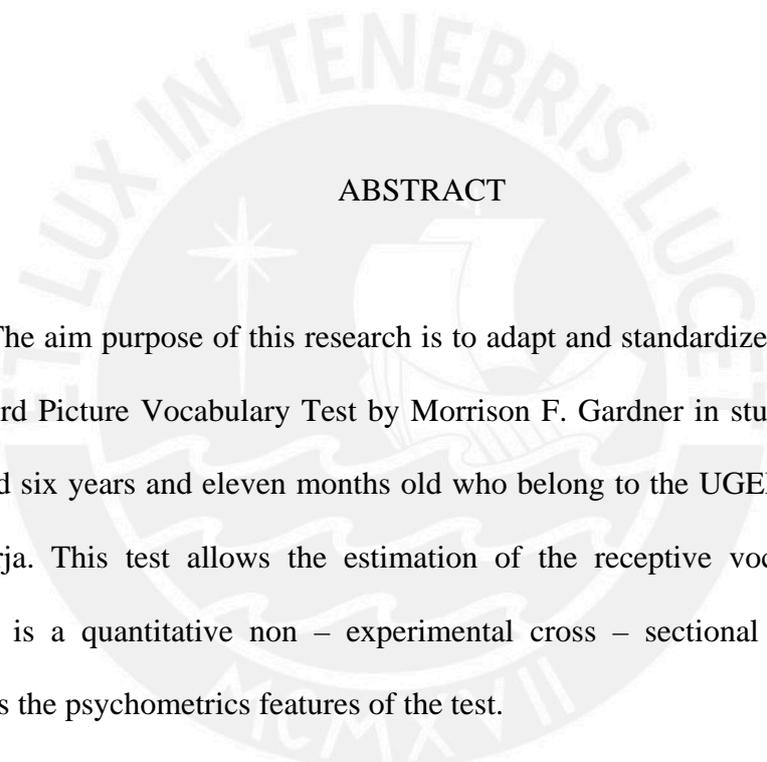
La primera etapa del proceso consistió en obtener una validez de contenido del test a través del análisis de expertos, para aprobar su adecuación o realizar las correcciones respectivas. A continuación se realizó la recolección de datos utilizando el protocolo adaptado de la prueba. Se tomó una muestra no probabilística intencionada de 432 niños de entre 3 años a 6 años y 11 meses; se consideraron las variables: género, edad y pertenencia a instituciones educativas

nacionales o particulares. El análisis estadístico de los resultados se efectuó a través del IBM SPSS Statistics 18.

Se pudo concluir que el test adaptado cuenta con validez de contenido y confiabilidad, observándose diferencias significativas en relación a las variables edad y tipo de institución educativa; no se encontraron diferencias significativas en relación a la variable género. Se obtuvieron baremos en percentiles por edad.

Palabras clave: Vocabulario receptivo / Adaptación / Estandarización / Validez / Confiabilidad / Baremos.





## ABSTRACT

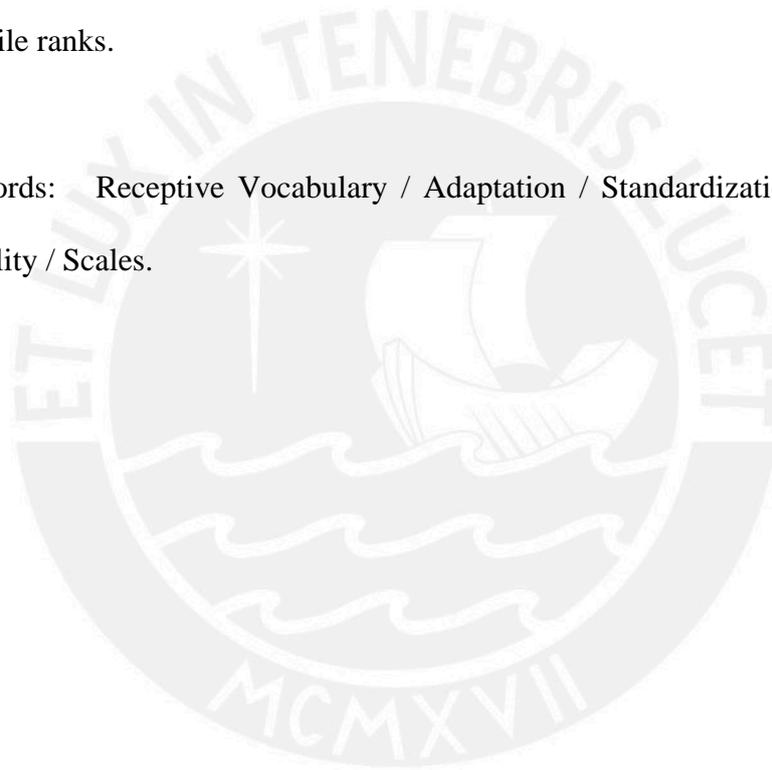
The aim purpose of this research is to adapt and standardize the Receptive One-Word Picture Vocabulary Test by Morrison F. Gardner in students between three and six years and eleven months old who belong to the UGEL number 7 in San Borja. This test allows the estimation of the receptive vocabulary. This research is a quantitative non – experimental cross – sectional design which evaluates the psychometrics features of the test.

The first stage of the process consisted in obtaining validity of content from the test through the analysis of experts, in order to approve its modification or perform the respective corrections. Next on the process, the recollection of data was performed using the adapted protocol of the test. An intentional non probabilistic sample was taken from 432 children between three and six years and eleven months old; the following test variables were considered: gender, age and

belonging to public or private institutions. The statistical analysis of the results was performed through the IBM SPSS Statistics 18.

It is possible then to conclude that the adapted test counts with validity of content and reliability; in this case important differences were observed in relation to the age and the type of educational institution; however, there were not found important differences in relation to gender. Scales were obtained for age percentile ranks.

Key words: Receptive Vocabulary / Adaptation / Standardization / Validity / Reliability / Scales.



## INTRODUCCIÓN

La importancia del lenguaje es innegable, es por ello un tema frecuente de estudio por parte de especialistas. Existen diversas investigaciones dedicadas su análisis, estas se orientan a la obtención de un mayor conocimiento sobre este, así como en el descubrimiento y/o prevención de posibles dificultades.

Uno de los componentes principales del lenguaje es el componente léxico semántico dentro del cual se encuentra el vocabulario; su conocimiento y uso adecuado facilita la trasmisión de ideas. Un dominio del léxico o la falta de propiedad sobre este, repercute a nivel educativo y social en general.

En sus primeros años el ser humano atraviesa por una etapa crítica en su desarrollo, es por ello necesario contar con herramientas debidamente adaptadas que permitan evaluar si el nivel de lenguaje de un niño, en este caso referido

específicamente a su conocimiento de vocabulario receptivo, se encuentra dentro de lo esperado para su edad o sí se requiere de algún tipo de apoyo o refuerzo especial.

El informe de la presente investigación ha sido organizado en cinco capítulos. En el primero se da a conocer el problema de investigación, exponiendo los objetivos generales y específicos así como las limitaciones del estudio.

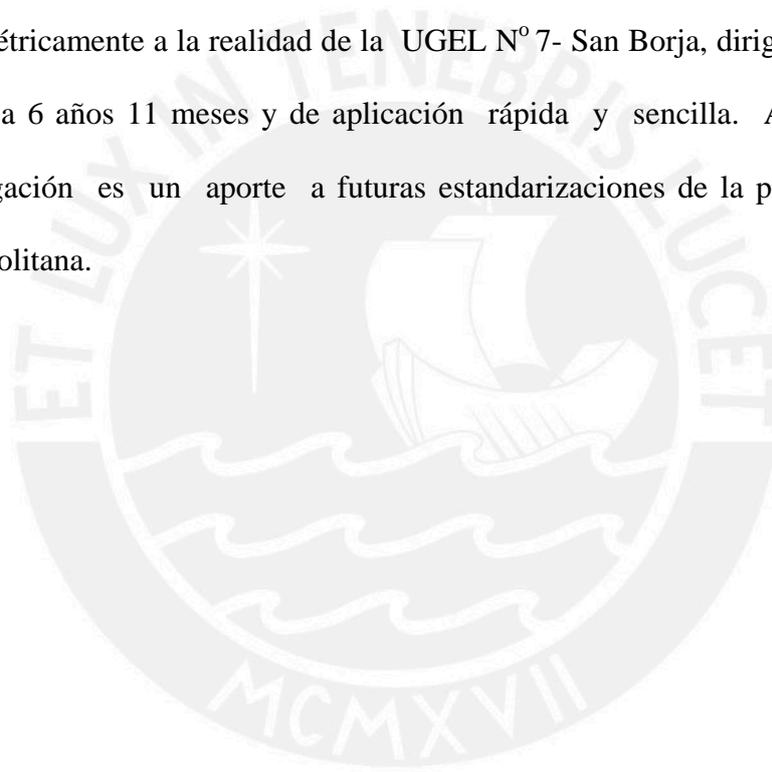
En el segundo capítulo, se realiza una revisión de investigaciones similares desarrolladas a nivel nacional y en el extranjero. A continuación se presentan las bases científicas del lenguaje y vocabulario, describiéndose en lo referente al lenguaje la adquisición, desarrollo y niveles; con respecto al vocabulario se explora su importancia y relación a variables tales como inteligencia, edad, sexo y nivel socioeconómico.

En el tercer capítulo se exponen aspectos referentes a la metodología, método y diseño de la investigación. También se presentan los instrumentos psicométricos utilizados, dándose a conocer la muestra evaluada, variables de estudio, procedimientos de recolección de datos pasando luego a describir las técnicas de procesamiento y análisis de los mismos.

En el cuarto capítulo se presentan los resultados mediante el uso de tablas, gráficos y las descripciones pertinentes.

Para finalizar, en el capítulo quinto se exponen el resumen, las conclusiones y recomendaciones del estudio, así como las referencias bibliográficas y anexos.

La presente investigación es una contribución a la labor de los profesionales especialistas de educación y lenguaje, facilitándoles una herramienta de evaluación del vocabulario receptivo estandarizada y adaptada psicométricamente a la realidad de la UGEL N° 7- San Borja, dirigida a niños de 3 años a 6 años 11 meses y de aplicación rápida y sencilla. Asimismo, esta investigación es un aporte a futuras estandarizaciones de la prueba en Lima Metropolitana.





## CAPÍTULO I

### PLANTEAMIENTO DE INVESTIGACIÓN

#### 1.1 Formulación del problema

##### 1.1.1 Fundamentación del problema

El lenguaje es una característica propia del ser humano y está en constante evolución; permite transmitir ideas, conocimientos y emociones. El desarrollo cognitivo, la adquisición de nuevos conocimientos y la satisfacción de las necesidades de comunicación son posibilitados por el lenguaje.

De acuerdo con Owens (2003) el lenguaje es un código socialmente compartido, resultado de un acuerdo entre los usuarios de una misma lengua sobre el uso de símbolos arbitrarios y reglas que deben usarse para intercambiar información.

Acosta & Moreno (2010) resaltan la trascendencia del lenguaje como herramienta para el aprendizaje, y señalan que la presencia de dificultades en cualquiera de sus componentes pueden llegar a afectar la vida de una persona.

Una de las medidas más utilizadas para conocer el nivel del desarrollo del lenguaje en un niño se da a través del estudio de su caudal de vocabulario. Un buen nivel de vocabulario es un requisito esencial para el éxito académico y una situación de desventaja en la competencia lingüística puede restringir las posibilidades de participación del niño a nivel educativo y social en general.

Para Luceño (1988) citado por Silva, C. (1990) el vocabulario constituye el elemento crucial en el aprendizaje de las diferentes actividades lingüísticas entre ellas la lectura, la escritura y la conversación.

Hirsch (1972) citado en Quesada, Ecurra y Delgado (2001) en una investigación a niños del nivel inicial, encuentra que hay una correlación positiva entre vocabulario con el rendimiento en la lectura. Manzano, Piñeiro, Inguanzo y Fernández (2003) en Cuba, determinaron que el 98.4% de los niños con

dificultades en el aprendizaje presentaban una edad de vocabulario inferior a lo esperado para su edad cronológica.

Reconociendo entonces la relación del vocabulario con el aprendizaje, resulta preocupante encontrar una problemática educativa a nivel nacional que involucra este aspecto. En el 2004, la Unidad de Medición de la Calidad Educativa realizó una evaluación de comprensión lectora, considerando entre las habilidades comunicativas examinadas el reconocimiento y uso del léxico de acuerdo a las exigencias de un texto. Tan sólo un 15.1% de los estudiantes de segundo de primaria demostró una adecuada comprensión de textos y más de un 46% se ubicó dentro de un nivel por debajo del considerado previo, lo que indica que estos alumnos no cuentan con las habilidades esperadas para su grado. Al analizar el grupo situado por debajo del nivel previo se encontró que casi un 18% de este grupo apenas lograba reconocer los referentes gráficos de las palabras propuestas, hallándose a estudiantes aún con mayores dificultades en ese aspecto.

El Test figura/palabra de Morrison F. Gardner es una herramienta de evaluación de manejo relativamente sencillo que justamente permite la estimación del vocabulario receptivo del niño mediante la asociación figura/palabra, permitiendo realizar un diagnóstico del sujeto desde edades tempranas y facilitando la intervención oportuna.

La importancia de adaptar psicométricamente esta prueba a una determinada realidad sociocultural radica en que un instrumento elaborado,

estandarizado y baremado con una muestra normativa perteneciente a otro contexto no reflejaría el rendimiento real del niño en el constructo evaluado. Asimismo, esta resultaría una herramienta psicométrica confusa de aplicar y de interpretar para el examinador.

Al estandarizar la prueba, esta se aplicará bajo las mismas condiciones a un grupo normativo respecto de la condición a evaluar. Esto permitirá obtener baremos representativos de las características de la población a la que está destinada la prueba, facilitándose un adecuado diagnóstico y favoreciendo la acertada toma de decisión respecto a los resultados obtenidos.

#### 1.1.2 Formulación del problema

¿Cuáles son las propiedades psicométricas del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner en estudiantes de 3 años a 6 años 11 meses de edad en colegios estatales y particulares de la UGEL N° 7- San Borja?

#### 1.1.3 Formulación del problema específico

¿Cuál es la validez del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner en estudiantes de 3 años a 6 años 11 meses de edad en colegios estatales y particulares de la UGEL N° 7- San Borja?

¿Cuál es la confiabilidad del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner en estudiantes de 3 años a 6 años 11 meses de edad en colegios estatales y particulares de la UGEL N° 7 – San Borja?

## 1.2 Formulación de objetivos

### 1.2.1 Objetivo general

Evaluar las propiedades Psicométricas del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner.

### 1.2.2 Objetivos específicos

1 Adaptar psicométricamente el Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner para adecuarlo al contexto sociocultural en estudiantes de 3 años a 6 años 11 meses de edad en colegios estatales y particulares de la UGEL N° 7- San Borja.

2 Estandarizar el Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner para adecuarlo al contexto sociocultural en estudiantes de 3 años a 6 años 11 meses de edad en colegios estatales y particulares de la UGEL N° 7- San Borja.

3 Estimar la confiabilidad del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner para adecuarlo al contexto sociocultural en estudiantes de

3 años a 6 años 11 meses de edad en colegios estatales y particulares de la UGEL N°7- San Borja.

4 Evaluar la validez del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner para adecuarlo al contexto sociocultural en estudiantes de 3 años a 6 años 11 meses de edad en colegios estatales y particulares de la UGEL N° 7-San Borja.

5 Elaborar baremos del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner para adecuarlo al contexto sociocultural en estudiantes de 3 años a 6 años 11 meses de edad en colegios estatales y particulares de la UGEL N° 7 – San Borja.

### 1.3 Importancia y justificación del estudio

De acuerdo con Ruiz (2000) la cantidad de vocabulario receptivo debería resultar aproximadamente el doble de la cantidad de vocabulario expresivo con el que cuenta una persona, esperándose que el niño entienda y responda a muchas más palabras que las que llega a expresar.

Este autor señala que uno de los primeros pasos en la adquisición y uso del vocabulario se basa en la necesidad de que el niño aprenda y perciba correctamente la relación entre una palabra y su referente.

Bajo esa información, queda claro que es importante conocer el nivel de vocabulario receptivo de los estudiantes, especialmente en edades que se consideran críticas para el aprendizaje, no obstante se encuentra que una herramienta para realizar esta evaluación, el Test figura/palabra de Morrison F. Gardner, hasta el momento no ha sido adaptada y estandarizada a la realidad limeña. Esto dificulta su aplicación, debido a que la prueba fue elaborada originalmente en Estados Unidos y cuenta con ítems e imágenes que no son acordes a la realidad de Lima.

Una adaptación y elaboración de baremos más adecuados para esta prueba facilitará a los especialistas una herramienta útil para evaluar y realizar tratamientos en el área de lenguaje.

#### 1.4 Limitaciones de la investigación

Debido a que esta investigación toma como referencia a la UGEL N°7 – San Borja, los datos no se pueden generalizar a toda la provincia de Lima.



## CAPÍTULO II

### MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL

#### 2.1 Antecedentes del estudio

No se han encontrado estudios de adaptación psicométrica con variables semejantes a las de esta investigación, sin embargo se hará referencia sobre algunos trabajos de adaptación de otras pruebas de lenguaje.

### 2.1.1 Antecedentes nacionales

Caycho & Fernández (2011) adaptaron la aplicación chilena del test para la comprensión auditiva del lenguaje de E. Carrow en niños de 3.0 a 6.11 años de edad en instituciones educativas de la UGEL N° 7 – San Borja. Este estudio tuvo la finalidad de probar la validez y confiabilidad de la adaptación del TCAL -2011. Se realizó en una muestra normativa de 512 niños sin problemas del lenguaje, mientras que la muestra clínica fue conformada por 32 niños con problemas de lenguaje de centros especializados. Con relación a los resultados, podemos mencionar que la validez de contenido se obtuvo a través del método de criterio de jueces, quienes aprobaron el 100% de ítems adaptados, asimismo la validez de criterio se consiguió a través de la diferenciación de los grupos evaluados (muestra normativa y muestra clínica). Por lo cual se concluye que el test es confiable y válido.

Por otro lado la confiabilidad de la adaptación del TCAL – 2011 se determinó a través de la técnica de consistencia interna por homogeneidad con el método del alfa de Cronbach (0.929) y por división por mitades con el método de Spearman Brown (0.903) lo cual permite concluir que este instrumento tiene un alto grado de confiabilidad. Es importante resaltar que en este estudio se encontraron diferencias estadísticamente significativas entre los rangos de edad y los subtest evaluados, conforme se incrementa el puntaje alcanzado por los niños y niñas, sin embargo no existen diferencias estadísticamente significativas con relación al género en la muestra y los subtests evaluados. La adaptación del

TCAL -2011 tiene normas percentiles para el total de la prueba y para cada uno de los subtest.

Arriaga, Saldarriaga & Vargas (2011) Adaptaron el Test de Illinois de Aptitudes psicolingüísticas en niños de 4 a 7 años de edad de distintos niveles socioeconómicos pertenecientes a Lima Metropolitana. Esta investigación tuvo como objetivo realizar una adaptación (lingüística y pictográfica) válida, confiable y discriminativa para la evaluación de las aptitudes psicolingüísticas.

Los resultados de validez de contenido del instrumento se realizaron a través del método de criterio de jueces, quienes aprobaron las adaptaciones realizadas en la parte lingüística como pictográfica. Se determinó la confiabilidad por consistencia interna de la prueba conformada por 302 ítems a través del método del alfa de Cronbach, para cada uno de los grupos de edad, es importante mencionar que en casi el 95% de ellos son superiores a 0.80.

Rado (2006) adaptó el Test de Vocabulario de Boston con el propósito de aplicarlo a la población afásica que recibe atención en el INR. Utilizó un método de investigación descriptivo, para definir los perfiles del habla y lenguaje en los 40 pacientes afásicos que acudieron al INR entre noviembre del 2004 y enero del 2005. La obtención de resultados se logró a través de la medición de estadísticos de tendencia central. La validez de contenido se determinó utilizando el criterio de jueces y la confiabilidad se determinó a través del método de cálculo alfa de Cronbach. En la tesis se observa los resultados de la V de Aiken de la escala de

fluidez (que engloba ítems de fluidez y de agilidad oral) y que permite señalar que los 7 ítems permanecerán ya que los valores de Aiken fluctúan entre 0,889 y 1. Se elaboraron baremos para cada una de las escalas y para el puntaje total de esta adaptación del test de Boston.

Aguirre, Castro & Hildebrant (2011) realizaron un estudio sobre la validez y confiabilidad de la prueba CELF -4 Spanish a la realidad de Lima Metropolitana, para las edades de 7 y 8 años. Los ítems utilizados en la prueba fueron adecuados para las edades analizadas en el estudio, con una creciente dificultad de los mismos. La dificultad de los ítems pretendía llegar hasta un público de hasta 21 años; por lo tanto, el hecho de que los niños mostraran un menor desempeño en los ítems a medida que progresaba la prueba representaba un incremento en las capacidades del desarrollo lingüístico esperable en etapas posteriores. En el contexto de la validez, el hecho de que el sexo no influya en la puntuación del CELF -4 Spanish confirmó la teoría concerniente a la evaluación del lenguaje en el niño: mientras mayor es el niño, mayor es su competencia lingüística, influenciada por la situación socioeconómico lo que refleja una realidad en que los estudiantes tienen diferentes tipos de acceso a la cultura. La confiabilidad fue medida por técnicas de Test - Retest, consistencia interna, confiabilidad entre evaluadores y error estándar de medición e intervalos de confiabilidad; asimismo la confiabilidad fue estimada a través del coeficiente de consistencia interna Alfa de Cronbach, y el coeficiente de correlación corregida de Spearman Brown.

Hurtado (1978) adaptó el PPVT-Test de vocabulario de figuras: forma "B" de Lloyd M. Dunn en 276 sujetos de 12 a 17 años de edad, la investigación tuvo dos fases: en la primera, se obtuvo un sesgo en la curva de la normalidad, lo que indica que el test original era relativamente sencillo para nuestro medio, luego se eliminaron 14 ítems y por cada ítem eliminado se elaboraron 4, con un total de 36 ítems. En la segunda fase, se aplicó la prueba con 36 ítems modificados. La adaptación del PPVT da como resultado una curva de distribución normal simétrica lo que indica que la graduación de ítems va del más fácil a lo más difícil. La confiabilidad obtenida mediante la fórmula de Kuder Richardson, arrojó un coeficiente de consistencia interna de 0.99, señalando homogeneidad en la adaptación del PPVT- Test de vocabulario de figuras de forma "B" de Lloyd M. Dunn en los puntajes obtenidos por el mismo sujeto evaluado en distintas ocasiones, por lo que se deduce que la prueba es teóricamente válida.

### 2.1.2 Antecedentes extranjeros

Piñeiro, Manzano, Inguanzo, Reigosa, Morales & Fernández (2000) adaptaron y normaron la prueba de Vocabulario Peabody desarrollada por L. Dunn, (1959), este instrumento permite la estimación del vocabulario receptivo, inteligencia verbal o aptitudes escolares en sujetos con edades entre 2 y 17 años de edad. El objetivo de esta investigación fue adaptar y normar la PPVT para que pueda ser aplicada a sujetos cubanos, la muestra estuvo conformada por 775 cubanos (401 mujeres y 374 hombres) sanos entre 2,6 años y 17,6 años. Los

resultados de la correlación entre la edad cronológica y el puntaje obtenido en la prueba resultó muy significativo ( $r=91$   $p=0.000$ ), asimismo se calcularon los coeficientes de confiabilidad y los errores de medida para cada grupo de edad, utilizando el método Split-half. Es importante mencionar que todos los coeficientes de confiabilidad resultaron estadísticamente significativos ( $r=.60$  ó mayor  $p<.05$ ), asimismo el coeficiente de confiabilidad calculado con la técnica Test-Retest también fue significativo ( $r=.72$   $p=.000$ ). Con respecto a los estudios de validez se determinó que la prueba evalúa eficientemente el vocabulario.

## 2.2 Bases científicas

### 2.2.1 Lenguaje

Para Acosta & Moreno (2001) el lenguaje es una herramienta decisiva para lograr el acceso a la vida social y al aprendizaje, volviéndose fundamental para el desarrollo cognitivo.

Puyuelo, Rondal & Wiig (2000) resaltan la importancia del lenguaje para el desarrollo de las funciones cognitivas, sociales y de comunicación, destacando el hecho de que el lenguaje es una característica específica del ser humano.

Owens (2003) afirma que:

El lenguaje es un código compartido que permite a sus usuarios transmitir ideas y deseos. Los usuarios lo compartimos porque estamos deseando comunicarnos. Nadie aprendería un sistema tan complicado sin tener un objetivo importante. En definitiva el lenguaje sólo tiene un propósito: servir como código de transmisión entre las personas. (p.12)

Todo lo escrito permite entender que el lenguaje es una característica propia del ser humano que facilita el aprendizaje, desarrollo cognitivo y las necesidades de comunicación. El lenguaje brinda la posibilidad de representar ideas y gracias a este podemos categorizar, asociar y sintetizar la información. (Puyuelo & Rondal, 2003)

### 2.2.2 Procesos del Lenguaje

El lenguaje consta de dos procesos: comprensivo y expresivo.

#### a) Lenguaje comprensivo.

El lenguaje comprensivo se refiere a lo que se entiende; permite interpretar el sentido de las palabras y adquirir su significado, estableciéndose como la base para el desarrollo de la semántica en el lenguaje oral. Johnston &

Johnston (1993) explican que la base indispensable para el desarrollo de la comunicación verbal es la recepción del lenguaje, que implica la comprensión del código del lenguaje y la fijación del significado. “En los estadios tempranos, los niños deben aprender a identificar patrones de sonidos, vincularlos con un significado y finalmente almacenarlos en la memoria para recuperarlos cuando resulten necesarios.” (Johnston & Johnston, 1993, p. 45).

De acuerdo con Berko & Bernstein (2010) desde el nacimiento el bebé pareciera oír y discriminar bien los sonidos del habla, lo que permite inferir que es innata la preparación para el proceso de adquisición del lenguaje. Según Ruíz (2000) el niño empieza a entender el lenguaje entre los 9 y 10 meses.

Puyuelo & Rondal (2003) describen tres tipos de comprensión lingüística que es necesario tener presentes. El primero, que no necesariamente se limita a lo lingüístico, se refiere a la comprensión del mensaje a partir del contexto de la situación, de la entonación del interlocutor o a partir de las suposiciones sobre lo que la otra persona ha querido dar a entender. La segunda forma de comprensión parte del significado de palabras individuales. El tercer tipo de comprensión requiere un análisis morfosintáctico y léxico.

b) Lenguaje expresivo.

El lenguaje expresivo implica comunicarse por medio de gestos, señas o palabras; de acuerdo con Gardner (1987) esto correspondería a la capacidad para utilizar el lenguaje, reflejando un nivel superior de funcionamiento.

El lenguaje expresivo es observable, Yela (1987) lo llama el *output* final del lenguaje. Este mismo autor explica que en la producción se materializan las secuencias de sonidos o signos que son el resultado lingüístico de un procesamiento previo.

El estudio e intervención en este proceso del lenguaje involucra el análisis de distintas manifestaciones, Villena y Chávez (2012) indican que para ello se debe considerar el vocabulario del sujeto, estructura y extensión de sus frases, secuencia de sus mensajes y la adecuación, tanto como la complejidad, de su discurso.

### 2.2.3 Componentes del lenguaje

a) Componente Léxico Semántico.

El proceso de comprender y relacionar el significado de las palabras se conoce como desarrollo semántico. Berko & Bernstein (2010) explican que este

proceso es dinámico, debido a que las estrategias de los niños para aprender significados y relacionarlos entre sí varían a medida que su representación interna de lenguaje crece y reorganiza.

Berko (1993) citado en Acosta (2001), señala que la semántica comprende los procesos de codificación y decodificación de los significados del lenguaje.

Nelson (1998) citado en Acosta (2001) distingue 4 etapas en la evolución del desarrollo semántico:

- Etapa pre léxica: De los 10 a 15 meses de edad el niño empieza a emitir expresiones fonéticamente consistentes asociadas a objetos y situaciones. Estas expresiones no contarían con la base conceptual necesaria para considerarse palabras, por lo que Nelson las denomina "prepalabras", debido a que tienen intención y efectos comunicativos, pero no comparten significado.
- Etapa de los símbolos léxicos: De los 16 a 24 meses de edad. Los niños experimentan un incremento de vocabulario. Se inicia la denominación de los objetos, personas y acciones.
- Etapa semántica: De los 19 a 30 meses de edad. El vocabulario del niño ya cuenta con aproximadamente 50 palabras, y va incrementándose progresivamente, logrando construir enunciados de varias palabras.

Según Ruiz (2000) a partir de los 2 años se espera un aumento sustancial en el caudal léxico, en seis meses se incrementa el vocabulario en 100 nuevas palabras y en 12 meses esto es triplicado. (Cuadro 1)

Cuadro 1  
Desarrollo del vocabulario del niño desde los 10 meses a los 5 años.

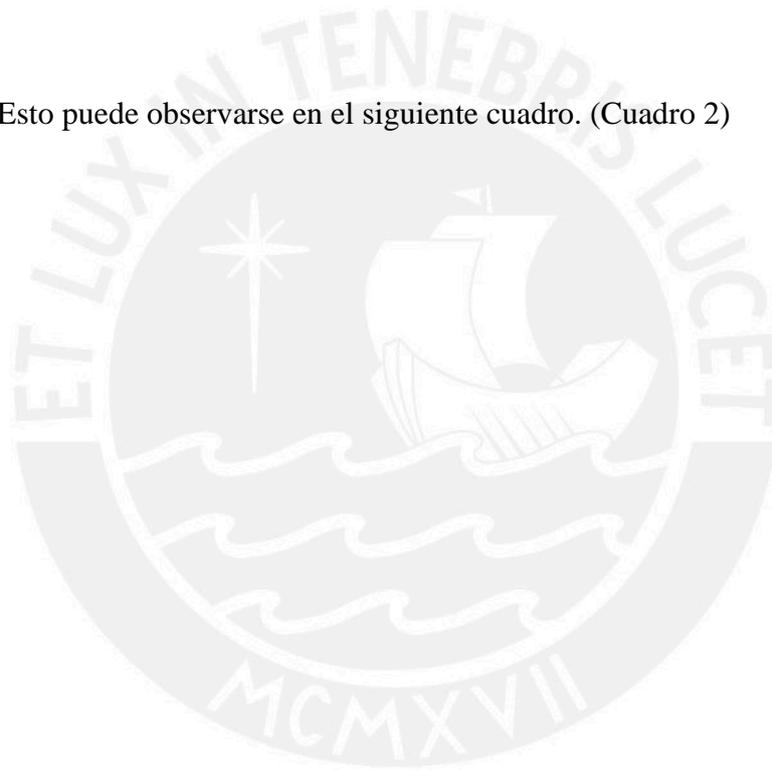
Edad	Número de Palabras	Incremento
10 meses	1	-
12 meses	3	2
15 meses	19	16
19 meses	22	3
21 meses	118	96
2 años	272	154
2;6 años	446	174
3 años	896	450
3; 6 años	1222	326
4 años	1540	318
4;6 años	1870	330
5 años	2072	202
5;6 años	2289	217
6 años	2562	273

Tomado de Ruíz (2000, p.33)

Ruiz (2000) también diferencia el tipo de vocabulario, hablando de un vocabulario activo y de otro de tipo pasivo, estimando que el repertorio del vocabulario pasivo es el doble que el de tipo activo o de producción.

Para Acosta (2001) el desarrollo de la etapa semántica se extenderá hasta alrededor de los 5 años, durante los cuales los niños precisarán sus significados y asignarán nuevos vocablos a los conceptos que vayan adquiriendo.

Esto puede observarse en el siguiente cuadro. (Cuadro 2)



Cuadro 2  
Evolución del desarrollo semántico

Etapas	Categorías más empleadas	Contenido expresado	Fenómenos encontrados
<i>Preléxica</i> (10 -15 meses)	Prepalabras	Intención comunicativa y compartir experiencias	Consistencia fonética
<i>Símbolos léxicos</i> (16-24 meses)	Sustantivos	Conceptos acerca de su entorno inmediato (significado referencial)	Sobreextensión y sobrerestrictión basados en sus experiencias.
<i>Semántica de la palabra</i> (19-30 meses)	Sustantivos, verbos y adverbios	Relaciones de posesión, existencia, desaparición, etc.	Sobreextensión y sobrerestrictión basados en características perceptivas y funcionales.
(30 - 36 meses)	Verbos de acción y algunas palabras gramaticales	Situar los objetos y acontecimientos en el tiempo, espacio, etc.	Organización conceptual en torno a campos semánticos.
(3-4 años)	Preposiciones, conjunciones, adjetivos y pronombres	Atributos y características relacionadas con el tamaño, cantidad, etc.	Sinonimia, antonimia, reciprocidad y jerarquización de significados.
<i>Semántica del discurso</i> (a partir de los cuatro años)	Conectores discursivos (pronombres relativos y anafóricos, conjunciones causales y temporales, adverbios y preposiciones de espacio y tiempo)	Relación de acontecimientos secuenciada y ordenada	Cohesión y coherencia dicursiva.

Tomado de Acosta y Moreno (1999, p.113)

En lo referente a las dificultades en el componente semántico, Acosta & Moreno (2001) señalan que es posible reconocer problemas en la adquisición del vocabulario basándose en las siguientes manifestaciones:

- Etiquetas genéricas: Uso de términos vagos o genéricos, indica pobreza de vocabulario.
- Sobregeneralización: Consiste en usar términos vagos o genéricos más allá de la edad en que se considera normal permitiría reconocer una pobreza de vocabulario. Puede estar ocasionado por un error de comprensión como de producción.
- Neologismo: Consiste en inventar palabras por no conocerse el término que el contexto exige utilizar.
- Restricción de significado: Esta dificultad se observa en personas que tienen problemas para captar los distintos significados de las palabras.
- Recuperación de palabras: Se refiere a la dificultad para recuperar de la memoria la palabra apropiada cuando se necesita.

a) Componente Fonético Fonológico

“La fonética es una disciplina lingüística que estudia cómo se producen y cómo se perciben los sonidos del habla.” (Martínez, 1998, p.25)

La definición de este autor involucra tres aspectos que deben considerarse en el estudio de este componente: la producción y las cualidades del sonido, así como la percepción del mismo por parte del receptor.

Para Owens (2003), la fonología estudia las reglas que rigen la estructura, distribución y secuencia de los sonidos del habla, así como la configuración de las sílabas.

Acosta & Moreno (2001) indican que las dificultades con este componente pueden deberse a errores de naturaleza fonética, referidos a la distorsión en la articulación de los fonemas, como a errores de tipo fonológico, los que dificultarían establecer oposición entre los fonemas.

a) Componente Morfosintáctico:

De acuerdo con Acosta & Moreno (2001) este componente se ocupa del estudio detallado de las reglas gramaticales que sirven para formar palabras y combinaciones internas de cada una de las secuencias oracionales concernientes a una lengua.

Dificultades en este componente pueden reflejarse en un pobre uso de oraciones, presentación de estructuras muy sencillas, discordancias gramaticales, uso incorrecto de nexos oraciones, etc.

b) Componente Pragmático:

Acosta & Moreno (2001) señalan que la pragmática estudia el funcionamiento del lenguaje en contextos sociales, es decir, pone énfasis en el

conjunto de reglas para explicar y regular el uso intencional del lenguaje.

Problemas persistentes en este componente se reflejarían en dificultades para mantener temas de conversación, formular preguntas, peticiones, etc.

#### 2.2.4 Importancia del lenguaje

Rigo (2001) citado por Acosta & Moreno (2001) afirma "El lenguaje es también, pues, intelecto, estado emocional y sentimiento en la medida en que es el vehículo de su comunicación". (p. VII). Mediante esas líneas es posible vislumbrar la importancia del lenguaje, dado que este está presente e influye en distintos niveles de la existencia del ser humano. El desarrollo cognitivo, social y emocional están íntimamente relacionados con un buen o mal manejo del lenguaje.

A este respecto, Acosta & Moreno (2001) explican que la necesidad de usar el lenguaje es tan importante, que de surgir determinados problemas para su uso se puede ver afectado incluso el interés por la vida.

Puyuelo & Rondal (2003) subrayan la importancia del lenguaje para el acto comunicativo. El lenguaje es una característica específicamente humana, que se usa para aspectos sociales y es necesario para sobrevivir. El lenguaje posibilita intercambiar ideas, necesidades y deseos, por lo cual es un instrumento social y su

primera función consistiría en comunicar. Según estos autores, problemas en la comunicación pueden generar dificultades personales, sociales, educacionales, laborales y ocupacionales.

### 2.2.5 Importancia del vocabulario

Luceño Campos (1988), citado por Silva, C. (1990, p. 19) explica que vocabulario es el "conjunto de palabras y vocablos que constituyen la lengua." Las palabras son las piezas fundamentales que componen el lenguaje y su correcta elección, ya sea en un proceso de interpretación o producción, implica la realización de procesos complejos determinados por el desarrollo, la experiencia y el contexto de una persona.

Silva, J. (1973, p.20) sostiene:

El vocabulario es el primer factor, tanto en su aparición como en el uso y aprendizaje del idioma, a través del cual el individuo puede controlar el mundo; esto hace el niño cuando pone nombre a las cosas que le rodea (sic); el vocabulario le permite verbalizar los principios abstractos y entenderlos mejor´

Un correcto uso del vocabulario se ve reflejado en la utilización de términos precisos y adecuados, en su apropiada interpretación y la recuperación oportuna de una palabra de la memoria.

Un niño con un buen vocabulario podrá hacer uso de términos entendibles para los demás, lo cual favorecerá sus posibilidades de comunicación.

a) Vocabulario e inteligencia

Diversos estudiosos sostienen que existe una asociación entre la inteligencia y el vocabulario. En 1955, Wechsler citado por Silva, C. (1973 p. 25) sostuvo que la extensión del vocabulario de una persona era una medida de su inteligencia general, ya que la cantidad de vocabulario de un sujeto era una muestra " de su habilidad para el aprendizaje, caudal de información verbal y rango general de sus ideas."

Actualmente, Sattler (2003) destaca la importancia de la capacidad verbal como elemento de la inteligencia. Distintas pruebas de inteligencia incluyen entre sus criterios de evaluación la estimación de la capacidad verbal, en formas de fluidez y comprensión de vocabulario, expresión de analogías, etc..

La cantidad de vocabulario que utiliza o reconoce una persona y la utilización de este vocabulario resultan ser criterios que se consideran dentro de distintas pruebas de inteligencia, entre ellas la Escala Wechsler de inteligencia

para niños, la Escala de inteligencia Stanford-Binet y la Slosson Intelligence Test-Primary.

b) Vocabulario y nivel socioeconómico.

Berko & Bernstein (2010) sostienen que si bien el nivel socioeconómico no es en sí obstáculo para la adquisición de vocabulario, este suele afectar las condiciones en el hogar y la escuela, restringiendo la exposición del niño a una adecuada cantidad y variedad de palabras.

Miura, E (2010) menciona estudios de Ballón (1986) y Gómez (2007) los cuales respectivamente encontraron diferencias significativas en la adquisición de conceptos básicos y competencia léxica en niños pertenecientes al nivel socioeconómico alto.

Silva, C. (1990) estudió el Vocabulario disponible de estudiantes de primer grado en Lima Metropolitana, encontrando diferencias significativas en la cantidad de vocabulario que poseen los niños de colegios particulares en relación a los niños pertenecientes a colegios estatales, viéndose favorecido el caudal de vocabulario de los niños de colegios particulares.

En otras investigaciones de vocabulario receptivo en el distrito de San Borja también se encuentran diferencias a favor de los niños de colegios privados

en relación a los alumnos de colegios estatales. (Miura, 2010; Guevara & Urruchi, 2011)

c) Vocabulario y género

Berko & Bernstein, (2010) citan a Hyde & Linn (1988), los que afirman que las diferencias de género en las habilidades verbales básicas son pequeñas y que estas posiblemente se deben más a la socialización y al contexto antes que a factores innatos.

Yela (1987) menciona que si bien muchas investigaciones coinciden en que en el área verbal las mujeres son superiores a los hombres estas diferencias estarían centradas en aspectos cuantitativos antes que estructurales.

Stattler (2003, p. 181) cita las conclusiones de Hyde & McKynley (1997) los cuales sostienen que no existen diferencias de género en la capacidad verbal, no obstante podrían existir capacidades en particular para cada sexo, por ejemplo en el caso de los mujeres, que presentan menos dificultades de lectura y menos casos de tartamudeo.

Silva, C. (1990) encontró que niñas y niños de Lima Metropolitana poseen un vocabulario y caudal léxico similar.

Guevara & Urruchi (2011) concluyen en su investigación que no existen diferencias significativas a nivel de vocabulario receptivo entre niños y niñas, pertenezcan estos a colegios públicos o privados.

d) Vocabulario y edad

Ruíz (2000) explica que a partir de los 2 años el aumento del vocabulario es acelerado, incrementándose de acuerdo al avance cronológico. Rondal (1979) citado por Ruiz (2000), presenta un cuadro correspondiente a niños de 10 meses hasta los 6 años de edad, en el que se aprecia un desarrollo constante del vocabulario. (ver Cuadro 1.)

Guevara & Urruchi (2011) citan la investigación de Guerrero (2005) respecto al vocabulario básico de partes de la casa entre edades de 3 a 5 años, encontrándose una pauta, en la medida que la edad aumentaba se observaba un mejor desempeño en la prueba. Estas mismas investigadoras encuentran en su estudio de vocabulario receptivo que los niños de mayor edad poseen un mayor vocabulario que los niños de menor edad.

### 2.2.6 Evaluación del lenguaje

Las tendencias actuales consideran la evaluación del lenguaje como un acto interaccional que consiste en explorar las conductas lingüísticas.

Para Puyuelo et al. (2000, p. 33):

La evaluación del lenguaje infantil se realiza para averiguar que conductas lingüísticas están alteradas y en qué grado, pudiéndose considerar la evaluación como el acto de recoger y analizar información con el objetivo de valorar problemas específicos y, además, que esta información sirva para planificar las necesidades educativas específicas del caso.

Existen distintos procedimientos de evaluación de lenguaje y entre estos destacan las pruebas estandarizadas, las cuales permiten evaluar distintos aspectos del lenguaje.

A continuación se mencionan algunas de las pruebas más importantes de vocabulario:

1. PPVT- IV Peabody. Test de Vocabulario en Imágenes. (2007) Prueba creada con la finalidad de medir el vocabulario receptivo a partir de estímulos presentados oralmente. Ámbito de aplicación: de 2 años y medio a 90 años.
2. Test de vocabulario expresivo de Morrison F. Gardner. (1987) Permite obtener una estimación del vocabulario expresivo adquirido por el niño. Asimismo brinda información sobre posibles discapacidades a nivel de habla y aprendizaje. Dirigido a niños de 2 años a 11 años 11 meses.

3. Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner. (1987) Prueba orientada a la estimación del vocabulario receptivo del niño. Su autor la creó a fin de complementar la evaluación de su Test de vocabulario expresivo. Dirigido a niños de 2 años a 11 años 11 meses.

#### 2.2.6 Investigación psicométrica

##### a) Psicometría

La psicometría es una disciplina metodológica cuyo propósito es la medición o cuantificación de las variables psicológicas, con todas las implicaciones que esto conlleva, tanto de tipo teórico como práctico. Estas medidas permitirán una adecuada descripción, explicación y predicción del fenómeno de estudio. (Barbero, Vila & Suarez, 2010)

La psicometría posibilita justificar y legitimar la medición psicológica, desarrollando modelos formales para representar los fenómenos que se desean estudiar, facultando la transformación de hechos en datos, validando modelos ya desarrollados y estableciendo las condiciones que permitan llevar a cabo el proceso de medición. Igualmente facilita los métodos y la elaboración de instrumentos para llevar a cabo la cuantificación de los datos a investigar.

Un test es un instrumento psicológico de medición. De acuerdo con Cortada (2000), un test es un procedimiento sistemático y tipificado, ante el cual, el sujeto debe responder a un conjunto de estímulos. La respuesta a estos estímulos permitirá al evaluador establecer inferencias acerca del grado de capacidad, conocimiento o aptitud que el sujeto posee sobre lo que se supone el test mide.

b) Estandarización

Según Brown (1980) una estimación precisa de la ejecución de los sujetos examinados depende de la minimización de los errores y esto se logra al hacer que la situación de prueba sea lo más semejante posible para cada evaluado. Estandarizar una prueba implica la presentación de los mismos reactivos a cada sujeto y que existan reglas específicas para la administración y calificación de la prueba.

Cronbach (1972) citado en Aliaga, (s.f., p. 88), dice "se llama así al proceso mediante el cual se establecen procedimientos unívocos para la aplicación, calificación e interpretación de un test psicométrico". Luego, de acuerdo con Aliaga (s.f.), se realizaría la interpretación de las calificaciones obtenidas, comparando estas con las puntuaciones contenidas en las tablas de normas o baremo.

c) Adaptación

Existe una gran variedad de instrumentos de medición que han sido desarrollados en otros países y que deben ser adaptados para poder utilizarse en una realidad sociocultural diferente. Sobre esto Richaud (2011) citada por Fernández, Pérez, Alderete, Richaud & Fernández (2011) señala que los test requieren ser adaptados en función a las diferencias entre el idioma/cultura de la estandarización de origen y las de aquéllos en los que se pretende utilizar.

Richaud (2011) explica:

La mayoría de los constructos utilizados en Psicología son altamente dependientes de los aspectos culturales. Por lo tanto, lo primero de lo que hay que cerciorarse es que el constructo a evaluar sea equiparable en ambas culturas. Si no se da esa equivalencia carece de sentido la adaptación, y si se hace (sic) se estarán midiendo constructos distintos en cada cultura.

d) Confiabilidad

“La confiabilidad de un instrumento de medición se refiere al grado en que su aplicación repetida al mismo individuo u objeto produce resultados iguales” (Hernández, Fernández & Baptista, 2010, p. 200)

La confiabilidad es propiedad de las puntuaciones. Se estima que al aplicar una prueba todas las calificaciones de un sujeto estarán compuestas por una puntuación real más un margen de error. Este error podrá ser constante o causal y podrá afectar tanto la confiabilidad como la validez de un test.

Aliaga (s.f.) explica sobre el error de tipo constante que este se presenta sistemáticamente, con puntuaciones que serán siempre mayores o menores a las reales, afectando la validez de un test. El error de tipo causal o al azar consistiría entonces en obtener calificaciones variables en cada ocasión.

El error de tipo causal se puede asociar a condiciones externas al test tales como la motivación del examinado, problemas de salud o haberse preparado previamente para la prueba, por ejemplo. También puede presentarse este tipo de error sin causas identificables que lo justifiquen.

Factores como la longitud de la prueba o la variabilidad de la muestra afectan la confiabilidad de la prueba.

Mediante el uso de un coeficiente de confiabilidad se busca establecer el grado de proximidad entre los puntajes reales y los obtenidos empíricamente.

Toro (2007) refiere como métodos más utilizados para determinar la confiabilidad de una prueba:

- Test - Retest:

En este método se aplica la misma prueba de manera espaciada por 2 o 3 veces a los mismos evaluados. El tiempo de re aplicación debe establecerse de tal manera que el paso del tiempo dificulte el recuerdo de los ítems, pero no debe ser tan distante a fin de mantener un control sobre el efecto de nuevos aprendizajes, el desarrollo y la ocurrencia de eventos externos que puedan afectar al examinado.

- Formas paralelas:

Implica el desarrollo de dos pruebas que midan los mismos contenidos con ítems diferentes. La ventaja de este método es que controla el aprendizaje de las respuestas y las pruebas pueden ser aplicadas de manera muy cercana.

- Par – Impar:

Este método permite la obtención de dos puntajes de la misma prueba, considerando para ello ítems pares para un puntaje y los impares para otro. Con ello se alcanza un coeficiente de correlación entre las dos calificaciones.

- Consistencia Interna:

Permite la estimación de la confiabilidad de la prueba mediante el análisis de las intercorrelaciones de los ítems. Conocido como el método "Alfa de Cronbach".

e) Validez

La validez de una prueba radica en que esta llegue a evaluar efectivamente el constructo que se espera evalúe, esto hará posible hacer inferencias y plantear hipótesis sobre el comportamiento presente y futuro – con respecto al constructo- del sujeto examinado.

Barbero et al. (2010) señalan que la validez de un test se basa en la relación estrecha entre las puntuaciones obtenidas en la prueba y las medidas obtenidas en los indicadores del constructo.

Hernández et al. (2010) describen 4 tipos de evidencia de validez de un instrumento:

- Validez de constructo: Para obtener este tipo de validez se debe contar con evidencia teórica que permita reconocer que el test está efectivamente evaluando los indicadores del constructo psicológico que debería medir. Este tipo de validez permite que sea posible realizar inferencias, conclusiones o hipótesis con respecto al comportamiento del sujeto –en relación al constructo- en base a las puntuaciones obtenidas en el test.
  
- Validez de contenido: Esta validez se encuentra en la medida en que los ítems que conforman el test son representativos en relación al criterio evaluado.

Martínez, Hernández & Hernández (2006) explican que para obtener evidencias de este tipo de validez es necesario basarse en el juicio de expertos o en métodos estadísticos.

De fundamentarse esta validez mediante el juicio de expertos, ellos serán quienes determinen el grado en que el objeto de medición se encuentra bien definido y representado de manera relevante por los ítems.

- Validez concurrente: Esta validez responde a la pregunta de si los puntajes del test permiten la valoración de hechos en el presente, para esto el puntaje contemporáneo de la prueba debe estar relacionado con el criterio evaluado. (Aliaga, s.f).
- Validez predictiva: Este tipo de validez consiste en que las puntuaciones del test permitan predecir a futuro conductas o rendimientos referentes al criterio evaluado.

Toro (2007) indica que este tipo de validez se evidencia en el grado en que tener éxito con un prueba se relaciona con tener éxito en una tarea práctica.

Se expresa por medio de un coeficiente de entre las puntuaciones y el criterio examinado.

f) Normas

Las calificaciones directas obtenidas por los sujetos son transformadas en calificaciones derivadas, normas o baremos, que pueden ser equivalentes en edad, grado, percentiles y calificaciones estándar. Estas normas permiten conocer la ubicación de las calificaciones de una persona respecto a otras que comparten características tales como edad y sexo. (Aliaga, s.f.)

Las normas obtenidas deben ser apropiadas para la población a evaluar, no pueden generalizarse a todo tipo de población. "Las normas (baremo) de una prueba no tienen validez universal. Sólo son válidas si los individuos que toman el test poseen características similares a las de los sujetos que formaron la muestra que sirvió para obtener dichas normas." (Aliaga, s.f., p.90)

2.3. Definición de términos básicos

- Lenguaje receptivo: Capacidad para comprender y adquirir el significado de las palabras. El grado de dominio de este tipo de lenguaje se evidencia mediante la percepción y comprensión de palabras, frases y oraciones, así como la correcta ejecución de instrucciones.
  
- Vocabulario receptivo: También llamado vocabulario pasivo, es el conjunto de palabras que la persona es capaz de reconocer e interpretar.

- Estandarización: Consiste en aplicar una prueba bajo las mismas condiciones a un grupo normativo respecto a la condición a evaluar a fin de obtener baremos o normas representativas de las características de la población a la que está destinada la prueba.
- Adaptación: Procedimiento que permite contextualizar una prueba a una población de un país, lugar o realidad diferente a la muestra que se utilizó originalmente para estandarizarla. Para ello se siguen de nuevo todos los pasos dados para la creación de la prueba original en una muestra de la población a la que se desea extrapolar el test.
- Baremos: Tablas de normas en las que se presentan los puntajes directos transformados en puntajes derivados o unidades de medición.
- Validez: Grado en que la evidencia teórica, empírica, estadística y conceptual apoya las inferencias que se hacen a partir de las calificaciones obtenidas en un test. Una prueba debe contar con cuatro categorías de validez: Validez de Contenido, predictiva, concurrente y de constructo.
  - Confiabilidad: Grado de consistencia de las puntuaciones de un test al ser aplicado bajo las mismas condiciones a una misma persona en diferentes momentos.

## 2.4 Hipótesis

### 2.4.1 Hipótesis general

El Test de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner presenta validez y confiabilidad en una muestra de 432 estudiantes de 3 años a 6 años 11 meses de edad en colegios estatales y particulares de la UGEL N° 7- San Borja.





### 3.1 Método de investigación

Este es un estudio de tipo cuantitativo de diseño transversal. Según Barbero et al. (2010) sigue el método psicométrico debido a que se evaluaron las propiedades psicométricas del Test figura/palabra de Morrison F. Gardner, en términos de análisis de ítems, confiabilidad y validez.

### 3.2 Tipo y diseño de investigación

Esta es una investigación de tipo cuantitativo no experimental que busca evaluar las propiedades psicométricas del Test figura/palabra del vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner. No experimental debido a que el evaluador no posee control directo de las variables. (Kerlinger & Lee, 2002). La evaluación tiene un diseño de tipo transversal dado que la recolección de datos se realiza en un solo momento. (Hernández et al. 2007).

### 3.3 Sujetos de Investigación

La población general de estudiantes de inicial y primaria de la UGEL N°7- San Borja, la misma que abarca los distritos de Barranco, Miraflores, San Luis, Santiago de Surco, Surquillo, San Borja y Chorrillos, está constituida por 228, 453 niños de los cuales un 25% corresponde a colegios públicos, 63,5% a colegios privados y 11,5% a colegios por convenio. (Tabla 1)

Tabla 1

Población escolar del Nivel Inicial y Primaria de la UGEL N° 7- San Borja

NIVEL	ESTATAL	PRIVADO	CONVENIO	TOTAL
Inicial	16,161	53,449	7,247	76,857
Primaria	40,930	91,634	19,052	151,616
Total	57,091	145,083	26,299	228,453

La población de estudio estuvo referida a los niños de 3 a 6 años 11 meses, determinándose una población de 56, 397 estudiantes. (Tabla 2)

Tabla 2  
Población de estudiantes de la UGEL N°7- San Borja

Distritos	Colegios Estatales				Colegios Privados				Total Privados y Estatales
	3	4	5	1er Grado	3	4	5	1er Grado	
Miraflores	385	373	389	414	1125	1071	1617	1366	6740
San Borja	472	592	570	511	802	656	569	694	4866
Surco	1144	1073	1081	1024	2952	2896	3188	3154	16512
Barranco	155	253	271	631	221	281	366	443	2621
Surquillo	440	452	457	495	351	356	352	411	3314
San Luis	461	558	527	765	278	298	280	359	3526
Chorrillos	1890	2009	2133	2989	2224	2437	2635	2501	18818
Total	4947	5310	5428	6829	7953	7995	9007	8928	56397

La muestra fue calculada en función a un nivel de confianza de 95% y 5% de error, asumiendo una variabilidad de p y q de 50%, lo cual dio como resultado un tamaño mínimo de 384 alumnos (Tabla 3)

Tabla 3

Tipo de institución y cantidad de sujetos que conforman la muestra.

Nivel Socioeconómico	Colegios Estatales				Colegios Privados				Total
	3 años	4 años	5 años	6 años	3 años	4 años	5 años	6 años	
I	16	16	16	16	16	16	16	16	128
II	16	16	16	16	16	16	16	16	128
III	16	16	16	16	16	16	16	16	128
Total	48	48	48	48	48	48	48	48	384
Total	192				192				384

Finalmente, la muestra evaluada fue no probabilística e intencionada, compuesta por 432 estudiantes de la UGEL, distribuidos tal como se aprecia en la Tabla 4.

Tabla 4

Tipo de institución y cantidad de sujetos que conforman la muestra final.

Nivel Socioeconómico	Colegios Estatales				Colegios Privados				Total
	3 año	4 años	5 años	6 años	3 años	4 años	5 Años	6 años	
I	18	18	18	18	18	18	18	18	144
II	18	18	18	18	18	18	18	18	144
III	18	18	18	18	18	18	18	18	144
Total	54	54	54	54	54	54	54	54	432
Total	216				216				432

### 3.3.1 Instrumentos

En la presente investigación se hizo uso de dos instrumentos psicométricos: el Test figura/palabra receptivo de Morrison F. Gardner, adaptado a nuestra realidad, y la versión adaptada del Test de Inteligencia sin Parcialidad Cultural, Factor "g" Escala 1, Abreviada de Raymond B. Cattell, utilizado como criterio para identificar el nivel de confiabilidad de la prueba desarrollada por Morrison F. Gardner.

a) El Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner

Esta prueba, diseñada por Morrison F. Gardner en 1985 y traducida al español por Editorial Médica Panamericana en 1987, tiene la finalidad de brindar una estimación del vocabulario auditivo de palabras individuales del niño evaluado. Es un instrumento de administración individual que permite examinar a niños de 2 años a 11 años 11 meses de edad. La administración del test puede completarse en 10 a 15 minutos.

La estimación de la confiabilidad empleada para el Test figura/palabra receptivo fue el alfa de Cronbach, un promedio de todas las confiabilidades posibles. Los coeficientes de confiabilidad reflejan la consistencia interna de la prueba para los niños de cualquier nivel etario. Estos coeficientes van de 0,81 a 0,93, con un valor medio de 0,90. (Tabla 5)

Tabla 5

Coefficientes de confiabilidad (alfa de Cronbach) con errores estándar de medición de puntajes brutos y errores estándar por grupo etario del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner.

Nivel etario	Alfa de Cronbach	EE de puntajes brutos	EE de puntajes estándar
2-0 a 2-5	0,89	2,37	4,97
2-6 a 2-11	0,81	2,66	6,53
3-0 a 3-5	0,91	3,27	4,50
3-6 a 3-11	0,88	3,38	5,20
4-0 a 4-5	0,93	3,34	3,97
4-6 a 4-11	0,90	3,67	4,74
5-0 a 5-5	0,90	3,79	4,74
5-6 a 5-11	0,90	3,63	4,74
6-0 a 6-11	0,90	3,61	4,74
7-0 a 7-11	0,91	3,61	4,50
8-0 a 8-11	0,92	3,32	4,24
9-0 a 9-11	0,83	3,28	6,18
10-0 a 10-11	0,91	3,18	4,50
11-0 a 11-11	0,88	3,16	5,20
Media	0,90	3,33	4,50

Fuente: Gardner, M. (1987, p.28). Manual del Test figura/palabra de vocabulario receptivo. Buenos Aires: Edit. Panamericana.

La validez de contenido del Test figura/palabra de vocabulario receptivo se estableció mediante su desarrollo. Los profesores de preescolar y primaria, así como terapeutas del habla y lenguaje participaron en la revisión, modificación y

evaluación de las imágenes e ítems verbales. Se excluyeron palabras que no podían traducirse al español o que se consideró que podían ser exclusivas de algún grupo étnico, religión o sexo específico.

Se conservaron los ítems que obtenían un mayor porcentaje al incrementarse la edad del evaluado. Estos ítems fueron organizados en los niveles etarios correspondientes con el apoyo de los profesores y especialistas de habla y lenguaje.

En lo referente a la validez de criterio, se encuentra una alta correlación entre los puntajes brutos de los Tests figura/palabra de vocabulario receptivo y expresivo ( $r = 0.89$ ). También se correlacionaron los puntajes brutos de los subtests de Vocabulario del WIPPSI y el WISC-R con los de la prueba de Gardner, con coeficientes que varían entre un mínimo de 0.23 y un máximo de 0.41 en relación al WISC- R y coeficientes de entre 0.42 a 0.70 con respecto al WPPSI.

b) Test de Inteligencia sin parcialidad cultural, Factor "g" Escala 1.

Abreviada de R. B. Cattell

Esta prueba fue creada por Raymond B. Cattell, inspirándose en pruebas de inteligencia elaboradas por otros autores, de las cuales procuró extraer ideas que permitiesen que la prueba evaluara realmente el factor general de la capacidad mental y que resultara atractiva para los niños.

El Test está dirigido a la evaluación de la inteligencia fluida y cristalizada (que conforman el factor "g") de niños de 4 a 8 años de edad y fue adaptado para Lima Metropolitana en 1997 por la Unidad de Investigación de la Facultad de Psicología de la Universidad Femenina (UNIFÉ).

La prueba consta de 4 subtests:

- Sustitución: Demanda habilidad visomotora, concentración y capacidad para adaptarse a la instrucción.
- Laberintos: Exige "capacidad de planeamiento y previsión, atención a instrucciones tales como orden de no levantar el lápiz, control del lápiz y, por lo tanto, coordinación visomotora, y rapidez combinada con previsión." UNIFÉ (1997)
- Identificación: Requiere atención, reconocimiento de objetos, comprensión del lenguaje y asociación del concepto con la imagen.
- Semejanzas: Reflejo de la habilidad del niño para identificar objetos de características similares.

De acuerdo a la información brindada por la Unidad de Investigación de Psicología UNIFÉ (1997) la fiabilidad de la prueba se llegó a establecer mediante la división en mitades y de Kuder- Richardson con coeficientes agrupados entre 0.70 y 0.80. En el Retest con formas alternativas la confiabilidad bajó, situándose en algunas muestra entre 0.50 y 0.60. No encuentran validez predictiva y concurrente en función de criterios independientes de los tests.

Los baremos tienden a mantenerse en culturas similares, observándose diferencias en los resultados al aplicarse la prueba en culturas más diferenciadas.

### 3.3.2 Variables de estudio

Las variables de estudio de la presente investigación serían las señaladas en el cuadro 3.



Cuadro 3  
Variables de estudio

Variables	Definición	Áreas	Tipo	Nivel
Sexo	Conceptual Características fenotípicas que dan la condición de hombre o mujer.	Hombre	Cualitativa	Nominal
	Operacional Registro en la ficha de datos.	Mujer		
Edad	Conceptual: Tiempo de existencia de una persona.	3 a 3.5 3.6 a 3.11 4 a 4.11	Cuantitativa	Ordinal
	Operacional: Registro en Ficha de Datos	5 a 5.11 6 a 6.11		
Tipo de Colegio	Conceptual: Colegio el cual puede ser dirigido por el estado o por una asociación privada.	Particular	Cualitativa	Nominal
	Operacional: Registro en ficha de datos.	Estatal		
Comprensión del lenguaje receptivo.	Conceptual: Capacidad para interpretar adecuadamente los estímulos auditivos, extrayendo los significados. Operacional: Registro en el Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F.Gardner.	Lenguaje receptivo	Cuantitativa	Ordinal

Aliaga, Mansilla y Paredes. (2012)

### 3.6 Procedimiento de recolección de datos

Se solicitaron facilidades a la UGEL N°7- San Borja para realizar la investigación en los colegios privados y estatales que están bajo su gestión, desarrollándose una labor de campo al acudir a estas instituciones personalmente para aplicar la prueba.

Se contó con apoyo de personal especialmente capacitado para administrar el Test, asistiendo en los horarios programados por los colegios en los distritos de Miraflores, Surco y San Luis.

### 3.7 Técnicas de procesamiento y análisis de datos

Se utilizó la estadística descriptiva en términos de distribución de frecuencias, gráficos, medidas de tendencia central, medidas de variabilidad, coeficientes de correlación, percentiles y puntuaciones típicas para los baremos.

La base de datos ha sido desarrollada en Excel y IBM SPSS Statistics versión 18.



CAPÍTULO IV

RESULTADOS

4.1 Presentación y análisis de resultados

4.1.1 Validez

La validez del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner se estimó a través de la validez de contenido, índice de discriminación de ítems y la validez concurrente. La validez por contenido se obtuvo mediante el juicio de 5 expertas en lenguaje.

La validez del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner por criterio de jueces se efectuó con cinco expertos en el área, evaluándose la pertinencia del ítem y la claridad del mismo, los resultados indicaron que los ítems: 10, 15, 16, 43, 59, 68, 69, 81, 92 fueron desaprobados respecto a la pertinencia, representando un 9% del total de los ítems referidos, mientras que los ítems: 1, 5, 10, 12, 14, 15, 19, 20, 24, 25, 26, 27, 28, 33, 35, 36, 37, 38, 39, 41, 43, 44, 47, 49, 52, 58, 59, 63, 64, 67, 68, 69, 70, 75, 79, 81, 82, 86, 87, 88, 89, 92, 95, y 96, relacionados al criterio claridad, no fueron aprobados representando un 40% del total de los ítems. (Tabla 6).

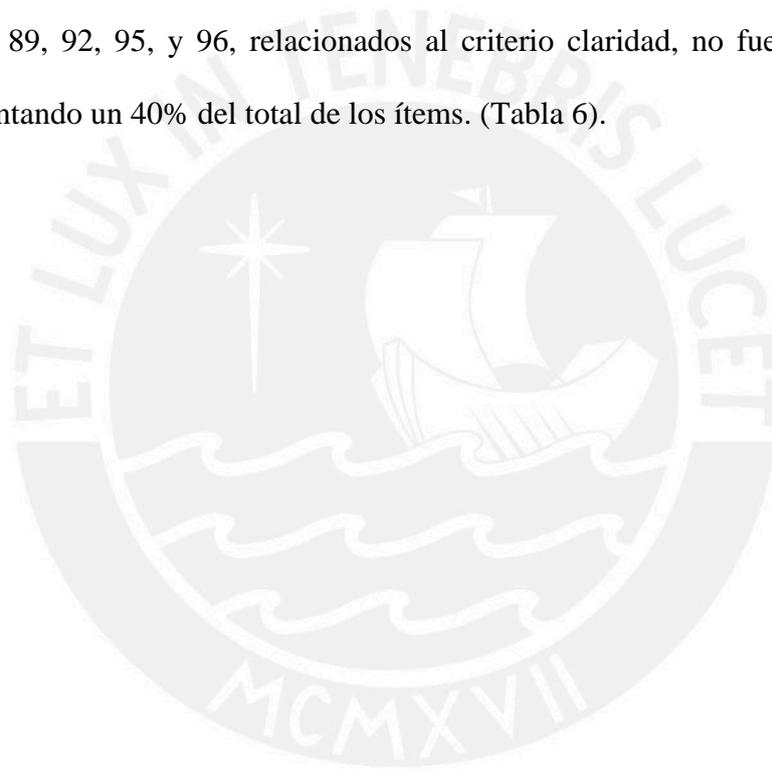


Tabla 6

Validez por criterio de jueces para el Test figura/palabra de vocabulario receptivo  
de Morrison F. Gardner

Ítem	Pertinencia	Claridad	Ítem	Pertinencia	Claridad	Ítem	Pertinencia	Claridad
1	100%	20%	35	100%	40%	69	60%	20%
2	100%	100%	36	100%	40%	70	100%	60%
3	100%	80%	37	100%	60%	71	100%	100%
4	100%	100%	38	100%	60%	72	100%	100%
5	80%	40%	39	100%	60%	73	100%	100%
6	100%	100%	40	100%	100%	74	100%	80%
7	100%	100%	41	100%	40%	75	100%	60%
8	100%	80%	42	100%	100%	76	100%	80%
9	80%	80%	43	60%	40%	77	80%	100%
10	60%	60%	44	100%	20%	78	100%	100%
11	100%	80%	45	100%	80%	79	100%	40%
12	80%	60%	46	100%	80%	80	100%	100%
13	100%	80%	47	100%	60%	81	60%	60%
14	100%	40%	48	100%	100%	82	100%	60%
15	20%	60%	49	100%	60%	83	100%	80%
16	0%	100%	50	100%	80%	84	100%	80%
17	100%	100%	51	80%	60%	85	100%	100%
18	80%	100%	52	100%	60%	86	80%	60%
19	80%	60%	53	80%	80%	87	100%	40%
20	100%	0%	54	100%	100%	88	100%	60%
21	100%	100%	55	100%	100%	89	100%	60%
22	100%	100%	56	100%	100%	90	100%	100%
23	80%	80%	57	100%	100%	91	100%	100%
24	100%	60%	58	100%	0%	92	60%	60%
25	100%	60%	59	60%	60%	93	100%	80%
26	80%	60%	60	100%	100%	94	100%	100%
27	100%	40%	61	100%	80%	95	100%	40%
28	100%	60%	62	100%	100%	96	100%	40%
29	100%	80%	63	100%	40%	97	100%	100%

30	100%	100%	64	100%	60%	98	100%	80%
31	100%	100%	65	100%	80%	99	100%	80%
32	100%	100%	66	100%	100%	100	100%	100%
33	100%	40%	67	100%	40%			
34	100%	100%	68	60%	60%			

Se puede observar que los jueces principalmente recomendaron cambios referidos al criterio claridad. Figuras como "zapato", "lechuga" y "juglar" fueron modificadas siguiendo estas recomendaciones. En lo referente al criterio pertinencia, las sugerencias llevaron a modificar ítems como "frasco" por "pomo" o "W" por "M".

Habiéndose realizado las modificaciones, se efectuó un segundo análisis por criterio de jueces del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner, los resultados indicaron en esta segunda revisión una aprobación de todos los ítems según los jueces. (Tabla 7)

Tabla 7

Validez por criterio de jueces para el Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner. Revisión.

Ítem	Pertinencia	Claridad	Ítem	Pertinencia	Claridad	Ítem	Pertinencia	Claridad
1	100%	100%	35	100%	100%	69	100%	100%
2	100%	100%	36	100%	100%	70	100%	100%
3	100%	100%	37	100%	100%	71	100%	100%
4	100%	100%	38	100%	100%	72	100%	100%
5	100%	100%	39	100%	100%	73	100%	100%
6	100%	100%	40	100%	100%	74	100%	100%
7	100%	100%	41	100%	100%	75	100%	100%
8	100%	100%	42	100%	100%	76	100%	100%
9	100%	100%	43	100%	100%	77	100%	100%
10	100%	100%	44	100%	100%	78	100%	100%
11	100%	100%	45	100%	100%	79	100%	100%
12	100%	100%	46	100%	80%	80	100%	100%
13	100%	100%	47	100%	80%	81	100%	100%
14	100%	100%	48	100%	100%	82	100%	100%
15	100%	100%	49	100%	100%	83	100%	100%
16	100%	100%	50	100%	100%	84	100%	100%
17	100%	100%	51	100%	100%	85	100%	100%
18	100%	100%	52	100%	100%	86	100%	100%
19	100%	100%	53	100%	100%	87	100%	100%
20	100%	100%	54	100%	100%	88	100%	100%
21	100%	100%	55	100%	100%	89	100%	100%
22	100%	100%	56	100%	100%	90	100%	100%
23	100%	100%	57	100%	100%	91	100%	100%
24	100%	100%	58	100%	100%	92	100%	100%
25	100%	100%	59	100%	100%	93	100%	100%
26	100%	100%	60	100%	100%	94	100%	100%
27	100%	100%	61	100%	100%	95	100%	100%
28	100%	100%	62	100%	100%	96	100%	100%
29	100%	100%	63	100%	100%	97	100%	100%

30	100%	100%	64	100%	100%	98	100%	100%
31	100%	100%	65	100%	100%	99	100%	100%
32	100%	100%	66	100%	100%	100	100%	100%
33	100%	100%	67	100%	100%			
34	100%	100%	68	100%	100%			

Con respecto a la validez por análisis de ítems, esta se realizó estableciendo 8 grupos de acuerdo a edad: 3 años a 3 años 5 meses; 3 años 6 meses a 3 años 11 meses; 4 años a 4 años 5 meses; 4 años 6 meses a 4 años 11 meses; 5 años a 5 años 5 meses; 5 años 6 meses a 5 años 11 meses; 6 años a 6 años 5 meses; 6 años 6 meses a 6 años 11 meses.

Se evaluó el índice de discriminación de cada ítem para cada grupo de edad:

Edad de 3 años a 3 años 5 meses

Se evaluó la capacidad discriminativa de cada uno de los ítems del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner, tomando en consideración los grupos de edad, observándose que para el grupo de edad de 3 años a 3 años 5 meses dicho índice va de .20 a .81, asimismo se observa que el ítem 19 es negativo mostrando poca capacidad discriminativa lo cual indica que no contribuye al test y los ítems 1, 2, 6, 7, 10, 56, 64, 67, 72, 77, 80, 82, 85, 86, 87, 88, 90, 96, 97, 98, 99, 100 obtienen un valor por debajo de .20, lo cual indica su poca capacidad discriminativa. (Tabla 8)



Tabla 8  
 Índice de discriminación por ítem del  
 Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner.  
 (3 años a 3;5 años.)

Ítem	Correlación elemento-total corregida	Ítem	Correlación elemento-total corregida	Ítem	Correlación elemento-total corregida
1	,000	35	,690	69	,488
2	,000	36	,775	70	,488
3	,295	37	,713	71	,557
4	,355	38	,659	72	,000
5	,415	39	,733	73	,557
6	,080	40	,315	74	,557
7	,128	41	,621	75	,557
8	,358	42	,202	76	,488
9	,295	43	,571	77	,000
10	,172	44	,651	78	,286
11	,221	45	,810	79	,286
12	,365	46	,743	80	,000
13	,284	47	,663	81	,488
14	,397	48	,621	82	,000
15	,438	49	,784	83	,488
16	,475	50	,380	84	,488
17	,568	51	,511	85	,000
18	,459	52	,524	86	,000
19	-,021	53	,486	87	,000
20	,584	54	,454	88	,000
21	,290	55	,424	89	,488
22	,457	56	,000	90	,000
23	,465	57	,529	91	,488
24	,535	58	,492	92	,488

25	,585	59	,286	93	,488
26	,613	60	,286	94	,488
27	,330	61	,557	95	,488
28	,669	62	,557	96	,000
29	,640	63	,286	97	,000
30	,707	64	,000	98	,000
31	,522	65	,557	99	,000
32	,606	66	,557	100	,000
33	,322	67	,000		
34	,475	68	,488		



Edad de 3 años 6 meses a 3 años 11 meses

Se evaluó la capacidad discriminativa de cada uno de los ítems del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner, tomando en consideración los grupos de edad, observándose que para el grupo de edad de 3 años 6 meses a 3 años 11 meses dicho índice va de .22 a .79. No se encuentran ítems negativos y los ítems 2, 34, 64, 67, 76, 77, 80, 82, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100 obtienen un valor por debajo de .20, lo cual indica su poca capacidad discriminativa. (Tabla 9)



Tabla 9  
Índice de discriminación por ítem del  
Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner.  
(3;6 años a 3;11 años.)

Ítem	Correlación elemento-total corregida	Ítem	Correlación elemento-total corregida	Ítem	Correlación elemento-total corregida
1	,285	35	,457	69	,577
2	,000	36	,677	70	,381
3	,342	37	,654	71	,577
4	,325	38	,561	72	,258
5	,404	39	,705	73	,566
6	,535	40	,491	74	,566
7	,288	41	,538	75	,504
8	,419	42	,398	76	,196
9	,321	43	,499	77	,000
10	,414	44	,611	78	,446
11	,401	45	,792	79	,299
12	,268	46	,781	80	,000
13	,552	47	,722	81	,381
14	,323	48	,667	82	,000
15	,525	49	,758	83	,222
16	,563	50	,383	84	,000
17	,450	51	,476	85	,000
18	,528	52	,277	86	,000
19	,230	53	,610	87	,000
20	,498	54	,402	88	,000
21	,501	55	,485	89	,000
22	,506	56	,292	90	,000
23	,605	57	,570	91	,000
24	,395	58	,456	92	,000

25	,573	59	,372	93	,000
26	,647	60	,539	94	,000
27	,394	61	,520	95	,000
28	,649	62	,244	96	,000
29	,540	63	,222	97	,000
30	,682	64	,000	98	,000
31	,394	65	,577	99	,000
32	,592	66	,584	100	,000
33	,348	67	,000		
34	,165	68	,511		



Edad de 4 años a 4 años 5 meses

Se evaluó la capacidad discriminativa de cada uno de los ítems del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner, tomando en consideración los grupos de edad, observándose que para el grupo de edad de 4 años a 4 años 5 meses dicho índice va de .22 a .79, asimismo se observa que el ítem 6 es negativo mostrando poca capacidad discriminativa lo cual indica que no contribuye al test y los ítems 1, 3, 4, 7, 10, 14, 17, 19, 24, 25, 34, 38, 40, 42, 56, 64, 67, 93, 94, 95, 96, 98, 100 obtienen un valor por debajo de .20, lo cual indica su poca capacidad discriminativa. (Tabla 10)

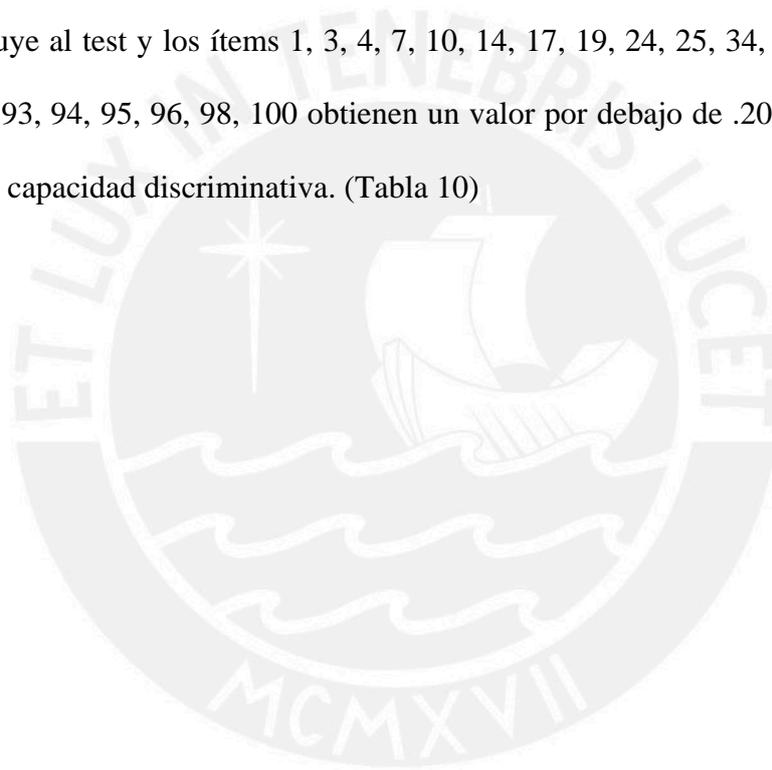


Tabla 10  
 Índice de discriminación por ítem del  
 Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner.  
 (4 años a 4;5 años.)

Ítem	Correlación elemento-total corregida	Ítem	Correlación elemento-total corregida	Ítem	Correlación elemento-total corregida
1	,000	35	,502	69	,494
2	,372	36	,418	70	,250
3	,000	37	,439	71	,675
4	,000	38	,165	72	,402
5	,230	39	,519	73	,621
6	-,015	40	,148	74	,382
7	,000	41	,583	75	,361
8	,000	42	,166	76	,615
9	,216	43	,285	77	,365
10	,000	44	,397	78	,588
11	,397	45	,608	79	,535
12	,256	46	,621	80	,361
13	,270	47	,501	81	,615
14	,040	48	,454	82	,280
15	,288	49	,609	83	,361
16	,374	50	,397	84	,264
17	,081	51	,515	85	,479
18	,226	52	,264	86	,479
19	,116	53	,304	87	,550
20	,368	54	,338	88	,402
21	,572	55	,317	89	,550
22	,405	56	,043	90	,402
23	,414	57	,379	91	,550
24	,068	58	,480	92	,479

25	,111	59	,392	93	,000
26	,405	60	,310	94	,000
27	,363	61	,496	95	,000
28	,514	62	,280	96	,000
29	,369	63	,361	97	,402
30	,487	64	,000	98	,000
31	,363	65	,610	99	,402
32	,247	66	,610	100	,000
33	,301	67	,000		
34	,061	68	,582		



Edad de 4 años 6 meses a 4 años 11 meses

Se evaluó la capacidad discriminativa de cada uno de los ítems del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner, tomando en consideración los grupos de edad, observándose que para el grupo de edad de 4 años 6 meses a 4 años 11 meses dicho índice va de .20 a .75, asimismo se observa que los ítems 10, 17, 34 son negativos mostrando poca capacidad discriminativa lo cual indica que no contribuyen al test y los ítems 1, 2, 3, 6, 8, 38, 42, 43, 56, 57, 80, 93, 96, 100 obtienen un valor por debajo de .20, lo cual indica su poca capacidad discriminativa. (Tabla 11).

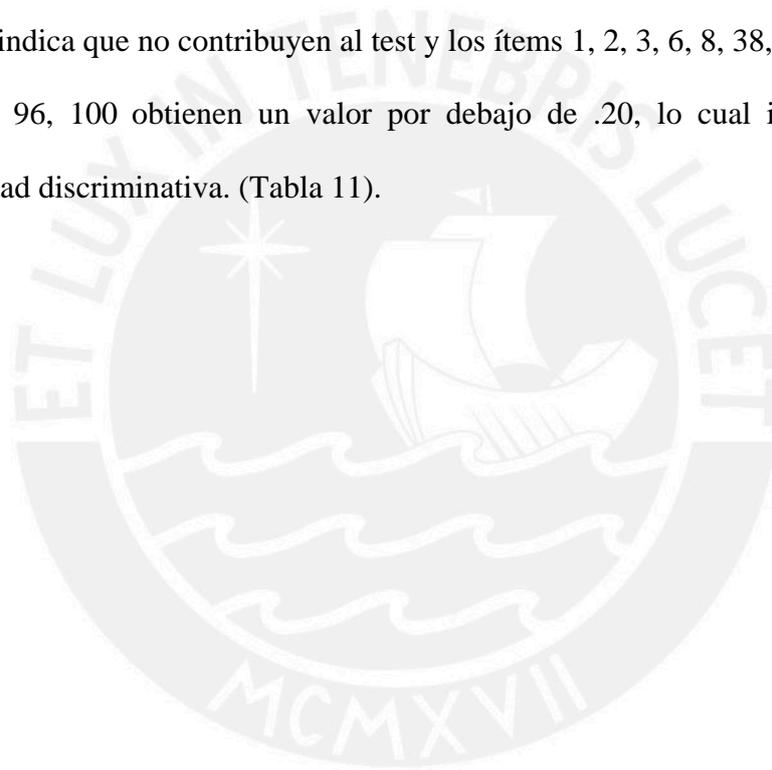


Tabla 11  
Índice de discriminación por ítem del  
Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner.  
(4;6 años a 4;11 años.)

Ítem	Correlación elemento-total corregida	Ítem	Correlación elemento-total corregida	Ítem	Correlación elemento-total corregida
1	,000	35	,392	69	,616
2	,000	36	,429	70	,378
3	,040	37	,239	71	,750
4	,415	38	,195	72	,360
5	,400	39	,509	73	,606
6	,173	40	,374	74	,605
7	,289	41	,376	75	,601
8	,164	42	,113	76	,377
9	,433	43	,125	77	,582
10	-,104	44	,330	78	,737
11	,270	45	,577	79	,486
12	,383	46	,449	80	,162
13	,200	47	,310	81	,425
14	,274	48	,404	82	,279
15	,382	49	,443	83	,549
16	,421	50	,253	84	,238
17	-,047	51	,284	85	,260
18	,272	52	,272	86	,255
19	,202	53	,405	87	,314
20	,274	54	,256	88	,270
21	,376	55	,432	89	,444
22	,459	56	,173	90	,315
23	,228	57	,198	91	,428
24	,263	58	,488	92	,213

25	,301	59	,548	93	,085
26	,436	60	,435	94	,360
27	,348	61	,479	95	,229
28	,484	62	,308	96	,000
29	,353	63	,509	97	,321
30	,414	64	,270	98	,220
31	,425	65	,735	99	,273
32	,210	66	,735	100	,000
33	,338	67	,331		
34	-,098	68	,655		



Edad de 5 años a 5 años 5 meses

Se evaluó la capacidad discriminativa de cada uno de los ítems del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner, tomando en consideración los grupos de edad, observándose que para el grupo de edad de 5 años a 5 años 5 meses dicho índice va de .20 a .88, asimismo se observa que el ítem 38 es negativo mostrando poca capacidad discriminativa lo cual indica que no contribuye al test y los ítems 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25, 28, 29, 30, 33, 34, 35, 40, 43, 54, 56, 93, 96, 98, 100 obtienen un valor por debajo de .20, lo cual indica su poca capacidad discriminativa. (Tabla 12)

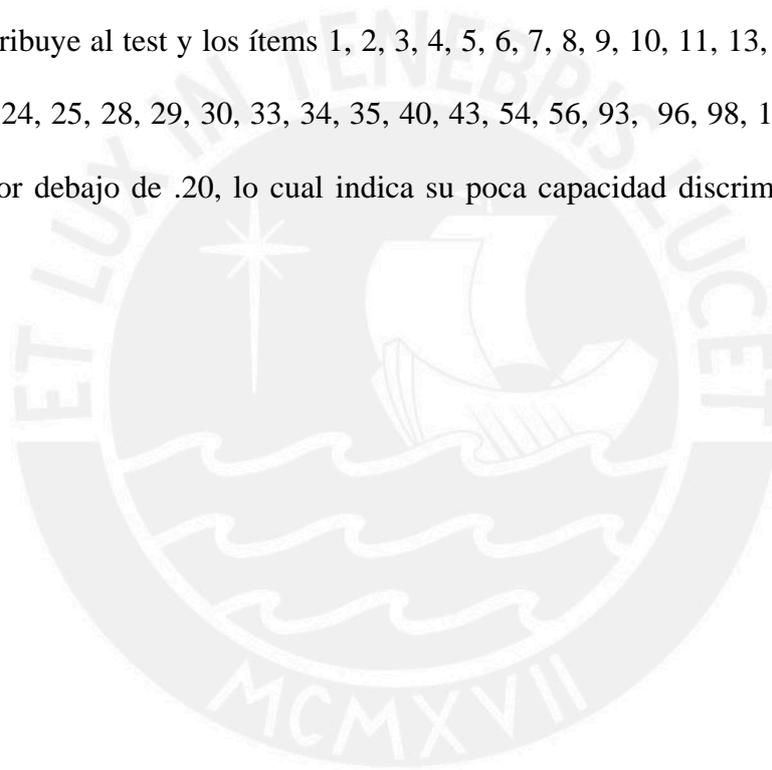


Tabla 12  
Índice de discriminación por ítem del  
Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner.  
(5 años a 5;5 años.)

Ítem	Correlación elemento-total corregida	Ítem	Correlación elemento-total corregida	Ítem	Correlación elemento-total corregida
1	,000	35	,099	69	,883
2	,000	36	,296	70	,538
3	,000	37	,324	71	,856
4	,000	38	-,031	72	,462
5	,000	39	,265	73	,758
6	,000	40	,166	74	,744
7	,000	41	,238	75	,636
8	,000	42	,361	76	,414
9	,000	43	,121	77	,674
10	,000	44	,290	78	,812
11	,099	45	,255	79	,659
12	,212	46	,307	80	,301
13	,000	47	,312	81	,595
14	,201	48	,353	82	,493
15	,042	49	,331	83	,640
16	,174	50	,235	84	,341
17	,042	51	,331	85	,572
18	,000	52	,390	86	,480
19	,457	53	,444	87	,408
20	,286	54	,153	88	,314
21	,358	55	,305	89	,699
22	,159	56	,002	90	,499
23	,053	57	,425	91	,667

24	,174	58	,719	92	,220
25	,191	59	,458	93	,000
26	,349	60	,330	94	,358
27	,299	61	,543	95	,287
28	,000	62	,325	96	,170
29	,152	63	,446	97	,554
30	,148	64	,454	98	,000
31	,289	65	,832	99	,415
32	,439	66	,807	100	,000
33	,097	67	,463		
34	,136	68	,779		



Edad de 5 años 6 meses a 5 años 11 meses

Se evaluó la capacidad discriminativa de cada uno de los ítems del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner, tomando en consideración los grupos de edad, observándose que para el grupo de edad de 5 años 6 meses a 5 años 11 meses dicho índice va de .20 a .84, asimismo se observa que el ítem 39 es negativo mostrando poca capacidad discriminativa lo cual indica que no contribuye al test y los ítems 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 10, 12, 13, 17, 18, 23, 24, 25, 28, 30, 31, 33, 35, 39, 40, 43, 57, 67, 92, 95, 100 obtienen un valor por debajo de .20, lo cual indica su poca capacidad discriminativa. (Tabla 13)

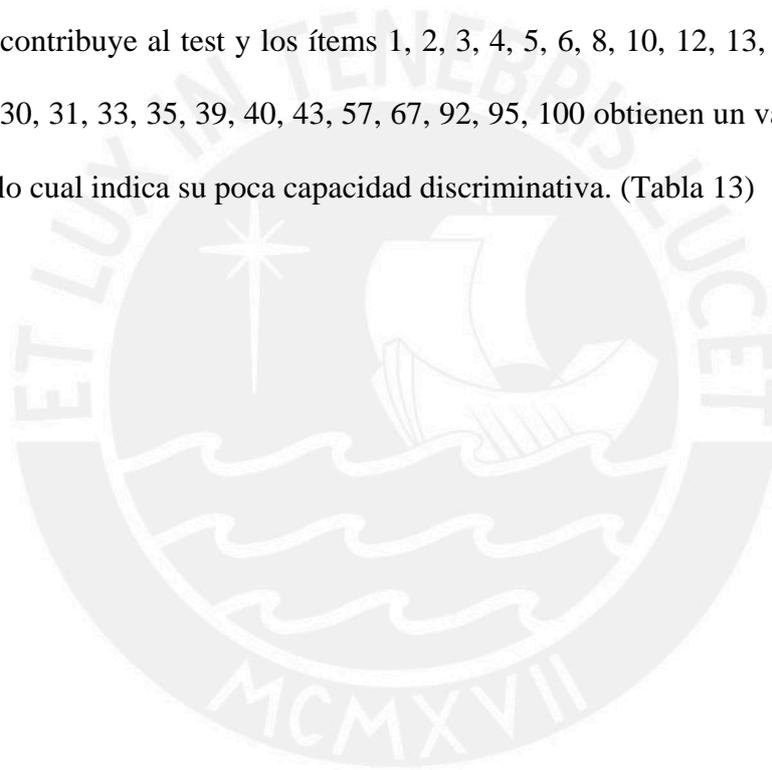


Tabla 13  
 Índice de discriminación por ítem del  
 Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner.  
 (5;6 años a 5;11 años.)

Ítem	Correlación elemento-total corregida	Ítem	Correlación elemento-total corregida	Ítem	Correlación elemento-total corregida
1	,000	35	,152	69	,751
2	,000	36	,216	70	,634
3	,000	37	,514	71	,805
4	,000	38	,498	72	,271
5	,000	39	-,016	73	,683
6	,000	40	,017	74	,656
7	,427	41	,413	75	,719
8	,000	42	,351	76	,542
9	,386	43	,197	77	,615
10	,055	44	,459	78	,771
11	,346	45	,573	79	,598
12	,000	46	,573	80	,234
13	,000	47	,352	81	,489
14	,346	48	,509	82	,430
15	,324	49	,633	83	,528
16	,547	50	,382	84	,352
17	,000	51	,497	85	,295
18	,055	52	,426	86	,252
19	,547	53	,608	87	,228
20	,258	54	,259	88	,461
21	,469	55	,454	89	,547
22	,354	56	,331	90	,318
23	,055	57	,046	91	,554
24	,000	58	,325	92	,107

25	,000	59	,252	93	,214
26	,623	60	,458	94	,292
27	,461	61	,617	95	,139
28	,000	62	,413	96	,253
29	,431	63	,213	97	,454
30	,000	64	,286	98	,000
31	,178	65	,821	99	,203
32	,334	66	,777	100	,000
33	,004	67	,197		
34	,420	68	,845		



Edad de 6 años a 6 años 5 meses

Se evaluó la capacidad discriminativa de cada uno de los ítems del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner, tomando en consideración los grupos de edad, observándose que para el grupo de edad de 6 años a 6 años 5 meses dicho índice va de .21 a .82, asimismo se observa que los ítems 21 y 54 son negativos mostrando poca capacidad discriminativa lo cual indica que no contribuyen al test y los ítems 02, 07, 09, 10, 12, 15, 16, 18, 21, 23, 25, 28, 30, 54, 56, 63, 96, 98 obtienen un valor por debajo de .20, lo cual indica su poca capacidad discriminativa. (Tabla 14).

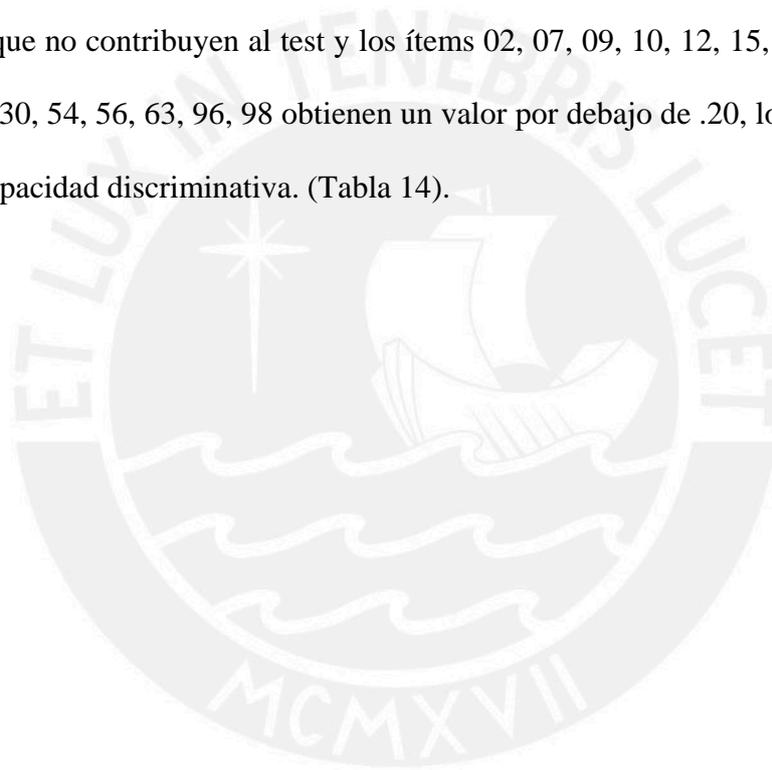
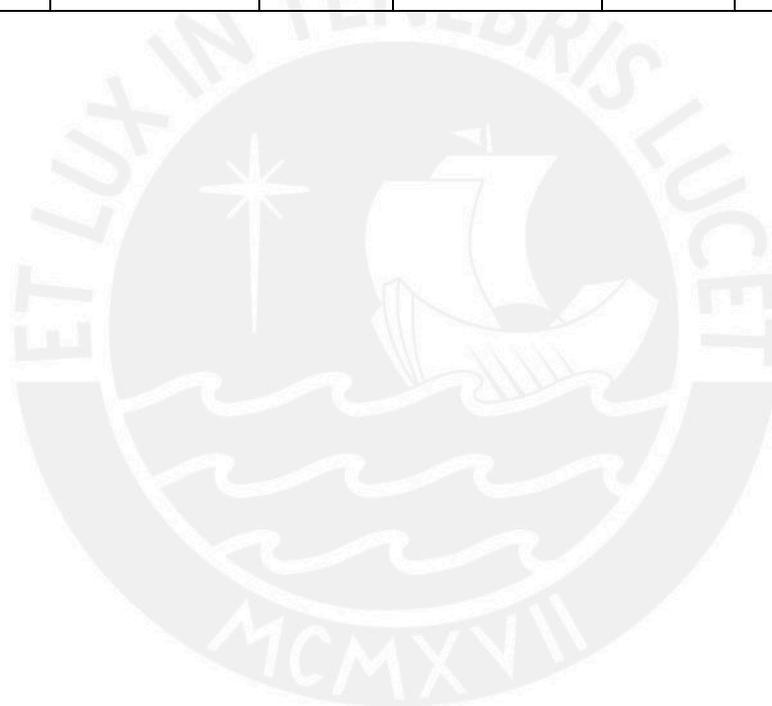


Tabla 14  
Índice de discriminación por ítem del  
Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner.  
(6 años a 6;5 años.)

Ítem	Correlación elemento-total corregida	Ítem	Correlación elemento-total corregida	Ítem	Correlación elemento-total corregida
1	,519	35	,519	69	,757
2	,000	36	,529	70	,567
3	,519	37	,441	71	,805
4	,519	38	,334	72	,234
5	,519	39	,519	73	,821
6	,519	40	,350	74	,771
7	,000	41	,322	75	,598
8	,519	42	,224	76	,478
9	,000	43	,254	77	,583
10	,000	44	,519	78	,848
11	,519	45	,519	79	,424
12	,000	46	,460	80	,409
13	,519	47	,247	81	,487
14	,519	48	,284	82	,529
15	,000	49	,519	83	,546
16	,000	50	,272	84	,284
17	,259	51	,430	85	,318
18	,000	52	,317	86	,358
19	,419	53	,366	87	,318
20	,519	54	-,045	88	,533
21	-,067	55	,232	89	,735
22	,519	56	,196	90	,504
23	,000	57	,210	91	,711
24	,519	58	,594	92	,243

25	,000	59	,268	93	,254
26	,529	60	,518	94	,355
27	,242	61	,365	95	,258
28	,000	62	,263	96	,196
29	,557	63	,193	97	,638
30	,000	64	,349	98	,171
31	,529	65	,819	99	,305
32	,447	66	,790	100	,244
33	,398	67	,297		
34	,252	68	,762		



Edad de 6 años 6 meses a 6 años 11 meses

Se evaluó la capacidad discriminativa de cada uno de los ítems del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner, tomando en consideración los grupos de edad, observándose que para el grupo de edad de 6 años 6 meses a 6 años 11 meses dicho índice va de .20 a .82, asimismo se observa que no tiene ítems negativos y que los ítems 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 28, 29, 35, 36, 37, 38, 39, 41, 45, 46, 53, 54, 57, 63, 67 obtienen un valor por debajo de .20, lo cual indica su poca capacidad discriminativa. (Tabla 15).

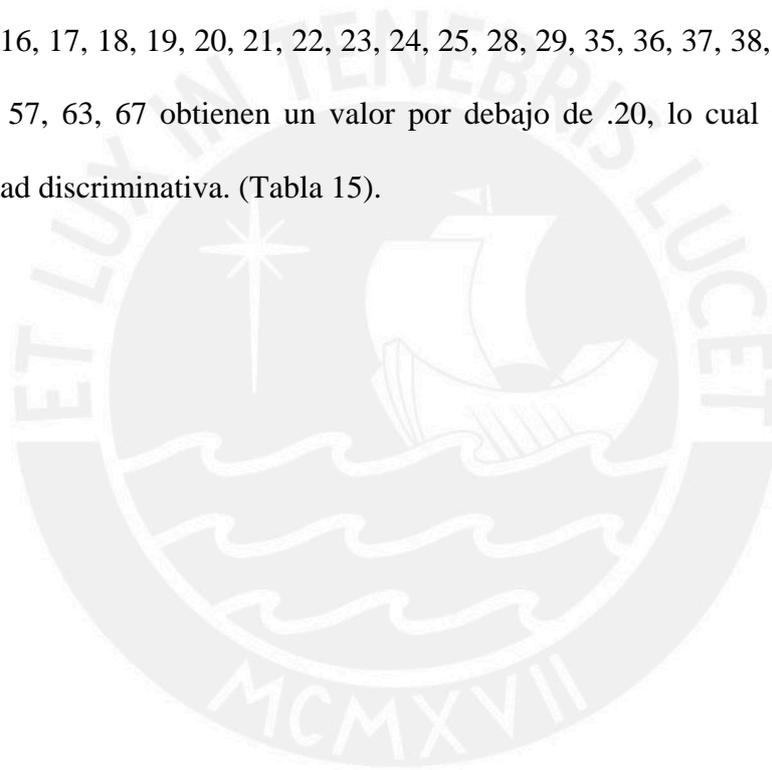


Tabla 15  
Índice de discriminación por ítem del  
Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner.  
(6;6 años a 6;11 años.)

Ítem	Correlación elemento-total corregida	Ítem	Correlación elemento-total corregida	Ítem	Correlación elemento-total corregida
1	,000	35	,000	69	,618
2	,000	36	,000	70	,336
3	,000	37	,000	71	,775
4	,000	38	,000	72	,511
5	,000	39	,000	73	,664
6	,000	40	,308	74	,583
7	,000	41	,183	75	,591
8	,000	42	,580	76	,486
9	,000	43	,374	77	,525
10	,000	44	,316	78	,820
11	,000	45	,000	79	,481
12	,000	46	,000	80	,446
13	,000	47	,328	81	,456
14	,000	48	,526	82	,495
15	,000	49	,347	83	,422
16	,000	50	,446	84	,369
17	,000	51	,305	85	,414
18	,000	52	,285	86	,403
19	,000	53	,182	87	,389
20	,000	54	,172	88	,777
21	,000	55	,270	89	,802
22	,159	56	,331	90	,557
23	,000	57	,109	91	,701
24	,000	58	,361	92	,230

25	,000	59	,401	93	,245
26	,204	60	,382	94	,286
27	,381	61	,237	95	,456
28	,000	62	,430	96	,280
29	,000	63	,144	97	,732
30	,437	64	,486	98	,223
31	,468	65	,723	99	,303
32	,305	66	,799	100	,223
33	,428	67	,119		
34	,558	68	,775		

Los resultados obtenidos por índice de discriminación permiten observar que los rangos de discriminación en general van de .20 a .88. No hay coincidencias de ítems negativos entre grupos de edades.

Hay pocas coincidencias de ítems con poca capacidad discriminativa entre distintos grupos de edad. El ítem 2 coincide en 7 grupos de edad excepto al correspondiente a de 5 años 6 meses a 5 años 11 meses; y los ítems 96 y 100 coinciden en 6 grupos de edad.

Respecto de la validez concurrente se observa una relación positiva y significativa de 63 ( $p < .000$ ) entre el Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner y el Test de inteligencia general Cattell.

En lo referente a la relación de los subtests del Cattell con la prueba de Gardner se encuentra que el subtest de sustitución tiene una relación directa de 46

( $p < .000$ ), el subtest de laberintos presenta una relación positiva y no significativa de 18 ( $p < .100$ ), el subtest de identificación presenta una relación directa y significativa 51 ( $p < .000$ ), y en el subtest de semejanzas hay una relación de 45 ( $p < .000$ ), lo cual indica que hay una asociación entre las variables, a excepción del subtest de laberintos, el mismo que mide también aspectos visomotores. (Tabla 16).



Tabla 16

Correlación entre el Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner y el Test de inteligencia factor "g" de Cattell.

Subtests		Correlación
Test de inteligencia factor "g" de Cattell		de Pearson
Subtest 1	Correlación de Pearson	,461**
Sustitución	Sig. (bilateral)	,000
Subtest 2	Correlación de Pearson	,188
Laberintos	Sig. (bilateral)	,100
Subtest 3	Correlación de Pearson	,519**
Identificación	Sig. (bilateral)	,000
Subtest 4	Correlación de Pearson	,459**
Semejanzas	Sig. (bilateral)	,000
TOTAL	Correlación de Pearson	,631**
	Sig. (bilateral)	,000

Este resultado indica que el Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner y el Test de inteligencia general Cattell tienen una relación de significancia entre sus puntuaciones a nivel general.

#### 4.1.2 Confiabilidad

La confiabilidad de la prueba se determinó mediante el uso del coeficiente Alfa de Cronbach y la estabilidad Test – Retest.

Respecto de la confiabilidad de la prueba por medio del coeficiente Alfa de Cronbach, se encontró que la consistencia interna de acuerdo a los grupos de edades va de .93 a .95, lo cual indica que existe una alta confiabilidad para todos los grupos de edades. (Tabla 17)

Tabla 17  
Alfa de Cronbach del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner según intervalo de edad.

Edad	Alfa de Cronbach
3,0 a 3,5	0.95
3,6 a 3,11	0.95
4,0 a 4,5	0.93
4,6 a 4,11	0.93
5,0 a 5,5	0.94
5,6 a 5,11	0.94
6,0 a 6,5	0.94
6,6 a 6,11	0.93

En función a la confiabilidad por estabilidad, encontramos una correlación entre el Test y Retest que va de .89 a .41, observándose que conforme avanza la edad es confiable en el tiempo. (Tabla 18)

Tabla 18  
Confiabilidad Test- Retest del Test de figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner de acuerdo a grupos de edad

Edad	Test Retest
3,0 a 3,5	.60
3,6 a 3,11	.81
4,0 a 4,5	.41
4,6 a 4,11	.64
5,0 a 5,5	.78
5,6 a 5,11	.80
6,0 a 6,5	.89
6,6 a 6,11	.92

#### 4.1.3 Normas de interpretación

En el proceso de elaboración de los baremos del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner se establecieron las diferencias según edad, género, nivel socioeconómico y tipo de colegio, obteniéndose los siguientes resultados:

Respecto al criterio edad, se efectuó una comparación para observar si existían diferencias significativas entre los grupos de edades.

Se encuentra que sí existen diferencias significativas entre resultados de acuerdo a edad, apreciándose un patrón de aumento progresivo en las calificaciones conforme avanzan en edad los alumnos evaluados. (Tabla 19).

Tabla 19

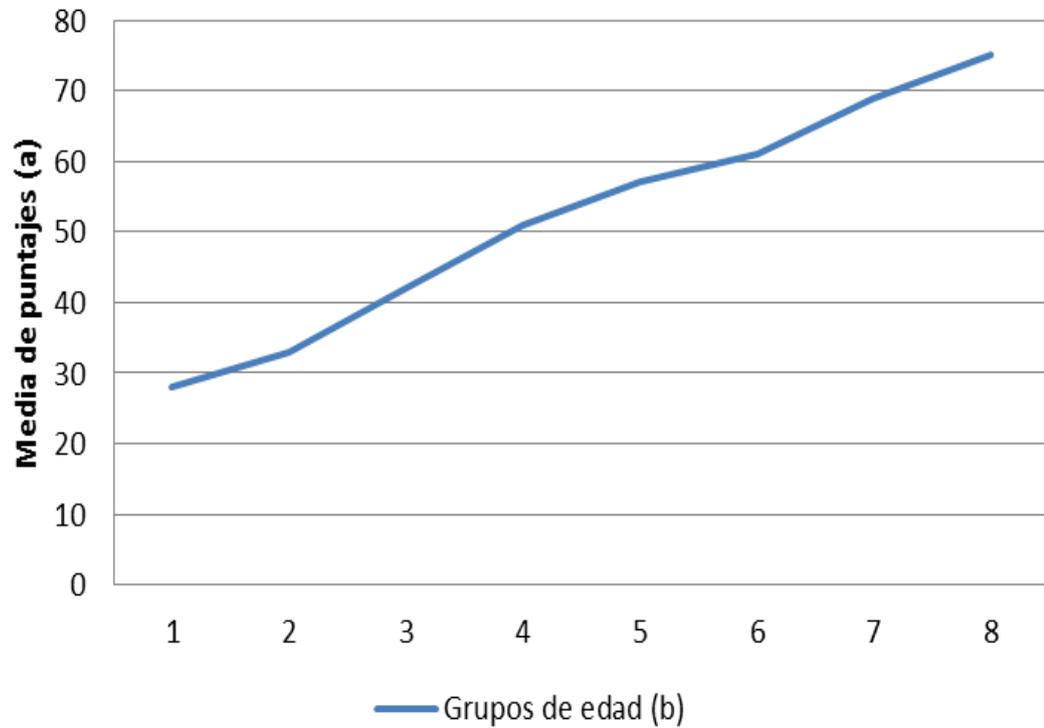
Comparación por grupos de edades para establecer diferencias significativas.

Grupo de edades	Media	Desviación Estándar	F	Sig.
3 a 3,5	28.02	14.43		
3,6 a 3,11	33.67	14.87		
4 a 4,5	43.05	12.87		
4,6 a 4,11	51.13	13.26	79.30	0.00
5 a 5,5	56.98	12.75		
5,6 a 5,11	60.10	13.74		
6 a 6,5	69.94	13.48		
6,6 a 6,11	74.12	11.93		
Total	53.20	20.24		

En el siguiente gráfico se puede apreciar que conforme la edad del sujeto evaluado aumenta los puntajes se van incrementando. (Gráfico 1)

Gráfico 1

Relación entre grupo de edad (b) y promedio de puntajes obtenidos (a).



Respecto al criterio género, se efectuó una comparación para observar si existían diferencias significativas.

Se encuentra que no hay diferencias significativas entre género femenino y masculino. (Tabla 20)

Tabla 20  
Relación entre género y calificaciones obtenidas

SEXO	N	Media	Desviación estándar	t	Sig
Femenino	222	60.11	108.7	0.13	0.16
Masculino	210	47.16	84.17		

Respecto al criterio nivel socioeconómico, se efectuó una comparación para observar si existían diferencias significativas entre estos niveles. Se establecieron 3 grupos de acuerdo a ingreso Per Cápita: Miraflores y San Borja en el nivel socioeconómico alto; Surco, Barranco y Surquillo en el nivel socioeconómico medio; Chorrillos y San Luis en el nivel socioeconómico bajo. Esto basado en la información brindada por el Human Development Report (2009).

Se encuentra que sí hay diferencias significativas entre niveles socioeconómicos, obteniendo una media de calificación mayor los alumnos pertenecientes al nivel socioeconómico medio. (Tabla 21)

Tabla 21

Relación entre nivel socioeconómico y calificaciones obtenidas.

Nivel Socioeconómico	Media	Desviación estándar	F	Sig.
Alto	58.47	18.78		
Medio	46.14	21.92	14.7	.00
Bajo	52.93	18.29		

Respecto al criterio tipo de colegio, se efectuó una comparación para observar si existían diferencias significativas entre colegios particulares y estatales.

Se encuentra que no existen diferencias significativas entre colegios estatales y particulares, aunque sí se observa una media de calificación mayor en los alumnos pertenecientes a colegios particulares. (Tabla 22)

Tabla 22

Relación entre tipo de colegio y calificaciones obtenidas

Tipo de Colegio	Media	Desviación estándar	t	Sig.
Particular	58.74	104.914		
Estatal	48.98	89.938	.299	0.29

Baremos en percentiles por edad (Tabla 23)

Tabla 23

Baremos en percentiles del Test de figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner para niños de 3 años 0 meses a 6 años 11 meses por edad.

Percentiles	3 - 3,5	3,6 - 3,11	4- 4,5	4,6-4,11	5-5,5	5,6-5,11	6-6,5	6,6-6,11	Percentiles
5	5	11	14	15	33	16	51	18	5
10	9	15	23	29	40	24	51	34	10
25	19	38	35	42	48	35	67	42	25
50	30	47	61	49	61	44	77	55	50
75	41	61	72	65	71	57	83	68	75
90	48	75	82	75	82	72	85	74	90
95	54	79	84	79	84	79	86	75	95
Media	28	33.6	43.04	51.12	56.98	60.1	69.93	74.12	Media
ds	14.4	14.8	12.87	13.26	12.74	13.73	13.47	11.92	ds

Para utilizar la Tabla de percentiles de acuerdo a edad, según el puntaje directo se ubicaría el percentil en la tabla. Por ejemplo un niño de 5 años 5 meses con un puntaje de 54 se encontraría ligeramente por debajo de la media correspondiente a su edad (56.98), entre los percentiles 25 y 50.

#### 4.2 Discusión de resultados

Se sabe que el lenguaje es un instrumento fundamental para la comunicación entre las personas, asimismo se podría decir que es el eje principal de todo aprendizaje. Al revisar la literatura se observa que existen dos tipos de lenguaje: comprensivo y expresivo, el primero referido a la adquisición del significado y el segundo a la emisión de las palabras.

Acosta & Moreno (2001), señalan que el lenguaje es inherente al ser humano y que sin este no sería factible un desenvolvimiento adaptativo en la sociedad. Por tal motivo, es importante evaluar el desarrollo del lenguaje desde edades tempranas para realizar una intervención oportuna y lograr así un óptimo desarrollo. Parte de la evaluación que los especialistas realizan se da por medio de la estimación del bagaje del vocabulario que el niño debe tener con respecto a su edad.

Sattler (2003) explica que la capacidad verbal es un elemento importante de la inteligencia. En el presente estudio, se correlacionó inteligencia y vocabulario a través del Test de inteligencia general Cattell, estandarizado en Lima, con el Test figura/palabra de Morrison F. Gardner, encontrándose una relación positiva y significativa de 63 ( $p < .000$ ). Esto reforzaría las conclusiones de Sattler (2003) y Weschler (1945), debido a que estudiantes con altos puntajes en la prueba de vocabulario igualmente presentaron un alto rendimiento en los puntajes generales de la prueba de inteligencia.

En lo referente a la relación de los subtests del Test de inteligencia general factor "g" de Cattell con la prueba de Gardner se encontró que el subtest de sustitución, identificación y semejanzas tienen una relación positiva y significativa, lo que permite inferir que hay una relación entre las variables, sin embargo, el subtest de laberintos presenta una relación no significativa. Esto podría deberse a que este subtest demanda capacidades van más allá de lo que pretende evaluar el test, que es el planeamiento y previsión; requiriéndose para su correcta ejecución aspectos de tipo conductual como el seguir la consigna "no levantar el lápiz" y coordinación visomotora, como se explica en la adaptación de la UNIFÉ (1997).

Por otro lado vocabulario se relaciona con diferentes variables secundarias como: edad, sexo, nivel socioeconómico y tipo de colegio.

En lo referente a la variable edad, en esta investigación se encontró que sí existen diferencias significativas, apreciándose un incremento progresivo en las calificaciones conforme avanzan en edad los alumnos. Esto es respaldado por Ruíz (2000) quien refiere que hay un aumento de vocabulario de acuerdo al avance cronológico, asimismo Guevara & Urruchi (2011) citan la investigación de Guerrero (2005) respecto al vocabulario, donde se concluyó que en la medida que la edad aumentaba se observaba un mejor desempeño en la prueba.

Igualmente, se encontró que no hay diferencias significativas entre género femenino y masculino. Esto concuerda con lo observado por distintos investigadores en Perú y el extranjero. (Hyde & McKynley, 1997; Silva, C., 1990; Guevara & Urruchi, 2011).

Con relación a los niveles socioeconómicos, se encontró que sí hay diferencias significativas, obteniendo una media de calificación mayor en los alumnos pertenecientes al nivel socioeconómico medio. Estos datos concuerdan con estudios de Ballón (1986) y Gómez (2007) los cuales respectivamente encontraron diferencias significativas en la adquisición de conceptos básicos y competencia léxica en niños pertenecientes al nivel socioeconómico alto. Igualmente esto coincide con un estudio realizado por Silva, C. (1990).

Con referencia al criterio tipo de colegio, los datos hallados indican que no existen diferencias significativas entre colegios estatales y particulares, aunque sí se observa una media de calificación mayor en los alumnos pertenecientes a colegios particulares. Estos resultados no concuerdan con otros estudios de vocabulario receptivo, los cuales indican que hay diferencias significativas entre los niños que provienen de colegios particulares con relación a los estatales, siendo el primer grupo quienes suelen presentar un mayor caudal de vocabulario (Silva, C. 1990; Guevara & Urruchi, 2011). Esto podría deberse a que los colegios estatales considerados en este estudio pertenecían a los distritos de Miraflores, Surco y San Luis; de acuerdo con el Human Development Report (2009) estos distritos cuentan con un mayor ingreso Per Cápita, en sus respectivos niveles

socioeconómicos, en la UGEL N°7- San Borja. Esto implicaría que los habitantes de estos cuentan con un mayor poder adquisitivo, lo que también se vería reflejado en su acceso a una mejor educación pública.

Con relación a los objetivos planteados para este estudio, los resultados de la adaptación y estandarización del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner indican que este es un instrumento adaptado lingüística y pictográficamente, según la evaluación de los 5 jueces que fueron consultados con relación de si los ítems median el constructo establecido, asimismo, si estos estaban bien redactados. Esto es similar al estudio original realizado por (Gardner, 1987) en la cual maestras, terapeutas de lenguaje y habla revisaron, analizaron y modificaron las imágenes y las palabras de los ítems de la prueba. Es así como se efectuó la validez de contenido.

En la validez por discriminación de ítems, se evidenció que los ítems que no discriminan para los diferentes grupos de edad, es porque están fuera del rango de edad y se espera que estos no puedan ser resueltos por el nivel de dificultad en que se encuentran estos ítems. En conclusión la capacidad no discriminativa está vinculada a la edad.

En esta investigación la confiabilidad de la prueba se encontró que la consistencia interna de acuerdo a los grupos de edades va de .93 a .95, lo cual indica que existe una alta confiabilidad para todos los grupos de edades. Es necesario señalar que los resultados encontrados son mayores a lo realizado por

(Gardner, 1987) el cual estimó una confiabilidad de 0,81 a 0,93 al estandarizar el Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner.

En función a la confiabilidad por estabilidad, se logró una correlación entre el Test y Retest que va de .89 a .41, observándose que conforme avanza la edad es confiable en el tiempo; esto viene a complementar la confiabilidad del instrumento debiendo señalar que la versión original no consigna a este tipo de confiabilidad. Esto permite concluir que los resultados de la prueba son consistentes, resultando las calificaciones del nivel de vocabulario estables dentro de un determinado lapso de tiempo.

Este es, por lo tanto, un aporte significativo para el estudio realizado por Gardner.

## CAPÍTULO V

### CONCLUSIONES Y SUGERENCIAS

#### 5.1 Conclusiones

1. El Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner posee validez de contenido conseguido a través del método de criterio de jueces.
2. El Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner presentó confiabilidad a través de un coeficiente de Alfa de Cronbach y estabilidad Test-Retest, lo cual indica que es un instrumento confiable.

3. Se obtuvieron baremos en percentiles por edad, los cuales permitieron apreciar las diferencias por edades con relación a rangos percentiles para los niños de la UGEL N° 7- San Borja. Asimismo, se correlacionaron los puntajes de la prueba con la edad y nivel socioeconómico, encontrándose diferencias significativas, sin embargo, con respecto a género y tipo de colegio no se encuentran diferencias significativas.

4. Con relación al índice de discriminación por ítems se encuentra que algunos de estos no presentan capacidad discriminativa para los diferentes grupos de edades.

5. Respecto de la validez concurrente se observó una relación positiva y significativa entre el Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner y el Test de inteligencia general factor "g" de Cattell. Se analizó la relación de cada subtest con respecto a los puntajes de la prueba y se encontró que en los subtests de identificación, asociación y semejanzas existe una relación directa y significativa, mientras que en relación con el subtest de laberintos, se encuentra una relación positiva y no significativa.

6. La adaptación psicométrica realizada será de gran utilidad para una futura adaptación y estandarización de los demás grupos etarios de la prueba, ya que los resultados obtenidos servirán de referencia para futuras estandarizaciones.

7. Finalmente, es importante mencionar que se ha logrado la adaptación

lingüística y la estandarización del Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner para su uso en niños de 3 a 6 años y 11 meses.

## 5.2 Recomendaciones

- Que se difunda por medios convencionales este trabajo, puesto que su rápida y sencilla aplicación la convierte en un instrumento valioso para la detección temprana de las dificultades en el desarrollo de lenguaje.
- Extender la investigación a otros distritos a fin de poder generalizar los resultados.
- Sugerimos continuar con investigaciones para adaptar y estandarizar la prueba en la UGEL N°7- San Borja en los rangos etarios que no se han desarrollado en el presente estudio (de 7 a 11 años y 11 meses), ya que esta es una herramienta importante para la evaluación de vocabulario.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Acosta, V. y Moreno, A. (2001). *Dificultades del lenguaje en ambientes educativos*. España: Editorial Masson.
- Aguirre, B., Castro, J. y Hildebrant, L. (2011). *Adaptación y estandarización de la prueba CELF-4 para evaluar los fundamentos de Lenguaje en niños de 7 a 8 años de edad de instituciones educativas estatales privadas de Lima*. Tesis para optar por el grado de Magíster en Fonoaudiología. Pontificia Universidad Católica del Perú: Lima.
- Albarracín, E., Carranza, P. y Meléndez, E. (2011). *Adaptación del Test para evaluar procesos de Simplificación fonológica TEPROSIF – R para su uso en niños de 3 a 6 años de instituciones educativas privadas y estatales de Lima Metropolitana*. Tesis para optar por el grado de Magíster en Fonoaudiología. Pontificia Universidad Católica del Perú: Lima.
- Aliaga, J. (s.f.). *Psicometría: Tests Psicométricos, Confiabilidad y Validez*. Libro EAP. Psicología (05), 85-108. Recuperado de <http://www.unmsm.edu.pe/psicologia/documentos/documentos2007/libro%20eap/05LibroEAPAliaga.pdf>
- Arriaga, A., Saldarriaga, J. y Vargas, R. (2011). *Adaptación y estandarización psicométrica del test de Illinois de aptitudes psicolingüísticas (ITPA) en niños de 4 a 7 años de edad de diferente nivel socioeconómico residentes en Lima Metropolitana*. Tesis para optar por el grado de Magíster en Fonoaudiología. Pontificia Universidad Católica del Perú: Lima
- Barbero, M., Vila, E. y Suárez, J. (2010). *Psicometría*. Madrid: Editorial.

- Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED)
- Berko, J. y Bernstein, N. (2010). *Desarrollo del lenguaje*. Madrid: Editorial Pearson Educación. S.A.
  - Brown, F. (1980). *Principios de la Medición en Psicología y Educación*. México: Editorial El Manual Moderno S.A.
  - Caycho, P. y Fernández, E. (2011). *Adaptación del test para la comprensión auditiva del lenguaje de E. Carrow en instituciones educativas de la UGEL N° 7 – San Borja*. Tesis para optar por el grado de Magíster en Fonoaudiología. Pontificia Universidad Católica del Perú: Lima.
  - Cortada, N. (2000). *Técnicas psicológicas de evaluación y exploración*. México: Editorial Trillas.
  - Fernández, A., Pérez, E., Alderete, A., Richaud, M. y Fernández, M. (2011). *¿Construir o Adaptar Tests Psicológicos: Diferentes Respuestas a una Cuestión controvertida*. *Evaluar*, 10, 60-74. Recuperado de <http://www.revistas.unc.edu.ar/index.php/revaluar/article/view/459>.
  - Gardner, M (1987) *Test figura/palabra de vocabulario receptivo*. Argentina: Editorial Médica Panamericana.
  - Guevara, M. y Urruchi, Y. (2011). *Nivel de Vocabulario receptivo de los niños de 3, 4 y 5 años de centros educativos estatales y no estatales del distrito de San Borja*. Tesis para optar al grado de Magíster en Fonoaudiología. Pontificia Universidad Católica del Perú: Lima.
  - Human Development Report (2009). *Aproximación al índice de desarrollo*

humano. Recuperado de:

<http://hdr.undp.org/es/informes/nacional/americalatinacaribe/peru/idh2009>

-peru-vol2-anexos.pdf

- Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, P. (2010). *Metodología de la Investigación*. México: Editorial Mc Graw Hill.
- Hurtado, O. (1978). *Adaptación del Peabody: Test de vocabulario de figuras: forma "B" de Lloyd M.* Tesis para optar por el grado de Licenciado en Psicología. Universidad Nacional Mayor de San Marcos: Lima.
- Inurritegui, S. (2005). *Adaptación psicométrica del módulo de sintaxis de la Bateria de Lenguaje Objetiva y Criterial (BLOC)*. Redalyc 8 (69), 69-106.  
Recuperado de <http://redalyc.uaemex.mx/pdf/1471/147112816003.pdf>
- Johnston, E. y Johnston, A. (1993). *Desarrollo del lenguaje: lineamientos piagetanos*. Buenos Aires: Editorial Médica Panamericana S.A.
- Kerlinger, F. y Lee, H. (2002). *Investigación del comportamiento: Métodos de investigación en Ciencias Sociales*. México: Editorial Mc Graw Hill.
- Lenneberg, E. y Lenneberg, E. (1982). *Fundamentos del desarrollo de lenguaje*. España: Editorial Alianza S.A.
- Martínez, E. (1998). *Lingüística: Teoría y aplicaciones*. Barcelona: Editorial Masson.
- Martínez, M., Hernández, M. y Hernández, M. (2006). *Psicometría*. Madrid: Editorial Alianza.
- Miura, E. (2010). *Nivel de vocabulario receptivo de los niños de 4 años de*

- Centros Educativos Estatales y no Estatales del Distrito de San Borja.*  
Tesis para optar al grado de Magíster en Fonoaudiología. Pontificia  
Universidad Católica del Perú: Lima.
- Owens, R. (2003). *Desarrollo del lenguaje*. España: Editorial Pearson.
- Piñeiro, A.; Manzano, M.; Inguanzo, G.; Reigosa, V.; Morales, A. y Fernández,  
C. (2000). *Adaptación y normación de la prueba de vocabulario Peabody  
en sujetos cubanos*. Revista Cubana de Psicología, 17 (2), 147-153.
- Puyuelo, M. y Rondal, J. (2003). *Manual de desarrollo y alteraciones del  
lenguaje: Aspectos evolutivos y patología en el niño y el adulto*.  
Barcelona: Editorial Masson.
- Puyuelo, M., Rondal, J. y Wiig, E. (2002). *Evaluación del lenguaje*. Barcelona:  
Editorial Masson.
- Quesada, M.; Ecurra, M. y Delgado (2001). *Riqueza léxica en estudiantes de  
educación básica (nivel secundario) de Lima Metropolitana*. Investigación  
en Psicología (4) 1, 109-119.
- Rado, J. (2006). *Adaptación del test de Boston a la población afásica que acude  
al INR*. Tesis para optar por el grado de Magíster en Fonoaudiología.  
Pontificia Universidad Católica del Perú: Lima
- Ruíz, M. (2000). *¿Cómo analizar la expresión oral de los niños y niñas?*.  
España: Editorial Aljibe.
- Silva, C. (1990). *Vocabulario disponible de 100 niños de primer grado escolar  
en Lima Metropolitana*. Memoria para optar el grado de Bachiller en  
Humanidades con Mención Psicología. Pontificia Universidad Católica del  
Perú: Lima.

- Silva, J. (1973). *Relación existente entre Nivel Intelectual y Amplitud del Vocabulario*. Tesis para optar el título de Doctor en Educación. Pontificia Universidad Católica del Perú: Lima.
- Sattler, J. (2003). *Evaluación Infantil: aplicaciones cognitivas*, volumen I, cuarta edición. México: Editorial el Manual Moderno.
- Toro, A. (2007). *Manual para el diseño de Pruebas Objetivas de Conocimientos*. Colombia: Editorial Centro de Investigación e Interventoría en Comportamiento Organizacional.
- Unidad de Investigación de la Facultad de Psicología UNIFE. (1997). *Estandarización de Pruebas de Aptitudes e Inteligencia en niños: Thorndike y Cattell*. Lima: Editorial Libro Amigo.
- Unidad de Medición de la Calidad Educativa (UMC). (2004). Evaluación Nacional del Rendimiento Estudiantil 2004. Informe pedagógico de resultados. Comprensión de textos escritos. Segundo grado de primaria. Sexto grado de primaria. Recuperado de <http://www2.minedu.gob.pe/umc/admin/images/en2004/FC6P.PDF>.
- Villena, J. y Chávez, Z. (2012). *Curso de Disturbio, evaluación y terapia del lenguaje II- Maestría en Fonoaudiología*. Centro Peruano de Audición, Lenguaje y Aprendizaje (CPAL): Lima.
- Yela, M. (1987). *Estudios sobre inteligencia y lenguaje*. España: Ediciones Pirámide S.A.

## ANEXOS

ANEXO 1- Ficha de datos del Test adaptado y estandarizado en la UGEL No7-

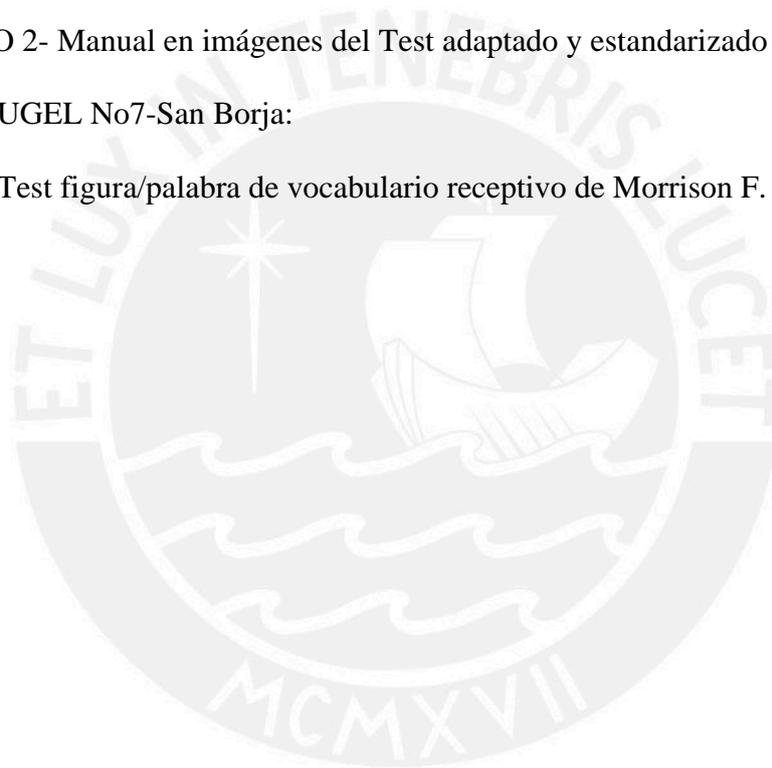
San Borja:

Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner

ANEXO 2- Manual en imágenes del Test adaptado y estandarizado en la

UGEL No7-San Borja:

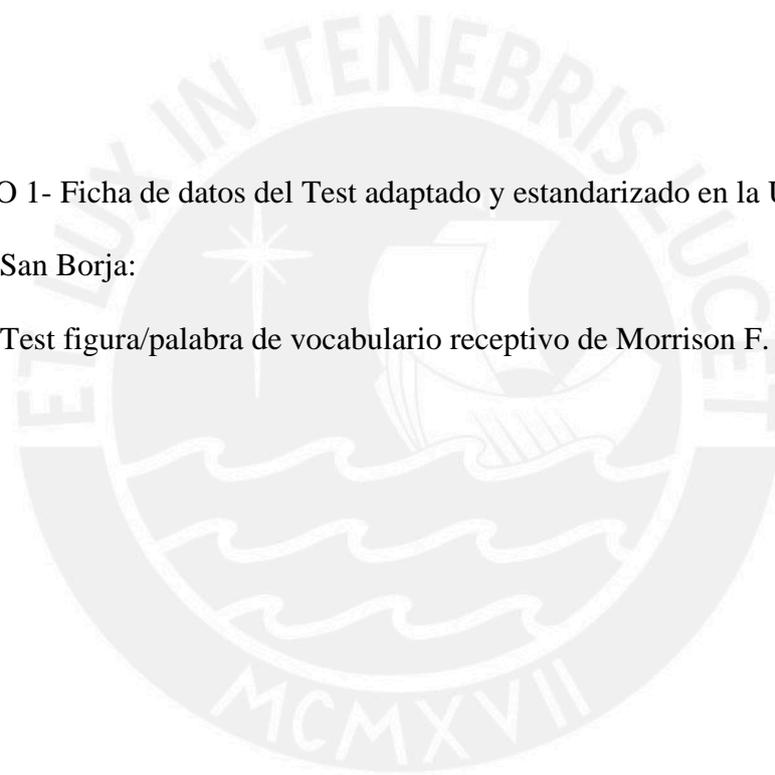
Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner



ANEXO 1- Ficha de datos del Test adaptado y estandarizado en la UGEL No7-

San Borja:

Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner



## Test Figura/ Palabra Receptivo Morrison F. Gardner

Protocolo individual  
Estudio de Adaptación para Lima (Aliaga, Mansilla, Paredes. 2012)

<b>Nombre</b>				<b>Sexo</b>	<b>F</b>	<b>M</b>
<b>Colegio</b>						
<b>Grado y Sección</b>						
<b>Examinado por</b>						
	Año	Mes	Día			
<b>Fecha de Evaluación</b>						
<b>Fecha de Nacimiento</b>						
<b>Edad Cronológica *</b>						

(\*) Si la cantidad de días excede los 15 se debe considerar el mes completo, incrementándose la cantidad de meses en 1.

### Instrucciones:

Nivel basal: Establecido por 8 respuestas consecutivas correctas.

Techo: Establecido por 6 respuestas incorrectas entre 8 ítems consecutivos.

Comience a examinar con la figura correspondiente a la edad cronológica del niño. Si no se establece un nivel basal, trabaje hacia atrás hasta que el niño logre 8 respuestas consecutivas correctas.

A todos los evaluados se les darán tres ejemplos:

"Pon tu dedo sobre el hombre"- pasar página. Repetir con " muñeca" y "excavar"

Si el niño no entiende se le señalará la respuesta y se le explicará la asociación entre la figura y la palabra. Cuando el niño entienda la tarea se procederá con el examen.

**Consigna: "Te diré una palabra y tú señalarás la figura que corresponda"**

Resultados	
Ítem Basal	
Ítem Techo	
Errores	
Puntaje bruto	

Número de Errores					
Conjunto 1 10 ítems		Conjunto 4 10 ítems		Conjunto 7 10 ítems	
Conjunto 2 9 ítems		Conjunto 5 10 ítems		Conjunto 8 10 ítems	
Conjunto 3 10 ítems		Conjunto 6 10 ítems		Conjunto 9 21 ítems	
Total					<input style="width: 50px; height: 20px;" type="text"/>

Observaciones de conductas que puedan afectar la evaluación:

Consigna: "Te diré una palabra y tú señalarás la figura que corresponda"

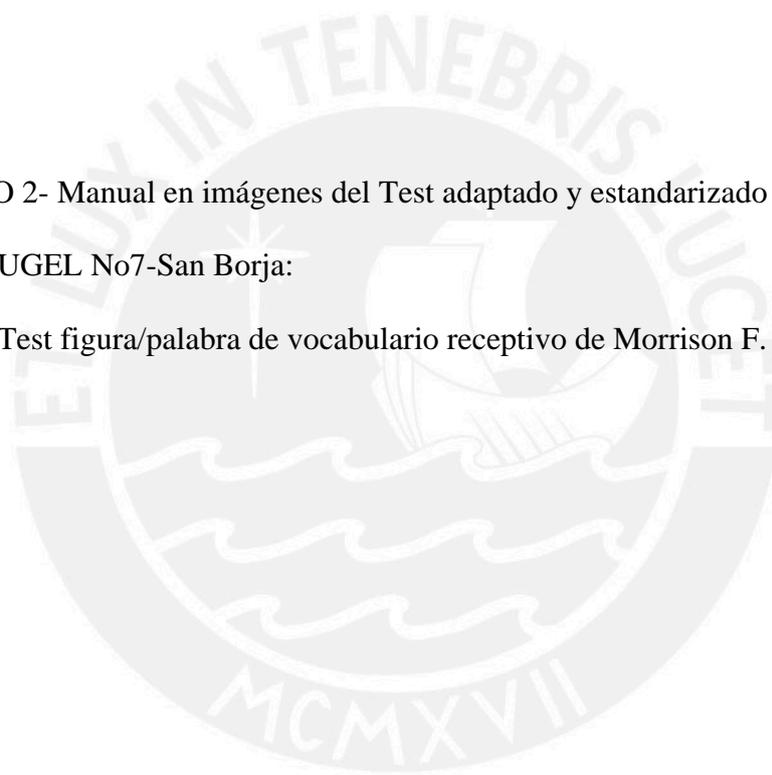
Ejemplo:

A – Hombre (3)			B. Muñeca (2)			C. Excavar (1)					
<b>1</b>	<b>2 años a 2 años 11m.</b>			<b>4</b>	<b>4 años a 4 años 11m.</b>			<b>7</b>	<b>7 años a 7 años 11 m.</b>		
	1. Zapato	(1)	<input type="checkbox"/>	30. Hoja	(2)	<input type="checkbox"/>	60. Monociclo	(1)	<input type="checkbox"/>		
	2. Silla	(3)	<input type="checkbox"/>	31. Sofá	(2)	<input type="checkbox"/>	61. Ley	(3)	<input type="checkbox"/>		
	3. Pez	(4)	<input type="checkbox"/>	32. Ramita	(4)	<input type="checkbox"/>	62. Par	(4)	<input type="checkbox"/>		
	4. Flor	(1)	<input type="checkbox"/>	33. Montón	(2)	<input type="checkbox"/>	63. Disciplina	(1)	<input type="checkbox"/>		
	5. Bebida	(4)	<input type="checkbox"/>	34. Racimo	(3)	<input type="checkbox"/>	64. Sombreado	(3)	<input type="checkbox"/>		
	6. Casa	(4)	<input type="checkbox"/>	35. Ruido	(1)	<input type="checkbox"/>	65. Saludar	(4)	<input type="checkbox"/>		
	7. Círculo	(2)	<input type="checkbox"/>	36. Invierno	(3)	<input type="checkbox"/>	66. Pantalones	(1)	<input type="checkbox"/>		
	8. Cortar	(4)	<input type="checkbox"/>	37. Selva	(4)	<input type="checkbox"/>	67. Emblema	(4)	<input type="checkbox"/>		
	9. Pulgar	(3)	<input type="checkbox"/>	38. Revisión	(3)	<input type="checkbox"/>	68. Capturar	(4)	<input type="checkbox"/>		
	10. Correa	(4)	<input type="checkbox"/>	39. Miedo	(2)	<input type="checkbox"/>	69. Tristeza	(2)	<input type="checkbox"/>		
<b>2</b>	<b>3 años a 3 años 5m.</b>			<b>5</b>	<b>5 años a 5 años 11 m.</b>			<b>8</b>	<b>8 años a 8 años 11 m.</b>		
	11. Ladrar	(1)	<input type="checkbox"/>	40. Precipicio	(1)	<input type="checkbox"/>	70. Proteger	(1)	<input type="checkbox"/>		
	12. Pomo	(4)	<input type="checkbox"/>	41. Imagen	(2)	<input type="checkbox"/>	71. Torta	(1)	<input type="checkbox"/>		
	13. Cangrejo	(4)	<input type="checkbox"/>	42. Doméstico	(2)	<input type="checkbox"/>	72. Compás	(3)	<input type="checkbox"/>		
	14. Rodillas	(3)	<input type="checkbox"/>	43. Rayos	(3)	<input type="checkbox"/>	73. Flotar	(1)	<input type="checkbox"/>		
	15. Derramar	(3)	<input type="checkbox"/>	44. Líquido	(2)	<input type="checkbox"/>	74. Joya	(3)	<input type="checkbox"/>		
	16. Zorrillo	(4)	<input type="checkbox"/>	45. Dormir	(3)	<input type="checkbox"/>	75. Peligroso	(2)	<input type="checkbox"/>		
	17. Abierto	(4)	<input type="checkbox"/>	46. Fiesta	(4)	<input type="checkbox"/>	76. Maternal	(3)	<input type="checkbox"/>		
	18. Redondo	(1)	<input type="checkbox"/>	47. Cisne	(3)	<input type="checkbox"/>	77. Hornillas	(1)	<input type="checkbox"/>		
	19. M	(3)	<input type="checkbox"/>	48. Rectángulo	(4)	<input type="checkbox"/>	78. Caminar	(2)	<input type="checkbox"/>		
				49. Termómetro	(3)	<input type="checkbox"/>	79. Justicia	(3)	<input type="checkbox"/>		
<b>3</b>	<b>3 años 6m. - 3 años 11 m.</b>			<b>6</b>	<b>6 años a 6 años 11 m.</b>			<b>9</b>	<b>9 años a 11 años 11 m.</b>		
	20. Lechuga	(1)	<input type="checkbox"/>	50. Erupción	(2)	<input type="checkbox"/>	80. No metálico	(4)	<input type="checkbox"/>		
	21. Rombo	(2)	<input type="checkbox"/>	51. Pareja	(4)	<input type="checkbox"/>	81. Gorra	(4)	<input type="checkbox"/>		
	22. Número	(1)	<input type="checkbox"/>	52. Susurrar	(4)	<input type="checkbox"/>	82. Costura	(1)	<input type="checkbox"/>		
	23. Jugar	(2)	<input type="checkbox"/>	53. Correo	(3)	<input type="checkbox"/>	83. Disco	(3)	<input type="checkbox"/>		
	24. Peras	(4)	<input type="checkbox"/>	54. Octógono	(2)	<input type="checkbox"/>	84. Confinado	(1)	<input type="checkbox"/>		
	25. Pavo	(3)	<input type="checkbox"/>	55. Saxofón	(4)	<input type="checkbox"/>	85. Monarca	(2)	<input type="checkbox"/>		
	26. Malabarista	(4)	<input type="checkbox"/>	56. División	(4)	<input type="checkbox"/>	86. Tándem	(4)	<input type="checkbox"/>		
	27. Derretirse	(2)	<input type="checkbox"/>	57. Salvaje	(3)	<input type="checkbox"/>	87. Reflexionar	(1)	<input type="checkbox"/>		
	28. Roto	(2)	<input type="checkbox"/>	58. Discusión	(4)	<input type="checkbox"/>	88. Resolver	(4)	<input type="checkbox"/>		
	29. Alegre	(3)	<input type="checkbox"/>	59. Un cuarto	(3)	<input type="checkbox"/>	89. Competencia	(3)	<input type="checkbox"/>		
							90. Felino	(1)	<input type="checkbox"/>		
							91. Acuático	(3)	<input type="checkbox"/>		
							92. América	(3)	<input type="checkbox"/>		
							93. Marsupial	(1)	<input type="checkbox"/>		
							94. Hexágono	(3)	<input type="checkbox"/>		
							95. Patriotismo	(4)	<input type="checkbox"/>		
							96. Distinción	(1)	<input type="checkbox"/>		
							97. Iluminación	(2)	<input type="checkbox"/>		
							98. Creciente	(1)	<input type="checkbox"/>		
							99. Suspendido	(3)	<input type="checkbox"/>		
							100. Tangible	(1)	<input type="checkbox"/>		

ANEXO 2- Manual en imágenes del Test adaptado y estandarizado en la

UGEL No7-San Borja:

Test figura/palabra de vocabulario receptivo de Morrison F. Gardner





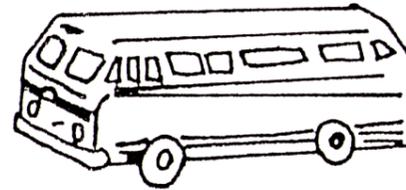
1



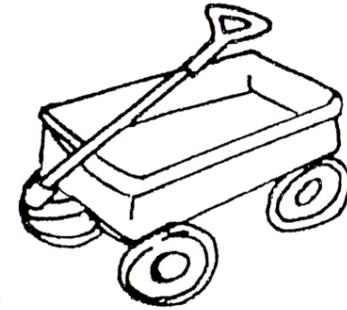
2



3



4



B

1



2



3



4



C

1



2



3



4

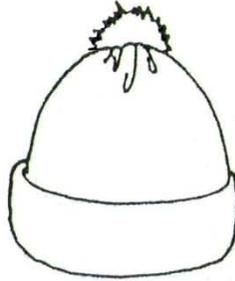


C

1



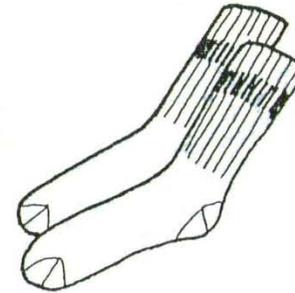
2



3



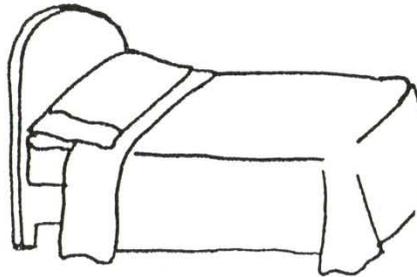
4



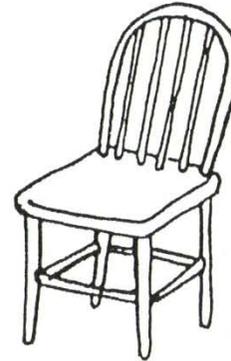
1



2



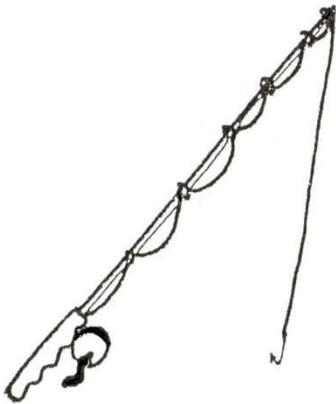
3



4



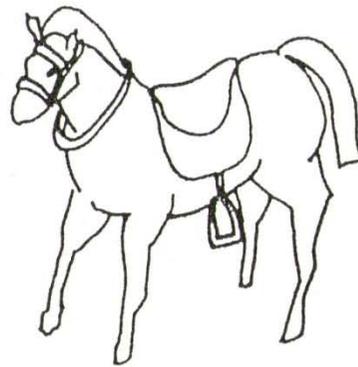
1



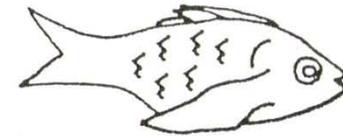
2



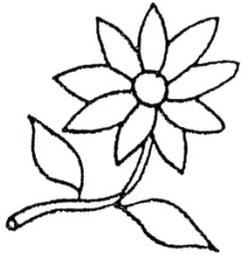
3



4



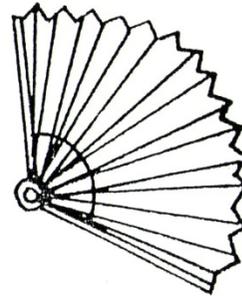
1



2



3



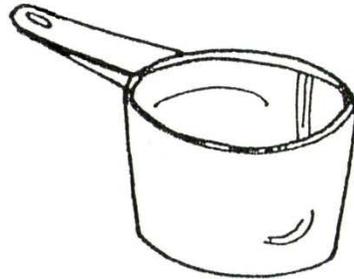
4



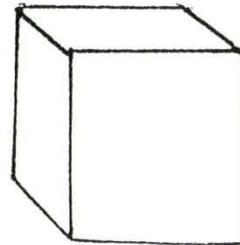
1



2



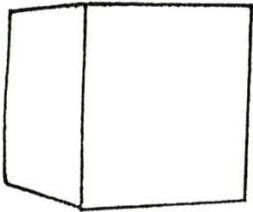
3



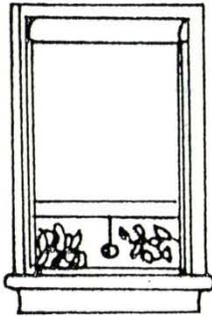
4



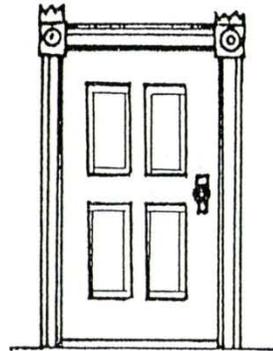
1



2



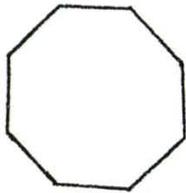
3



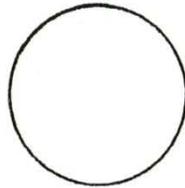
4



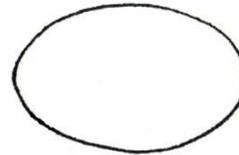
1



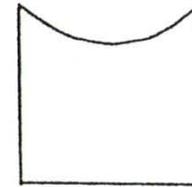
2



3



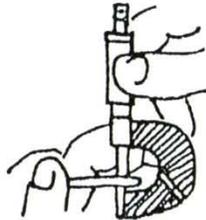
4



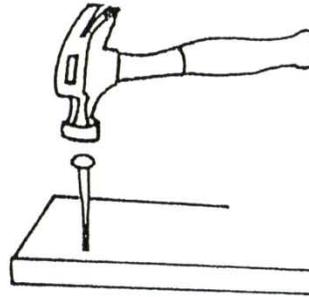
1



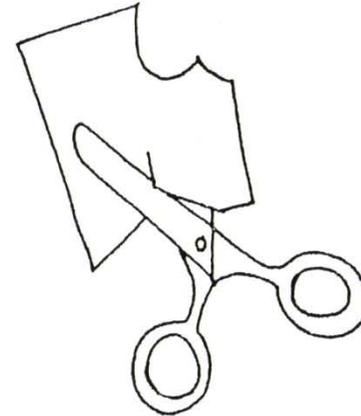
2



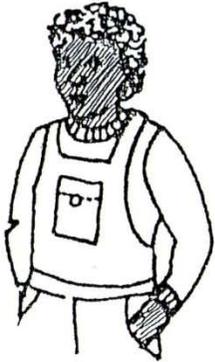
3



4



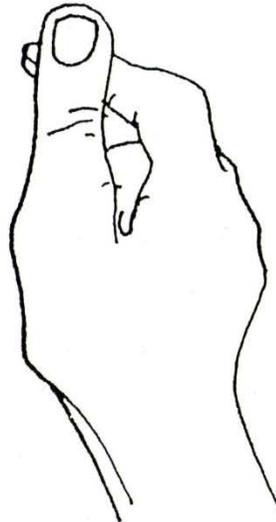
1



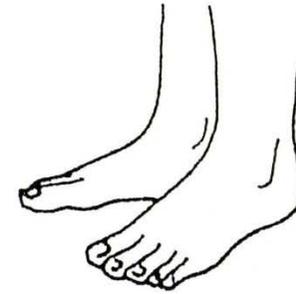
2



3



4



1



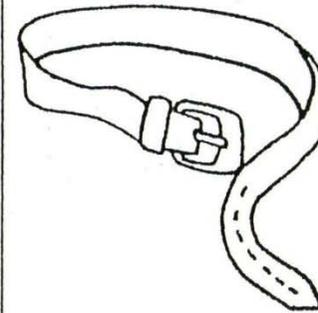
2



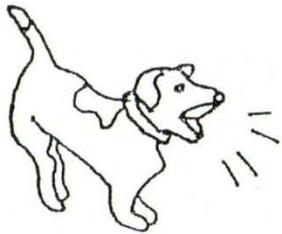
3



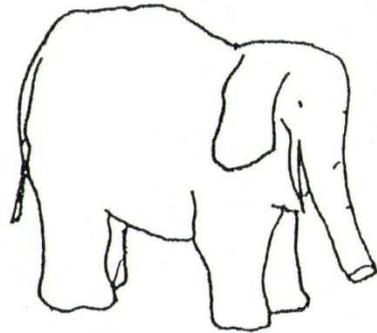
4



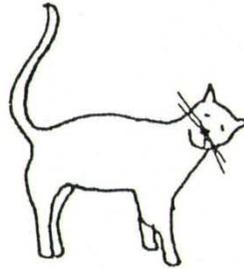
1



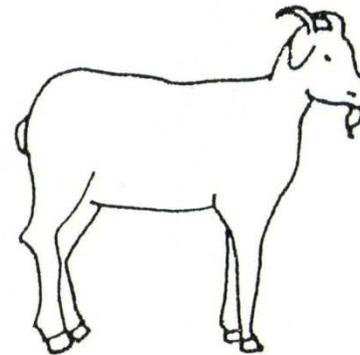
2



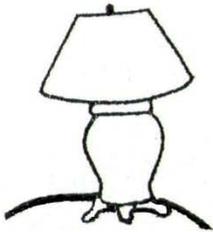
3



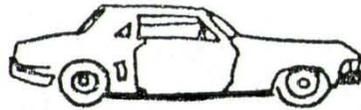
4



1



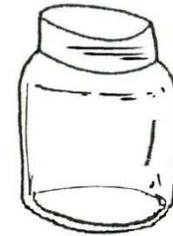
2



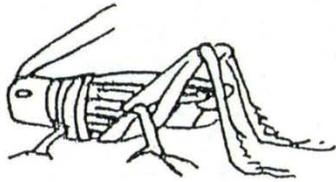
3



4



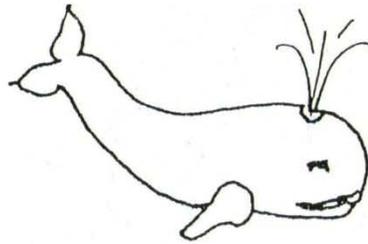
1



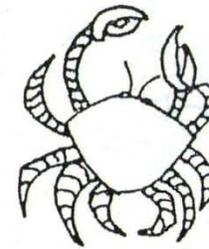
2



3



4



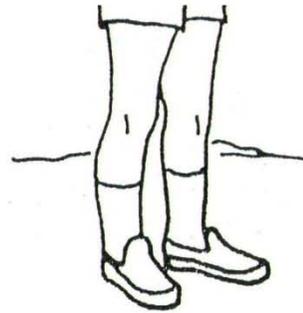
1



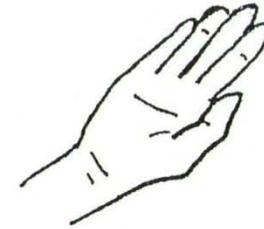
2



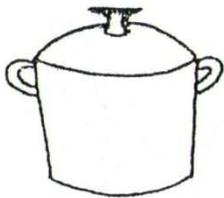
3



4



1



2



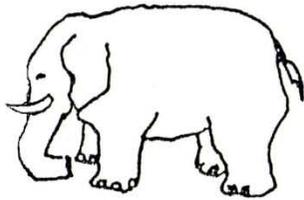
3



4



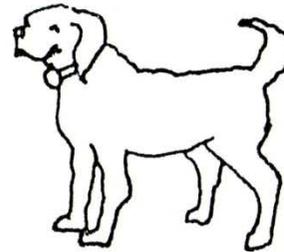
1



2



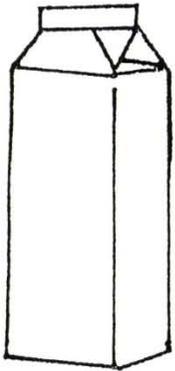
3



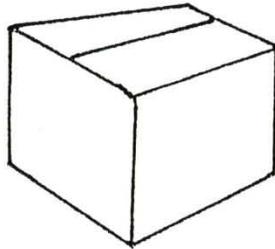
4



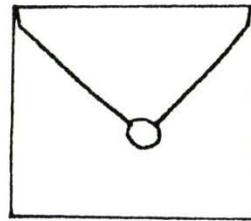
1



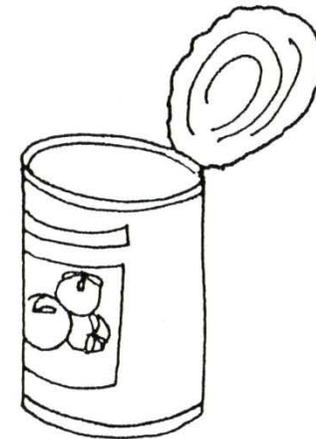
2



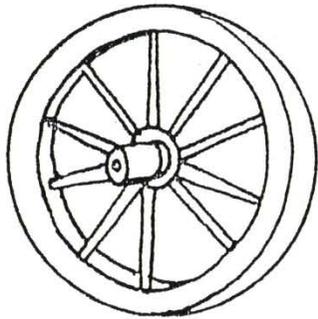
3



4



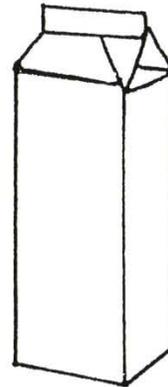
1



2

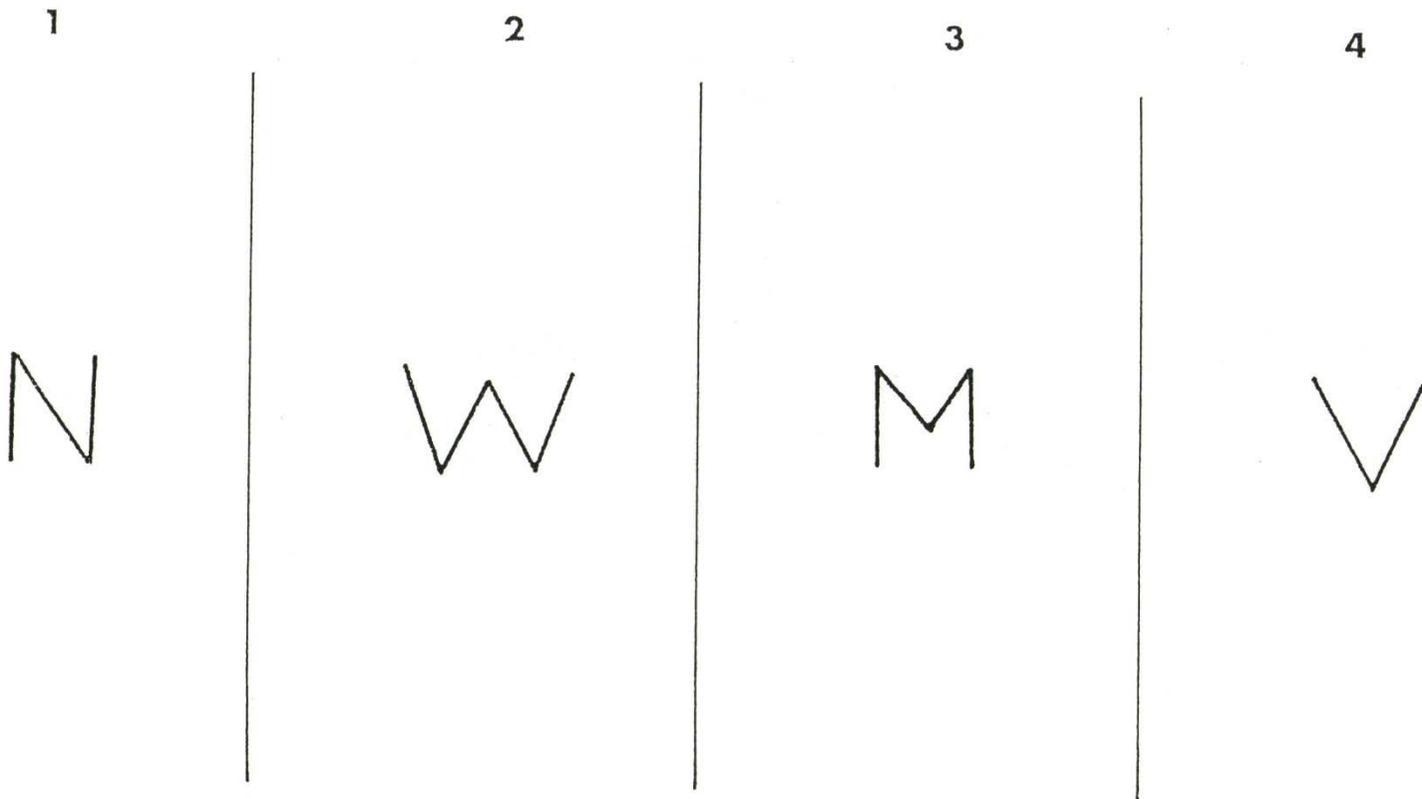


3

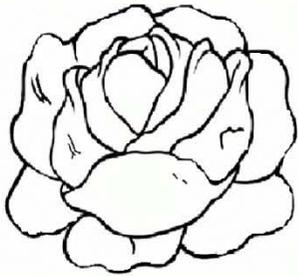


4

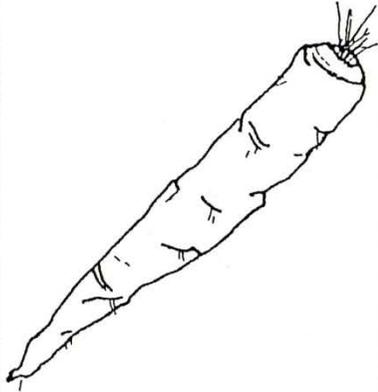




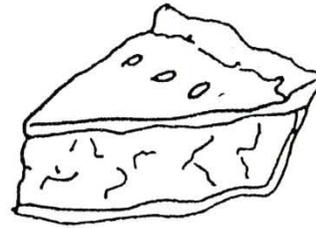
1



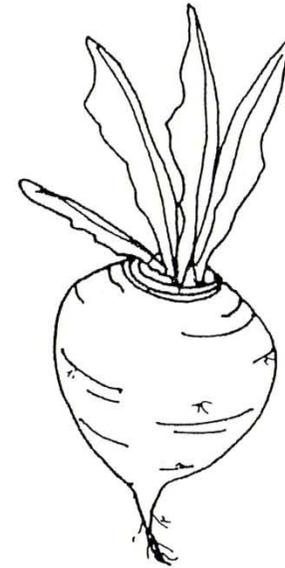
2



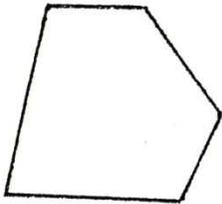
3



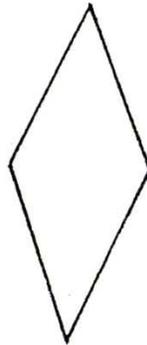
4



1



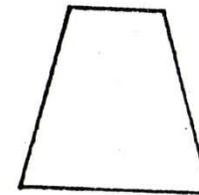
2



3



4



1  
3

2  
Z

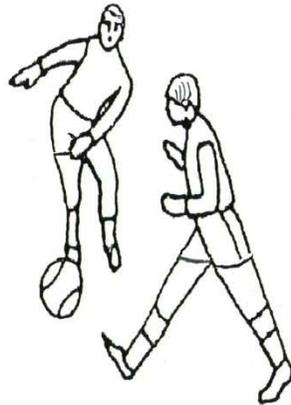
3  
C

4  
S

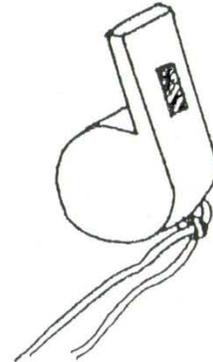
1



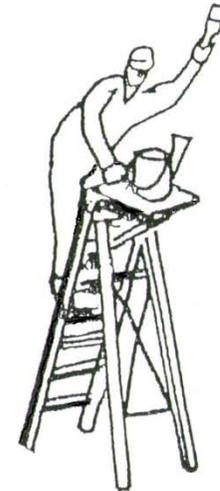
2



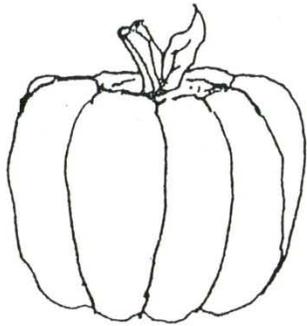
3



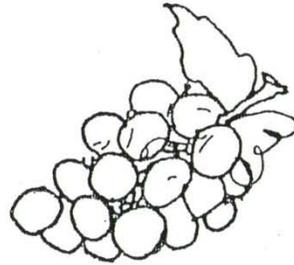
4



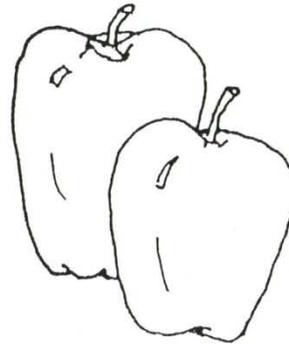
1



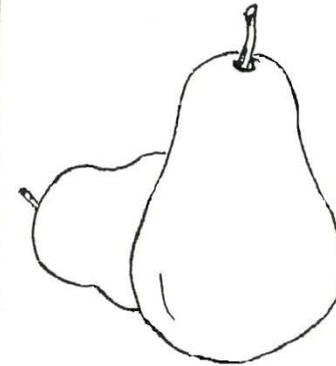
2



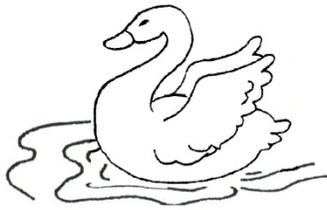
3



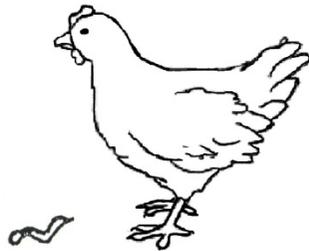
4



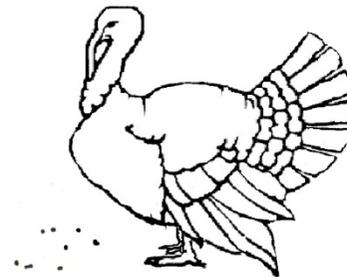
1



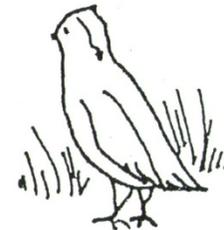
2



3



4



1



2



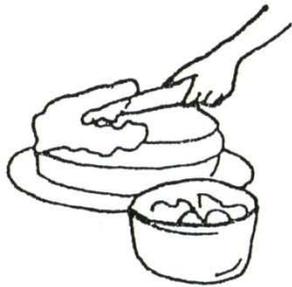
3



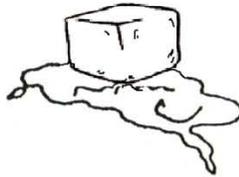
4



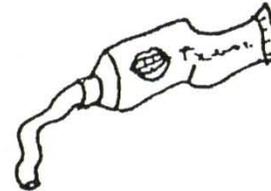
1



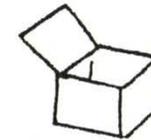
2



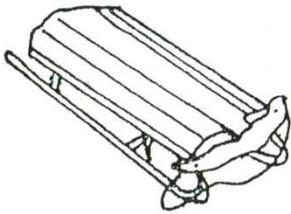
3



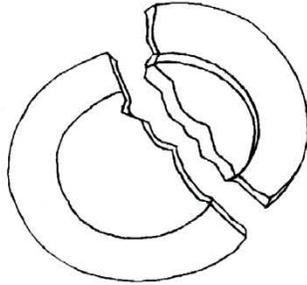
4



1



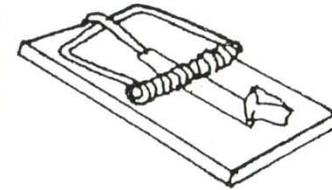
2



3



4



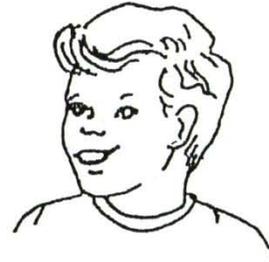
1



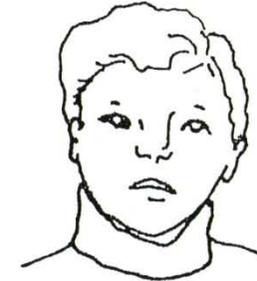
2



3

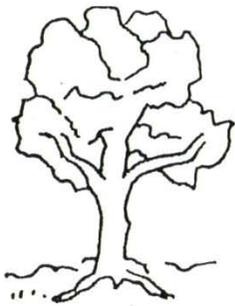


4





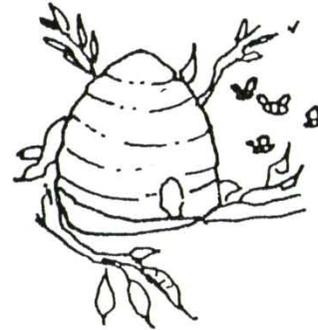
1



2



3



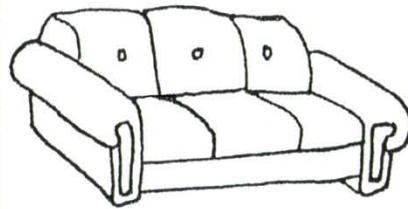
4



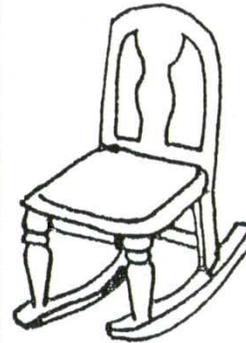
1



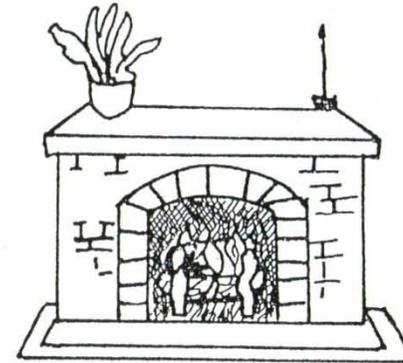
2



3



4



1



2



3



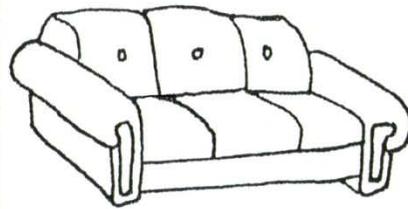
4



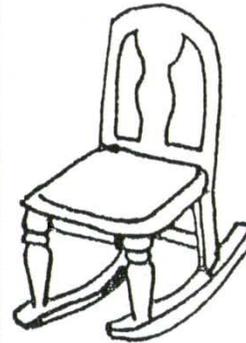
1



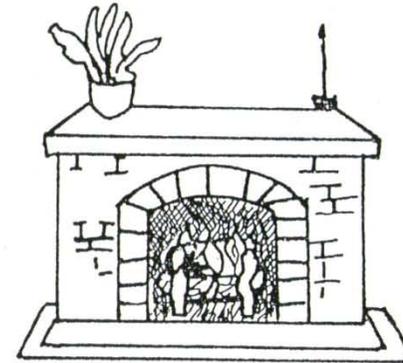
2



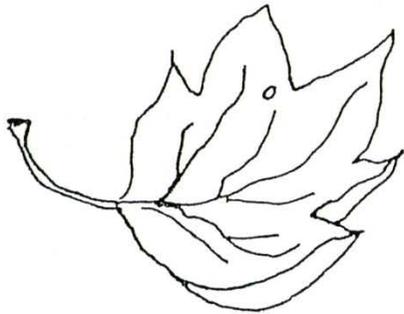
3



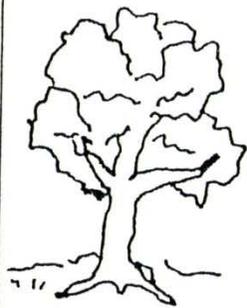
4



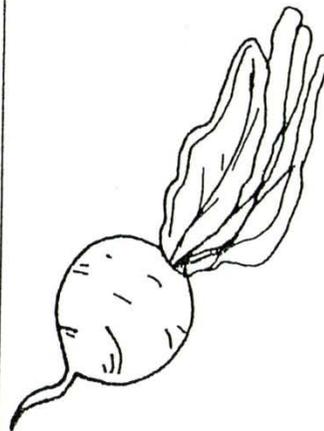
1



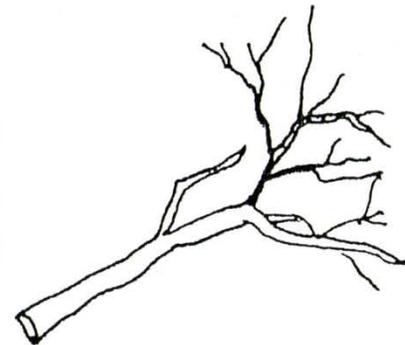
2



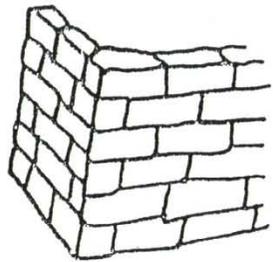
3



4



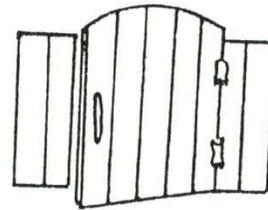
1



2



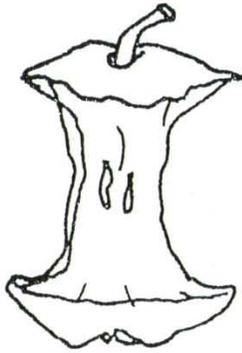
3



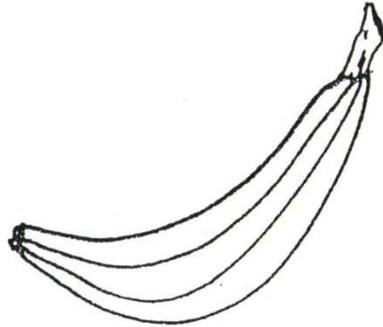
4



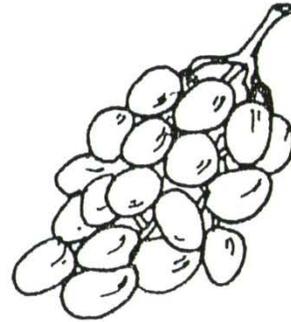
1



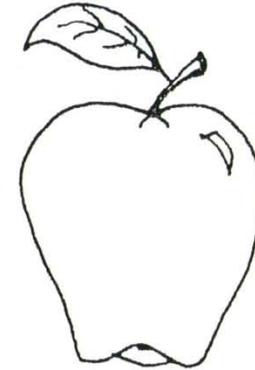
2

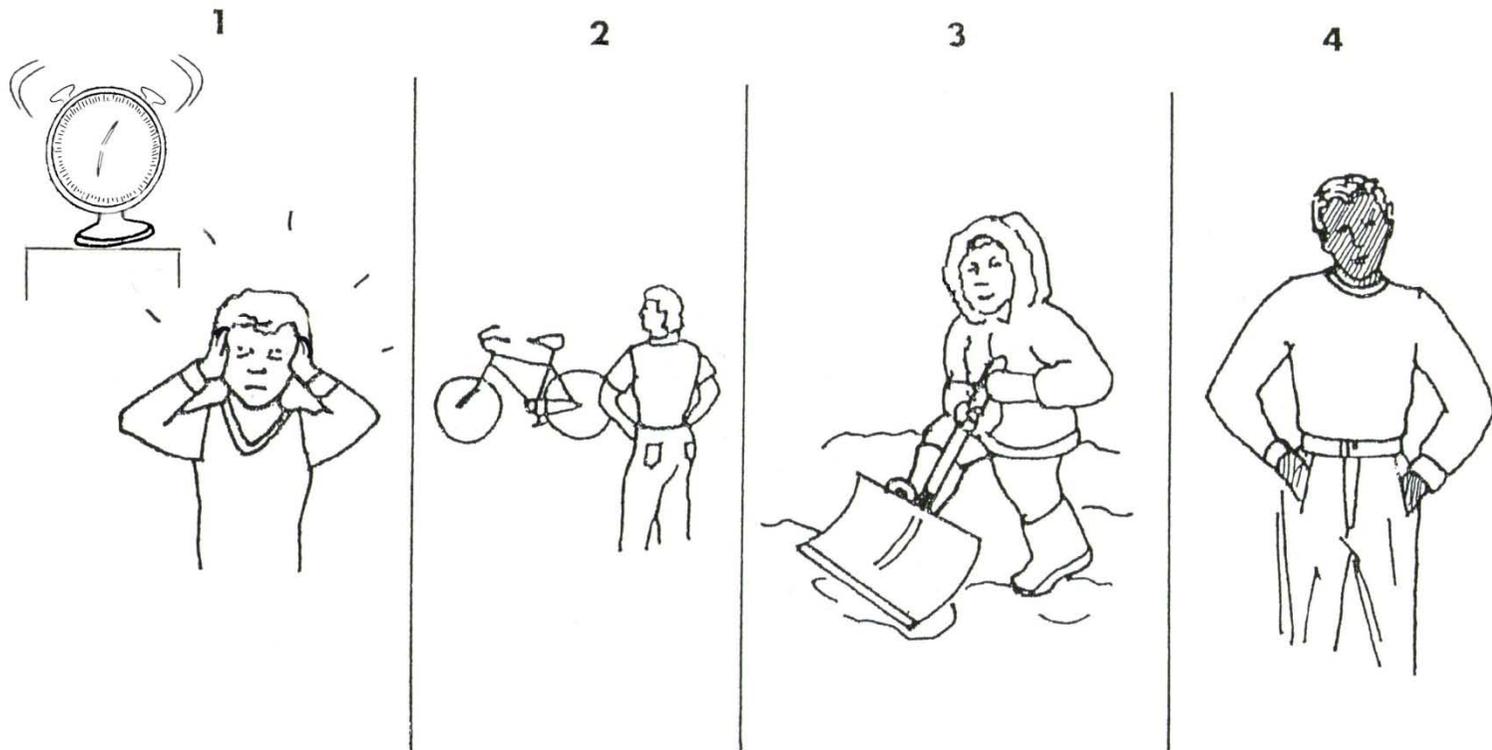


3

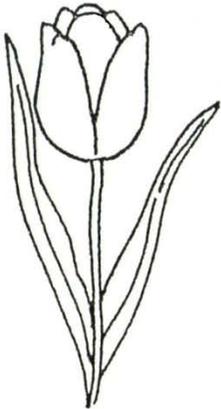


4





1



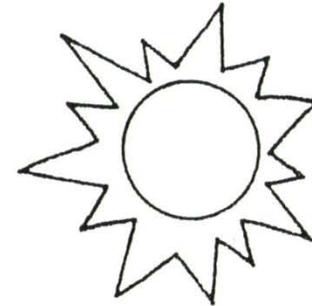
2



3



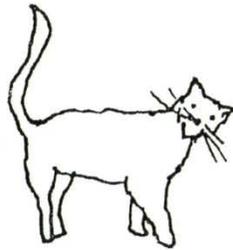
4



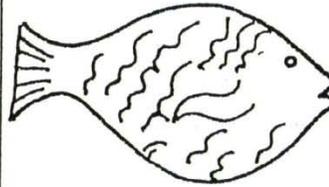
1



2



3

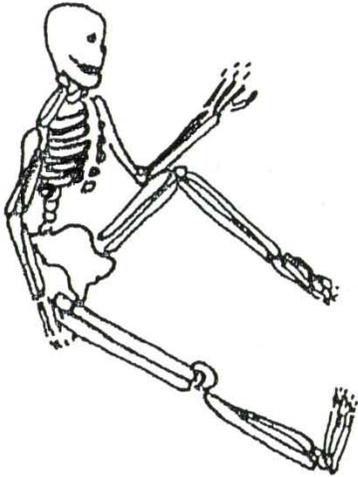


4

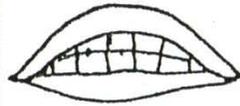




1



2



3



4



1



2



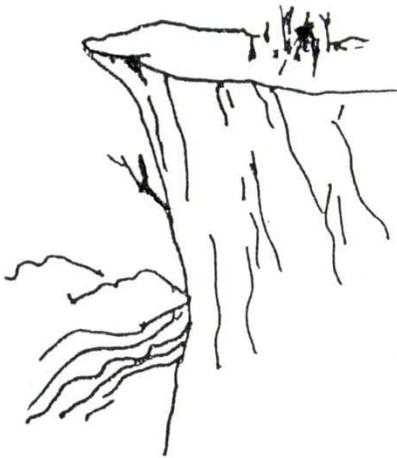
3



4



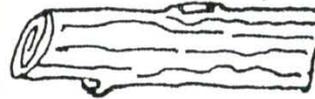
1



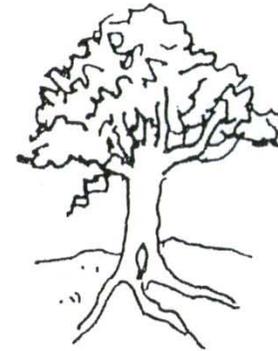
2



3



4

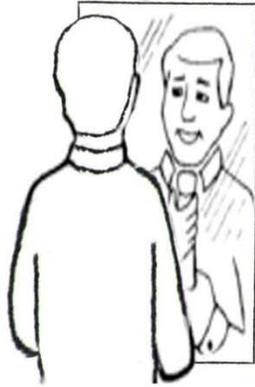




1



2



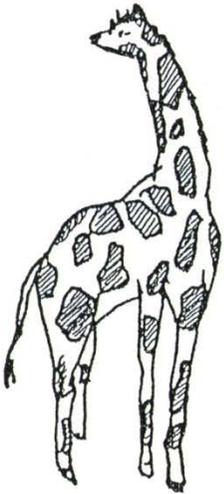
3



4



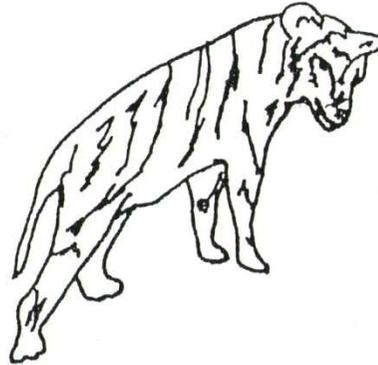
1



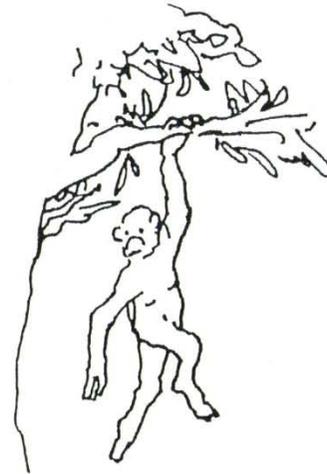
2



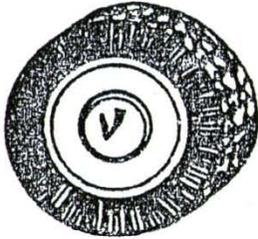
3



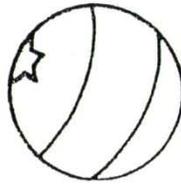
4



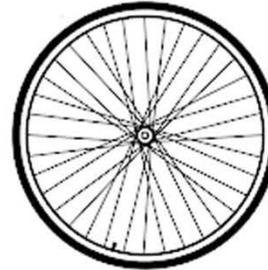
1



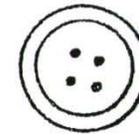
2



3



4



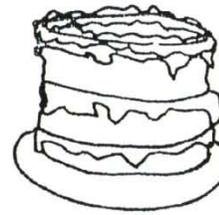
1



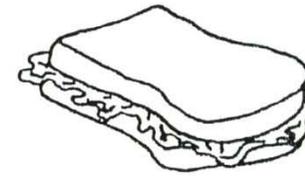
2



3



4



1



2



3



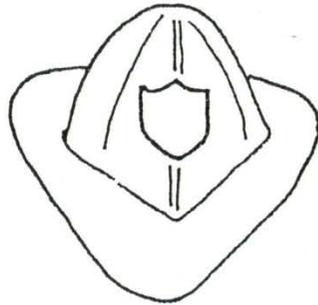
4



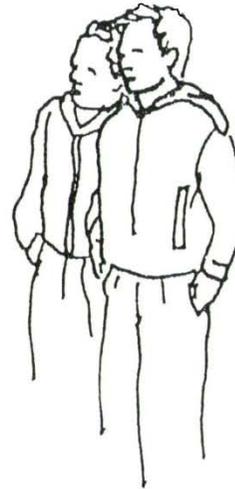
1



2



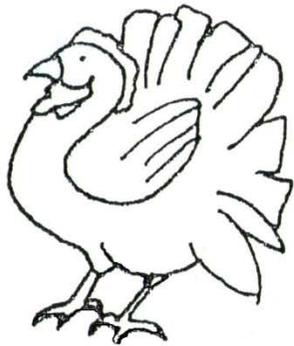
3



4



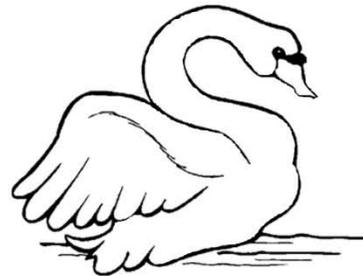
1



2



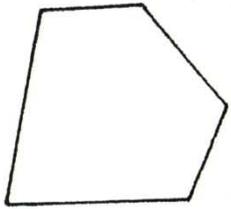
3



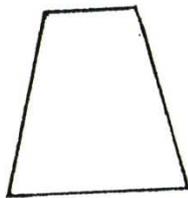
4



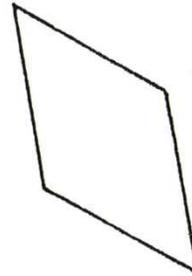
1



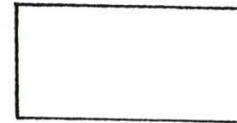
2



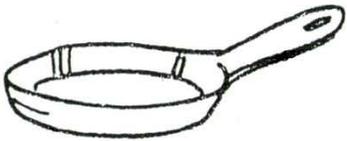
3



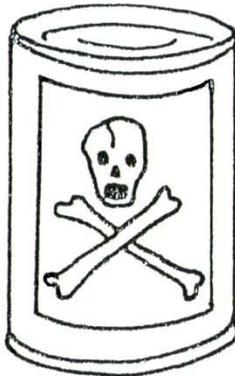
4



1



2



3

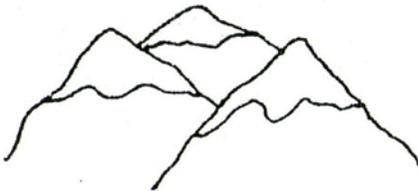


4



Gire el libro y continúe en la página 50.

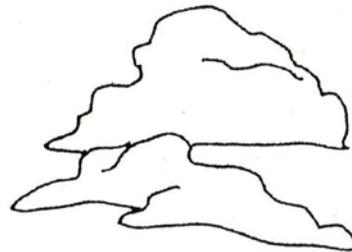
1



2



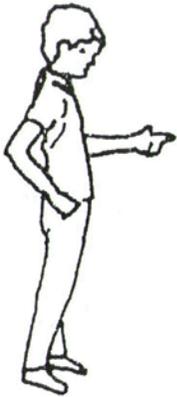
3



4



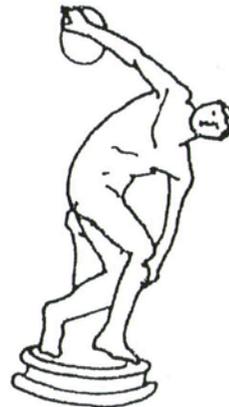
1



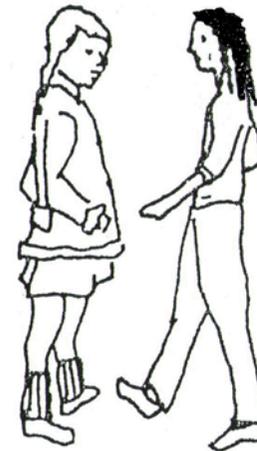
2



3



4



1



2



3



4



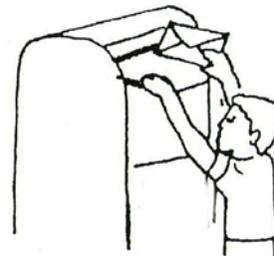
1



2



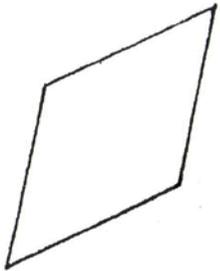
3



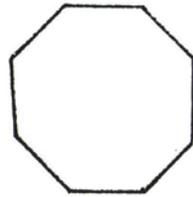
4



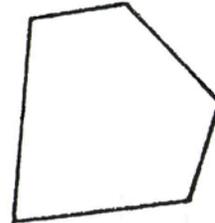
1



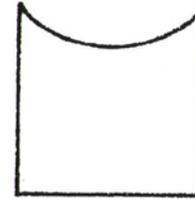
2



3



4



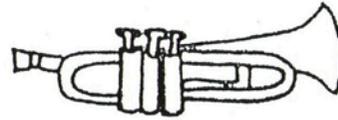
1



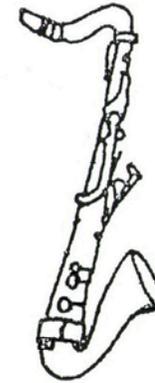
2



3



4



1

+

2

?

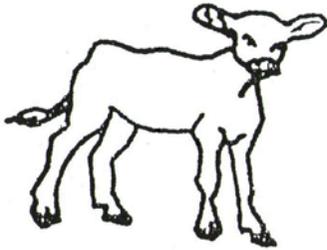
3

=

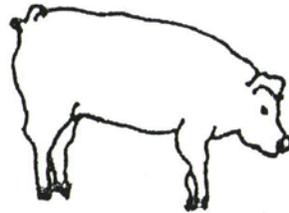
4

÷

1



2



3



4



1



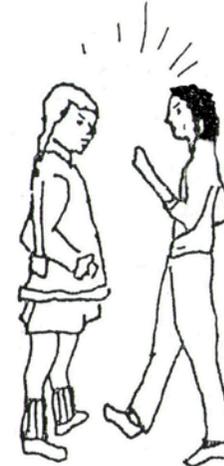
2



3



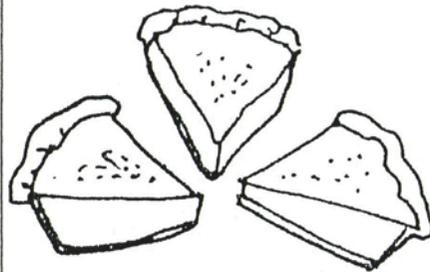
4



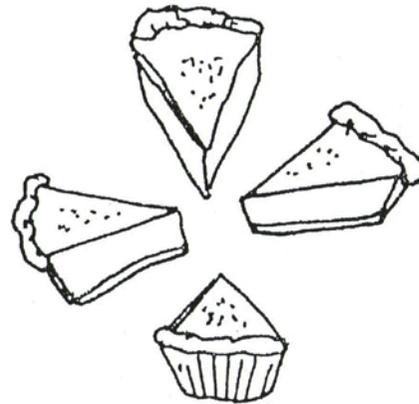
1



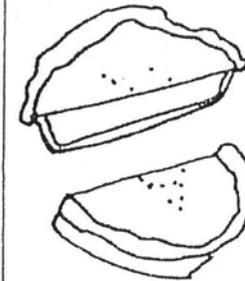
2



3



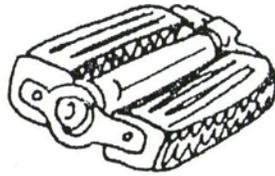
4



1



2



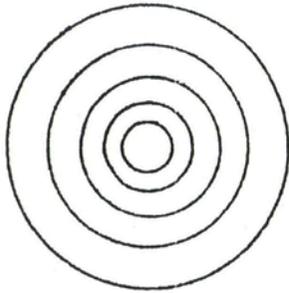
3



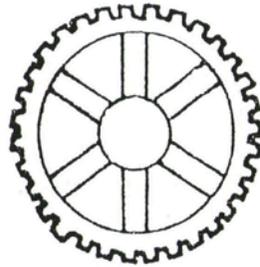
4



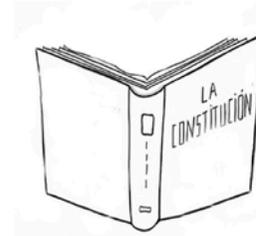
1



2



3



4



1

2

3

4

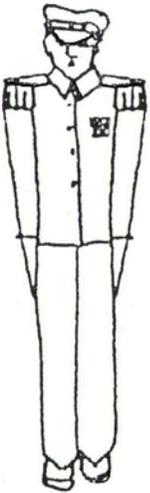
5

3

7

4

1



2



3



4



1



2



3



4



1



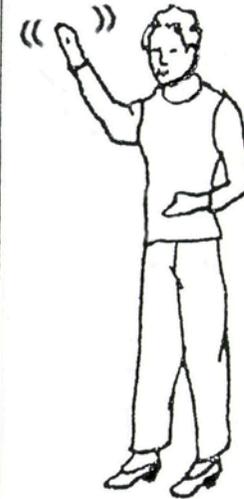
2



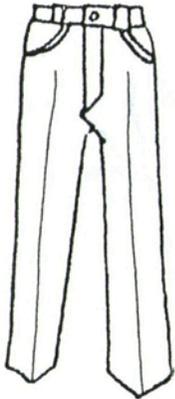
3



4



1



2



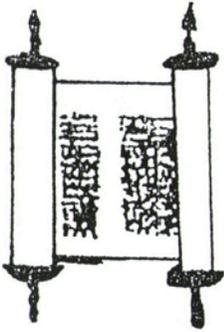
3



4



1



2

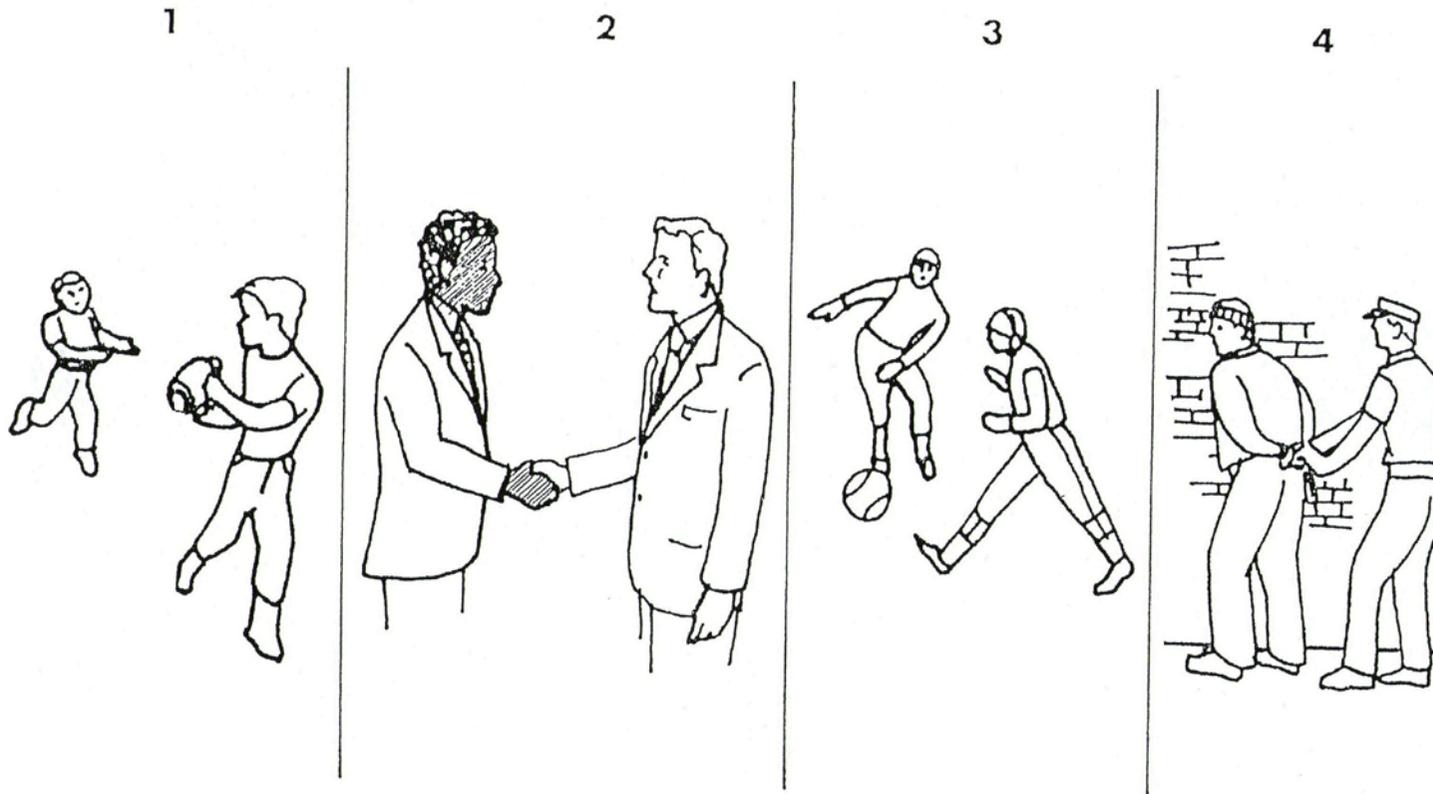


3

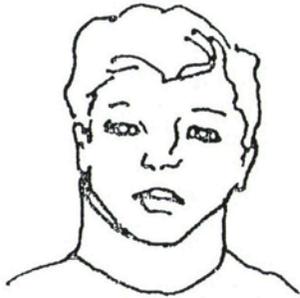


4





1



2



3



4



1



2



3



4



1



2



3



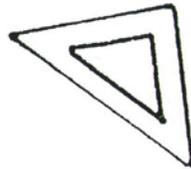
4



1



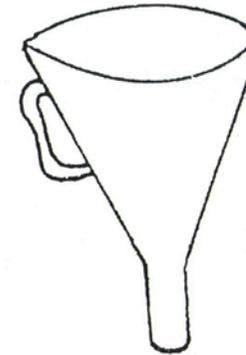
2



3



4



1



2



3



4



1



2



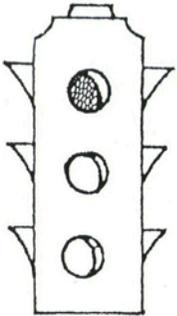
3



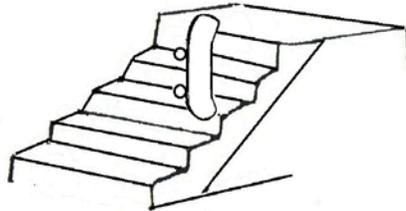
4



1



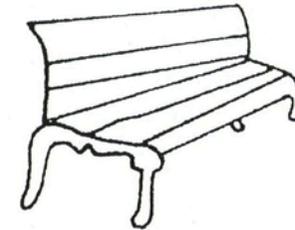
2



3



4



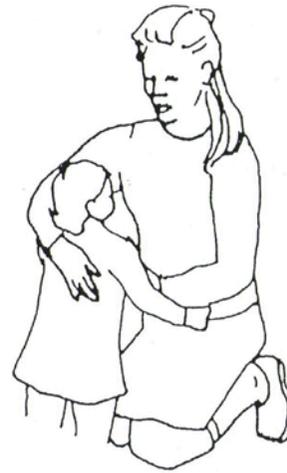
1



2



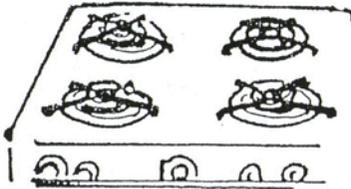
3



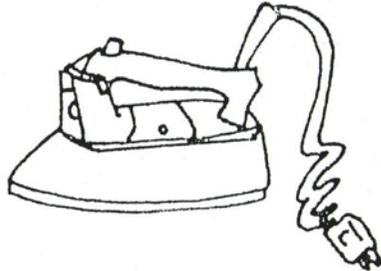
4



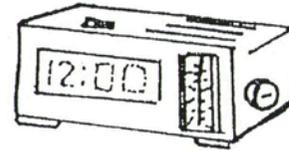
1



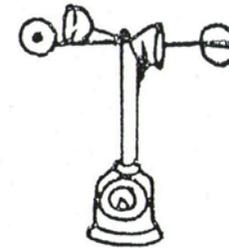
2



3



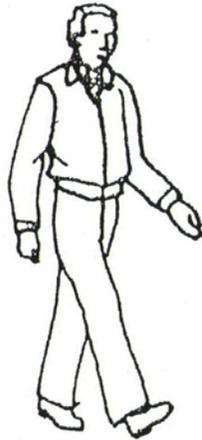
4



1



2



3



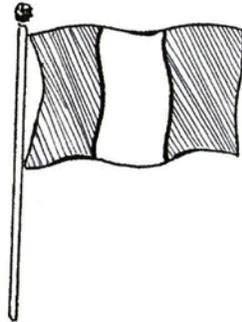
4



1



2



3



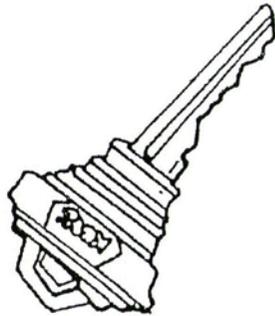
4



1



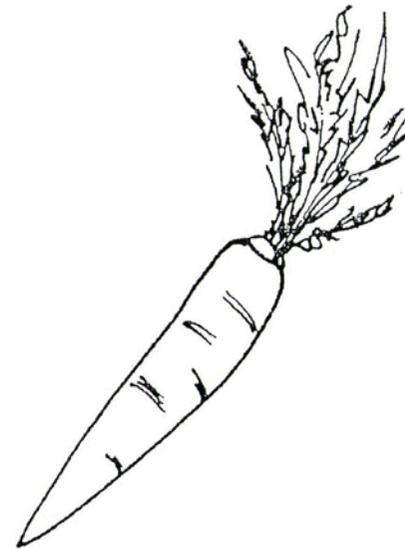
2



3



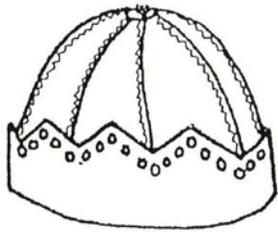
4



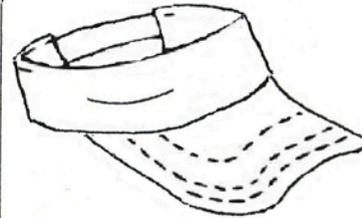
1



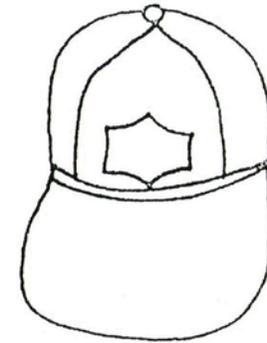
2



3



4



1



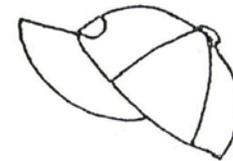
2



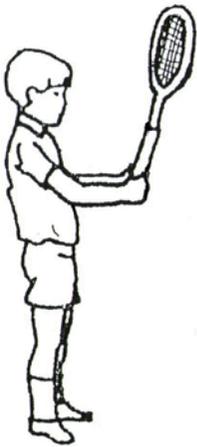
3



4



1



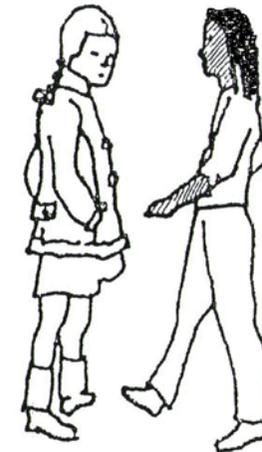
2



3



4



1



2



3



4



1



2



3



4



1



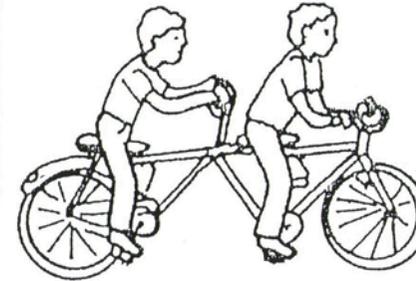
2



3



4



1



2



3



4



1



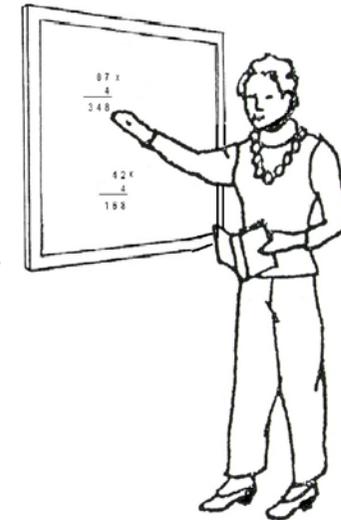
2

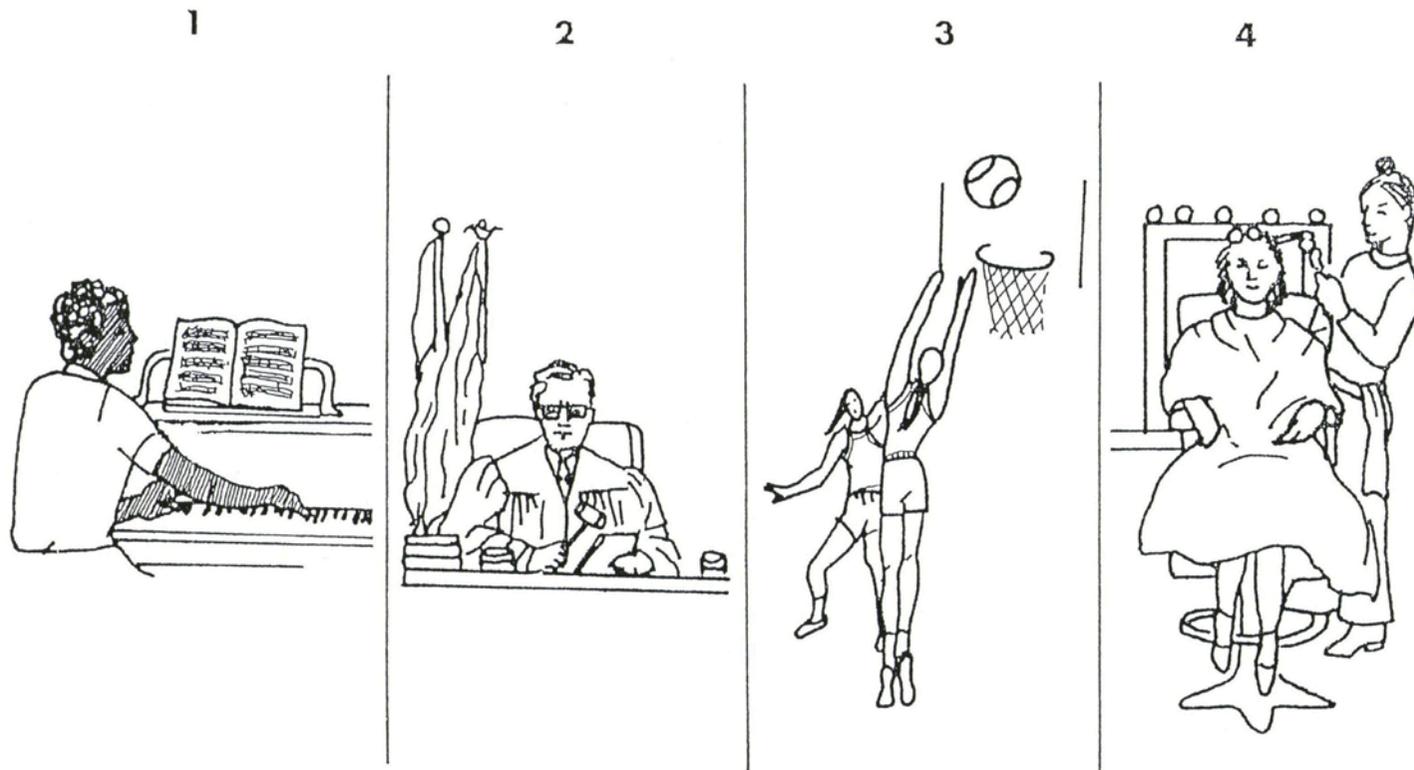


3

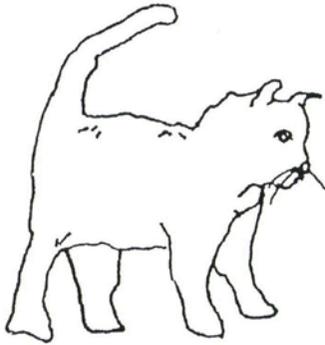


4

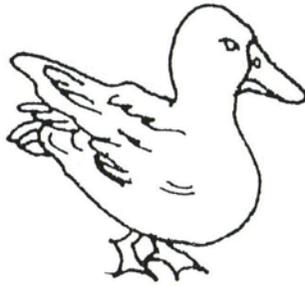




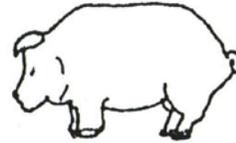
1



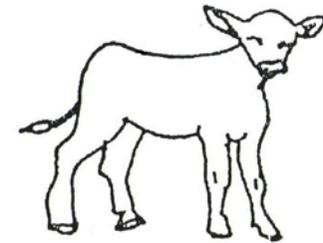
2



3



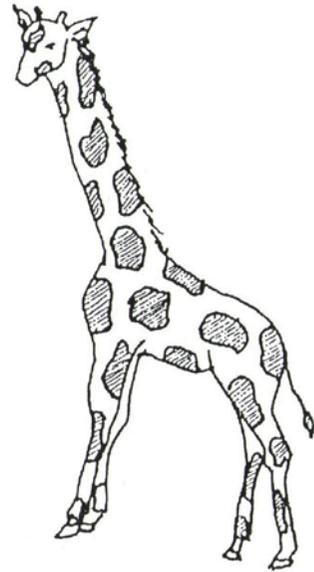
4



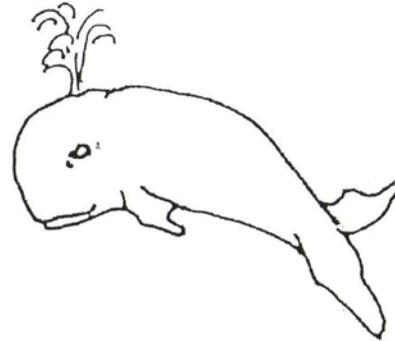
1



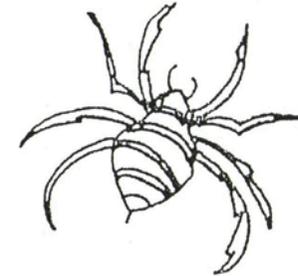
2



3



4



1



2



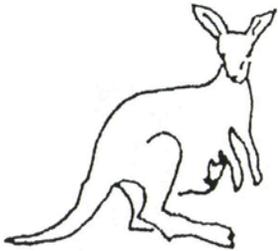
3



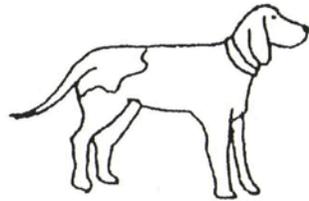
4



1



2



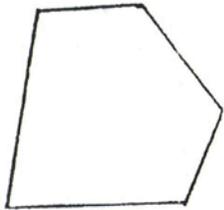
3



4



1



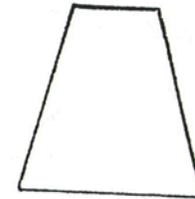
2



3



4



1



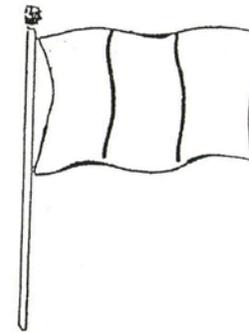
2



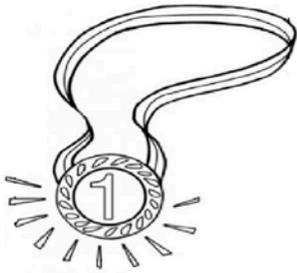
3



4



1



2



3



4

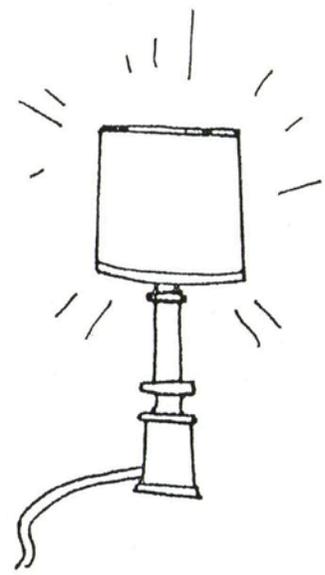


I

1



2

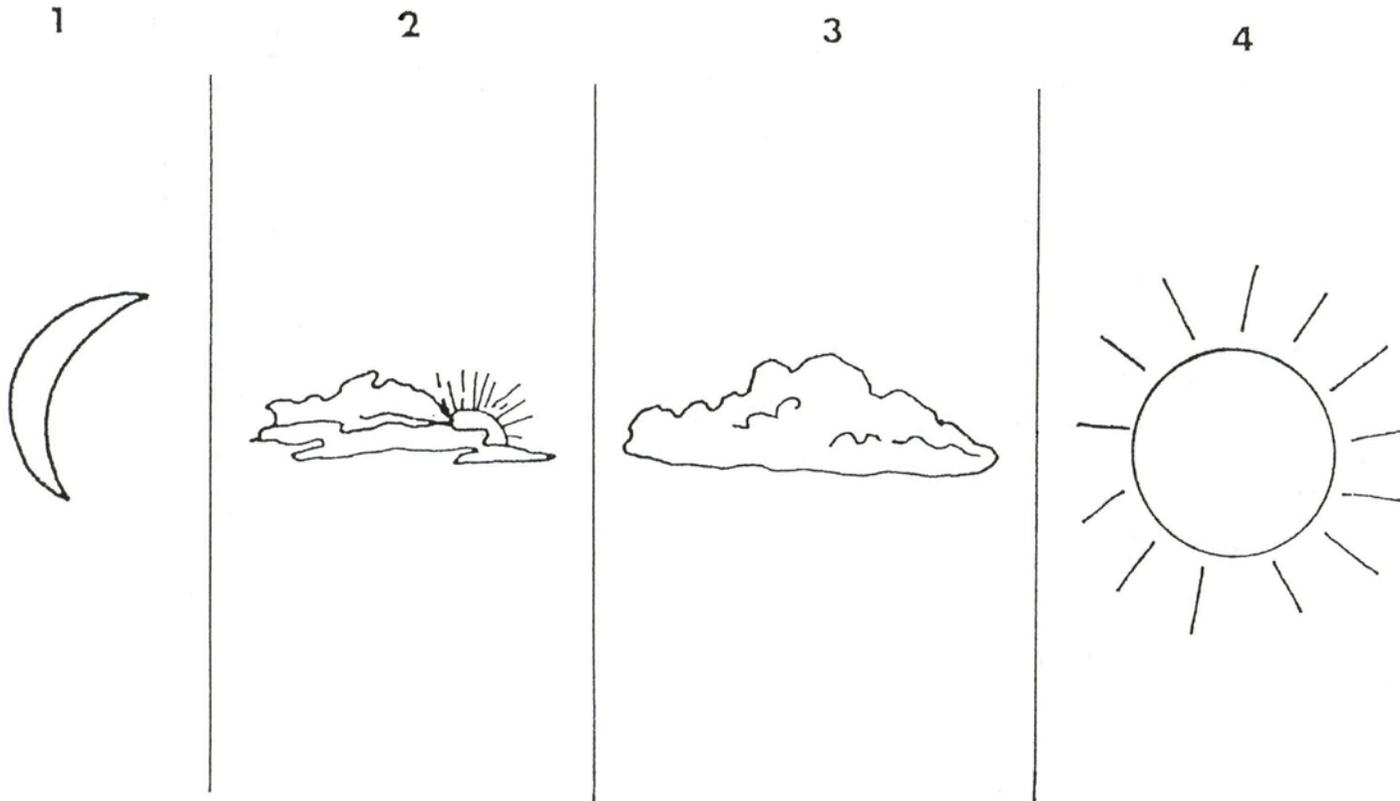


3



4

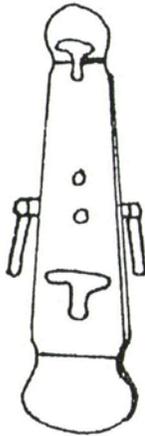




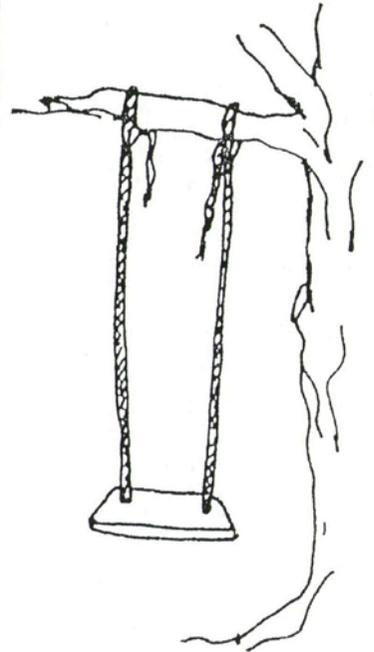
1



2



3



4

